can-am | BRP

MAVERICK TRAIL OG MAVERICK SPORT-SERIEN



BRUKERHÅND-BOK

Inkluderer informasjon om sikkerhet, kjøretøyet og vedlikehold av det

2027

⚠ ADVARSEL

Les denne brukerhåndboken grundig. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.
Minste anbefalte alder for bruker: 16 eller eldre med gyldig førerkort. Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.
Fjerning eller modifisering av utslippsrelaterte deler på denne OHRV er ikke tillatt.
Brudd på dette kan føre til straffeansvar underlagt Californias lover.

219002632_NO

Oversettelse av den originale instruksjonen

⚠ ADVARSEL

KJØRETØYET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE. En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke tar riktige forholdsregler, selv under standardmanøvre som f.eks. snumanøvre og kjøring i bakker eller over hindringer. For din egen sikkerhet må du forstå og følge alle advarslene i denne håndboken og på dekalene på kjøretøyet. Hvis du ikke tar hensyn til disse advarslene, kan det føre til ALVORLIG SKADE ELLER DØDSFALL. Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.

⚠ ADVARSEL

Å overse noen av sikkerhetsforanstaltningene og instruksene i denne brukerhåndboken, sikkerhetsvideoen og sikkerhetsdekaler på produktet, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.

⚠ ADVARSEL

Ytelsene til dette kjøretøyet kan være høyere enn andre kjøretøy du har kjørt tidligere. Ta deg tid til å gjøre deg kjent med det nye kjøretøyet ditt.

ADVARSEL I HENHOLD TIL ERKLÆRING 65 CALIFORNIA

⚠ ADVARSEL

Bruk, servicearbeid og vedlikehold av et terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert motoreksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som anses i staten California som kreftfremkallende og kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade. For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet. For mer informasjon kan du gå til www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

™® Varemerker for BRP eller dets tilknyttede selskaper.
Dette er en ikke uttømmende liste over varemerker som tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller dens tilknyttede selskaper.
Varemerker er kanskje ikke registrert i alle land.

Can-Am®	D.E.S.S.™	DPS®
ROTAX®	XPS®	LinQ®

Alle rettigheter forbeholdes. Ingen del av denne håndboken skal reproduseres i noen for uten skriftlig forhåndstillatelse fra Bombardier Recreational Products Inc.
©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2026

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询,或者登录 www.operatorsguides.brp.com查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。 ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください: www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Modeller som dekkes
Maverick Trail X 700 Maverick Trail X 1000
Maverick Sport X 1000R

I Canada distribueres og vedlikeholdes produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

Innen EØS (som består av medlemsstater i EU pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein), samveldet av uavhengige stater (inklusive Ukraina og Turkmenistan) og Tyrkia blir produktene distribuert og får service av BRP European Distribution S.A. Og andre tilknyttede selskaper og datterselskaper av BRP.

For alle andre land distribueres og vedlikeholdes produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og deres partnere.

INNHOLD

GENERELL INFORMASJON

GENERELL INFORMASJON 10
Om denne brukerhåndboken 10
Sikkerhetsmeldinger 10
Vær en ansvarlig fører 11
Hva du må vite før du kjører 11

SIKKERHETSINFORMASJON

GENERELLE FORHOLDSREGLER 14
Unngå karbonmonoksidforgiftning 14
Unngå bensinbranner og andre farer 14
Unngå brannskader fra varme deler 14
VIKTIG FØR DU STARTER 15
Førerens alder og evner 15
Medikamenter og alkohol 15
Beskyttelsesutstyr 15
Nødvendig utstyr 18
SIKKER BRUK – ANSVAR 19
Eier – opptre ansvarlig 19
Fører – Ha nødvendige kunnskaper, og opptre ansvarlig 19
Kjøre forsiktig 20
Personsikkerhetssystem 21
GJØR DEG KJENT MED KJØRETØYET 22
Styring 22
Bremsing 22
Programmerbar D.E.S.S. Nøkkel 22
Tilbehør og modifikasjoner 22
UNNGÅ UHELL 24
Unngå velt 24
Unngå kollisjoner 25
KJØRE KJØRETØYET 26
Treningsøvelser 26
Bruk i terrenget 27
Generelle kjøreteknikker 27
Miljø 32
Terrengforhold 32
KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID 34
Arbeide med kjøretøyet 34
Last 34
Slepe last 36
Kjøring med tilhenger 36
VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (CANADA/USA) 38
Hengermerke sikkerhet 38
Sikkerhetsdekaler 39
Hengemerke for samsvar 52

VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (LAND UTENFOR CANADA/USA) 53
Sikkerhetsdekaler 54
KONTROLL FØR KJØRING 66
Liste over kontroller for kjøring 66
RAPPORTERE SIKKERHETSDEFEKTER 69

INFORMASJON OM KJØRETØYET

VIKTIGSTE BETJENING 72
Gasspedal 73
Bremsepedal 73
Girspak 73
Ratt 74
Tenningsbryter og nøkler 74
ANDRE KONTROLLER 76
Motorens start/stopp-knapp 77
Modusbryter for fremre differensial 77
Dimmerbryter for frontlys 77
Tastatur 78
Bakre differensialsperrebryter 78
Vinsjbryter 78
Tohjuls/firehjuls-bryter 79
2WD/4WD/Bryter for fremre differensialsperre 79
4,5 TOMMERS DISPLAY 81
Multifunksjonsinstrument 81
INNSTILLINGER 83
7,6 TOMMERS BREDT DISPLAY 85
Flerfunksjonsdisplay 85
Innstillinger 87
UTSTYR 89
Justerbart styre 89
Koppholdere 89
Passasjerhåndtak 89
Oppbevaringsrom 90
Verktøysett 91
Fotstøtter 91
Halve dører 91
Sikkerhetsbelter 92
Førersete 93
Passasjersete 94
Lokk for drivstofftank 94
Vinsj 94
Lasteboks 94
Tilhengerfeste 95
12-volts strømuttak 95
Hel understellsbeskyttelsesplate 95
Steinbeskyttere og beskyttere for opphengsarmer 95
INNKJØRINGSPERIODE 97
Kjøring under innkjøringsperioden 97
GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER 98
Starte motoren 98

Aktivere det elektriske systemet 98
Bruke girspaken 98
Valg av riktig område (Lav eller Høy) 98
Stoppe motoren og parkere kjøretøyet 99
Tips for maksimering av drivreimens holdbarhet 99
Drivstoff 100
SPESIELLE PROSEDYRER 103
Rå motor 103
Tiltak hvis du har mistanke om at det har kommet vann i CVT-enheten 103
Tiltak hvis batteriet tappes for strøm 103
Tiltak hvis kjøretøyet velter 103
Tiltak hvis kjøretøyet kommer under vann 104
TRANSPORT AV KJØRETØYET 105
Bruke kjøretøyets egen kraft til å klatre opp på transportutstyr 106
Bruke en vinsj for å trekke kjøretøy opp på transportutstyr 107
Sikre kjøretøyet for transport 107
Hvordan få kjøretøy av tilhenger 108
LØFTE OG STØTTE OPP KJØRETØYET 109
Fronten på kjøretøyet 109
Bak på kjøretøyet 109
JUSTERE KJØREEGENSKAPER 110
Retningslinjer for justering av fjæringen 110
Oppheng fabrikkinnstillinger 110
Justering av fjæring 110
DPS-funksjon 112

VEDLIKEHOLD

PERIODISK VEDLIKEHOLD 114
EPA-forskrifter – kjøretøy i Canada og USA 114
Veiledning for vedlikehold av luftfilter 114
Bruk med hard belastning 114
Bruk i dyp gjørme / vann 115
Vedlikeholdsplan 116
Dokumentasjon av vedlikehold 120
VEDLIKEHOLDPROSEDYRER 125
Tilgang til vedlikeholdskomponenter 125
MOTORLUFTFILTER 128
CVT-luftfilter 129
Forhåndsfilter for system for gassutslipp (hvis utstyrt) 130
Motorolje 131
Motoroljefilter 134
Kjølevæske 136
RADIATOR 139
Gnistbeskyttelse og eksospotte 139
Girkasse 140
DIFFERENSIAL FORAN 144
Sluttoverføring bak (kun modeller med mono-sylinder) 145
TENNPLUGGER 147
CVT-DEKSEL 147
Drivreim 149
Drivreimskive og dreven reimskive 151

BATTERI 151
Sikringer og smeltekontakter 152
Lys 156
Drivakselmansjett og -beskyttelse 157
Hjullager 157
Hjul og dekk 158
FJÆRING 161
BREMSER 163
SIKKERHETSBELTE 164
Dører 164
VELTEBUR 164
Utløserhåndtak for lasterom 165
STELL AV KJØRETØYET 166
Rengjøring og beskyttelse 166
LAGRING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART 167

TEKNISK INFORMASJON

IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET 170
Kjøretøyets identifikasjonsnummer 170
Motorens identifikasjonsnummer (EIN) Ensylindret motor 170
Motorens identifikasjonsnummer (EIN) V twin-motor 170
SAMSVARSDEKALER 171
Samsvarsdekal for ROHVA 171
Direktiv (EU) 2016/1628 som gjelder mobile kjøretøy ikke på vei 171
Informasjon om utslippskontroll 173
Samsvar for etanol piktogram 174
DEKAL MED TEKNISKE INFORMASJON 175
Montering av luftboksdeksel dekal 175
Vedlikehold av luftfilter dekal 177
BRP RF DESS POST GEN3 (CAN) 179
USA og Canada 179
Mexico 180
Brasil 180
Japan 181
Europa 181
KONTROLLSYSTEM FOR FORDAMPINGSUTSLIPP 185
FORSKRIFTER FOR KONTROLLSYSTEM FOR STØYUTSLIPP (EVAP = EVAPORATIVE EMISSION CONTROL SYSTEM) 186
VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON (MODELLER SOM ER I SAMSVAR MED MASKINDIREKTIVET 2006/42/EC) 187
SAMSVARSERKLÆRING 188
EU-samsvarserklæring 188
Storbritannia samsvarserklæring 189

2016/1628 ARTIKKEL 8, PUNKT 5 190

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

TEKNISKE SPESIFIKASJONER 192

FEILSØKING

RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING 204
"–" vises på girposisjonsdisplayet 204
Motoren dreies ikke rundt 204
Motoren dreies rundt, men starter ikke 204
Motoren mangler akselerasjon eller kraft 205
Motoren overopphetes 206
Turtallet øker, men kjøretøyet beveger seg ikke 206
Delvis eller ingen respons fra gasspedal - Kontroller motor er PÅ og PPS-feilmelding vises 207
MELDINGER PÅ DIGITALT DISPLAY 208

KUNDEINFORMASJON

INFORMASJON OM DATAVERN 210
KONTAKT OSS 212
Asia og Stillehavsområdet 212
Europa, Midtøsten og Afrika 212
Latin-Amerika 213
Nord-Amerika 213
ADRESSEENDRING / SKIFTE AV EIER 214

Denne siden er blank med hensikt

GENERELL INFORMASJON

GENERELL INFORMASJON

Gratulerer med kjøpet av en ny Can-Am® SSV. Det dekkes av en BRP begrenset garanti og et nettverk av autoriserte Can-Am Off-road-forhandlere som er klare til å tilby deler, tilbehør eller service du måtte ha behov for.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerte listen med kontrollpunkter før levering for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av det nye kjøretøyet.

Forhandleren din jobber for at du skal bli fornøyd. Hvis du trenger mer informasjon, ber vi deg kontakte forhandleren.

Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av det nye kjøretøyet kjent med dets ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Oppbevar brukerhåndboken på kjøretøyet slik at du kan slå opp i den i forbindelse med vedlikehold og feilsøking og til instruksjon av andre.

Merk at denne guiden er tilgjengelig på flere språk. Hvis det finnes forskjeller, skal den engelske versjonen gjelde.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til følgende webområde:

www.operatorsguides.brp.com

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten med dette å forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sene endringer kan det oppstå noen forskjeller mellom det produserte produktet og beskrivelser og/eller spesifikasjoner i denne håndboken. BRP forbeholder seg retten til når som helst å avbryte eller endre spesifikasjoner, konstruksjon, funksjoner, modeller eller utstyr uten å påta seg noen forpliktelser.

Brukerhåndboken skal følge med kjøretøyet når det selges.

Sikkerhetsmeldinger

Typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen forklares som følger:

Varselsymbolet ⚠ indikerer fare for skade.

⚠ ADVARSEL

Tegn på en potensiell fare som, hvis den ignoreres, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.

⚠ FORSIKTIG

Indikerer en farlig situasjon som vil resultere i mindre eller moderat personskade hvis den ikke unngås.

MERKNAD

Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på kjøretøyets komponenter eller annet materiell.

Vær en ansvarlig fører

Hos BRP mener vi at det bør være en mulighet for alle i motorsport- og marinemiljøer å komme sammen og tenke gjennom hvordan sikkerhet, kjøreregler og miljø skal håndteres. Vi mener at når vi oppfordrer alle førere til å kjøre ansvarlig - å passe på hverandre og sikre løyper og lekeplasser - inspirerer vi bransjen til å ta i mot nykommere, bygge mer omsorgsfulle miljøer og generere positive opplevelser.

Uansett om du kjører i løyper, på veier, vann eller snø, forplikter BRP seg til å støtte positive endringer. Det er derfor vi har gjort Ansvarlig fører-programmet til en viktig del av vårt Sosiale ansvar for selskapet gjennom handling, opplæring og styrking av miljøet.

For å lære mer om Ansvarlig fører, inkludert tips og triks om sikkerhet, kjøring og miljø, kan du gå til:

– *CANAMOFFROAD.COM/RESPONSIBLE-RIDER/*

Hva du må vite før du kjører

Les denne brukerhåndboken før du bruker kjøretøyet, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv og personer i nærheten blir skadet.

Du må også lese alle sikkerhetsdekalene på kjøretøyet og se *sikkerhetsvideoen* på:

https://can-am.brp.com/off road/safety

Eller bruk følgende QR-kode.

Dette kjøretøyet er bare beregnet på kjøring i terrenget. Det er i første rekke beregnet på fritidsbruk, men det kan også brukes til nyttekjøring.

Dersom du ikke følger disse advarslene kan det resultere i ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

SIKKERHETSINFORMASJON

GENERELLE FORHOLDSREGLER

Unngå karbonmonoksidforgiftning

All motoreksos inneholder karbonmonoksid, som er en dødelig gass. Å puste inn karbonmonoksid kan forårsake hodepine, svimmelhet, søvnighet, kvalme, forvirring og til slutt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktfri, smakløs gass som kan være tilstede selv om du ikke ser eller lukter noen motoreksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan nås raskt, og du kan raskt bli overmannet og ikke klare å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også henge ved i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du opplever noen symptomer for karbonmonoksidforgiftning, forlat området umiddelbart, få frisk luft og medisinsk behandling.

For å unngå alvorlig skade eller død fra karbonmonoksid:

– Kjør aldri motoren i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasje, parkeringskjeller eller låve. Selv om du prøver å lufte ut motoreksos med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksid raskt nå farlige nivåer.
– Kjør aldri motoren utendørs hvor motoreksosen kan trekkes inn i en bygning gjennom åpninger som vinduer og dører.

Unngå bensinbranner og andre farer

Bensin er ekstremt brennbart og svært eksplosivt. Drivstoffdamp kan spres og antennes av en gnist eller flamme mange meter unna motoren. For å redusere risikoen for brann eller eksplosjon, følg disse instruksjonene:

– Bruk bare godkjente bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
– Du må aldri fylle på bensinbeholderen på kjøretøyet – en statisk elektrisk utlading kan antenne drivstoffet.
– Du må aldri transportere bensinbeholdere eller farlige væsker på lastestativet.
– Følg nøye instruksene i *Fylling av drivstoffprosedyren*.
– Ikke start eller bruk motoren hvis tanklokket ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan føre til personskade eller dødsfall.

– Sug aldri opp bensin med munnen.
– Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du får bensinsøl på deg, vask deg med såpe og vann og bytt klærne dine. For å rengjøre bensinforurensede klær, luft dem slik at drivstoffet fordamper og vask dem for hånd før du lufttørker dem. Ikke bruk vaskemaskin eller tørketrommel før bensinen er fjernet for å unngå brannfare.

Unngå brannskader fra varme deler

Visse deler, f.eks. bremserotorer og komponenter i eksosanlegget, blir varme under bruk. Unngå kontakt med disse delene under og rett etter bruk for å unngå brannskader.

VIKTIG FØR DU STARTER

⚠ ADVARSEL

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i dette kapitlet, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

Førerens alder og evner

Førere må være kvalifiserte.

Sørg for at føreren er 16 år eller eldre. Avhengig av hvor du bor kan myndighetene ha fastsatt andre krav.

Lover vedrørende minstealder og krav til sertifikater varierer fra land til land. Sørg for å kontakte lokale myndigheter for informasjon om lovlig bruk av side-by-side--kjøretøy i det tiltenkte bruksområdet.

BRP anbefaler på det sterkeste å ta et kurs i kjøresikkerhet. Grunnleggende opplæring er nødvendig for sikker bruk av alle side-by-side-kjøretøy.

Bruk av dette kjøretøyet av en person med funksjonshemning som innebærer svekket syn, reaksjonstid, dømmekraft eller betjening av kontrollene, anbefales ikke.

Sikker bruk av dette kjøretøyet avhenger av mange forhold, som sikt, hastighet, vær, miljø, trafikk, kjøretøyets tilstand og førerens tilstand.

Ytelsen til dette kjøretøyet kan være betydelig høyere enn andre kjøretøy du har kjørt. Nybegynnere eller uerfarne førere anbefales derfor ikke å kjøre disse.

Passasjeren må være høy nok til at han/hun sitter godt på setet med ryggen inntil seteryggen og sikkerhetsbeltet fastspent. Vedkommende må også kunne holde tak i begge håndtakene og ha føttene godt plassert på gulvet.

Medikamenter og alkohol

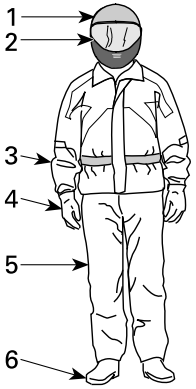
Kjør aldri etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.

Kjøring av dette kjøretøyet forutsetter at fører og passasjer(er) er edruelige, oppmerksomme og årvåkne.

Bruk av medikamenter og alkohol, alene eller i kombinasjon, reduserer reaksjonstiden og dømmekraften, svekker synet og begrenser evnen til sikker kjøring.

Beskyttelsesutstyr

Det er viktig at føreren og passasjeren alltid bruker egnede beskyttelsesklær og utstyr, inkludert:



1. *Godkjent hjelm*
2. *Øye- og ansiktsbeskyttelse*
3. *Langermet skjorte eller jakke*
4. *Hansker*
5. *Lange bukser*
6. *Støvler (som dekker ankelen)*

Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller som ikke dugger, være nødvendig.

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Få best mulig komfort og unngå frostskader om vinteren ved å kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden gir også god isolasjon.

Bruk aldri løstsittende klær som kan vikle seg fast i kjøretøyet eller i greiner og busker.

Hjelmer og øyevern

Hjelmer beskytter hodet og hjernen mot skader. Selv med kjøretøyets bur og dører eller nett kan objekter komme inn i førerhuset og treffe hodet, eller hodet kan treffe selve buret eller gjenstander utenfor kjøretøyet. Selv den beste hjelmen er ingen garanti for å unngå personskade, men statistikken viser at hjelmbruk reduserer faren for hjerneskade betydelig. Så vær på den sikre siden og bruk bestandig en hjelm når du kjører.

Velge en hjelm

Hjelmer må tilfredsstille de vedtatte standardene i landet eller området du befinner deg i, og må være riktig tilpasset.

En hjelm med ansiktsbeskyttelse er det beste valget fordi den beskytter mot støt forfra. Den kan også beskytte mot partikler, steiner, insekter, været og så videre.

En åpen hjelm uten ansiktsbeskyttelse gir ikke samme beskyttelse av ansiktet og haken. Hvis du bruker en åpen hjelm, bør du bruke et festbart ansiktsvern og/eller vernebriller. Vanlige briller eller solbriller gir ikke tilstrekkelig øyebeskyttelse for de som kjører. De kan knuses eller falle av, og de lar vind og luftbårne partikler komme inn i øynene.

Ved kjøring under vinterforhold bør en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske også brukes.

Bruk farget ansiktsvern eller briller bare i dagslys. Ikke bruk dem om natten eller under dårlige lysforhold. Ikke bruk dem hvis de reduserer din evne til å skille farger.

Andre kjøreklær

Fottøy

Bruk bestandig fottøy som dekker tærne. Solide støvler som dekker ankelen, med sklisikre såler gir bedre beskyttelse og lar deg plassere føttene riktig på fotstøtten.

Unngå lange skolisser som kan vikles inn i gass- eller bremsepedalen.

Under vinterforhold er støvler med gummisåler og overdel av nylon eller lær og med uttakbare innlegg av filt best egnet.

Unngå gummistøvler. Gummistøvler kan sette eller henge seg fast bak eller mellom pedalene og påvirke bruk av bremse- og gasspedalen.

Hansker

Fullfingrede hansker beskytter hendene mot vind, sol, varme, kulde og flygende gjenstander. Ettersittende hansker som sitter godt på hendene, gir bedre grep på rattet og reduserer tretthet i hendene. Solide, forsterkede motorsykkel- eller ATV-hansker hjelper til å beskytte hendene bedre hvis det skjer uhell eller en velt. Hvis hanskene er for klumpete kan det være vanskelig å betjene kontrollene.

Under vinterforhold bør hendene beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Jakker, bukser og kjøredresser

Bruk jakke eller langermet skjorte og lange bukser, eller kjøredress. Kvalitetsbeskyttelsesutstyr for ATVer vil være komfortable og hjelpe deg å unngå å bli distrahert av ulike elementer i miljøet. Hvis du utsettes for et kræsj, kan verneklær med god kvalitet i krafitge materialer forhindre eller redusere personskade.

Ved kjøring i kaldt vær må du beskytte deg selv mot hypotermi. Hypotermi, en tilstand med lav kroppstemperatur, kan føre til redusert konsentrasjon, treg reaksjon og manglende evne til jevne og presise bevegelser. I kjølig vær er riktige verneklær som en vindtett jakke og isolerte lag med klær helt essensielt. Selv under kjøring ved moderate temperaturer kan du føle deg meget kald på grunn av vinden.

Verneklær som passer for kjøring i kaldt vær kan være for varme når du stopper. Kle deg lagvis slik at klærne kan fjernes når du ønsker det. Bruk et vindtett ytre lag over verneklærne for å hindre kald luft i å nå inn til huden.

Regnklær

Hvis du må kjøre i vått vær, anbefales det å bruke en regndress eller en vanntett kjøredress. På lange turer er det en god ide å ta med seg regnklær. En tørr fører vil ha det mer komfortabelt og være mer oppmerksom.

Hørselsvern

Eksponering av vind og motorstøy over lang tid kan føre til permanent tap av hørsel. Hørselvern som øreplugger som brukes som de skal kan bidra til å forhindre hørseltap. Kontroller lokale lover før du bruker hørselvern.

Nødvendig utstyr

Som eier av et side-by-side-kjøretøy er du ansvarlig for å sørge for at alt nødvendig sikkerhetsutstyr finnes ombord. Sjekk det lokale regelverket for gjeldende krav.

Dette kan omfatte:

– Førstehjelpssett
– Tau: For å hjelpe et defekt eller fastkjørt kjøretøy
– Verktøysett
– Telefon i et vanntett rom designet for slik oppbevaring
– Gjeldende lokalt kart.

For lange kjøreturer bør du også ha med følgende:

– Matbit
– Lommelykt

SIKKER BRUK – ANSVAR

Dette er et kjøretøy med høy ytelse. Førere må vise ansvar og være forsiktig for å unngå velt, kollisjoner eller andre uhell. Selv om kjøretøyet har en rekke sikkerhetsfunksjoner (som beskyttende struktur, sikkerhetsbelter, sidenett og dører) og du bruker verneutstyr (som hjelm), er det alltid en fare for personskade og dødsfall i slike ulykker. Reduser faren for alvorlig personskade og dødsfall ved å følge retningslinjene i denne delen.

Eier – opptre ansvarlig

Les denne brukerhåndboken og se *Sikkerhetsvideoen*. Se linken i begynnelsen av brukerhåndboken.

Inspiser og bekreft at kjøretøyet er i trygg kjøretilstand for du bruker det. Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.

La aldri andre kjøre kjøretøyet med mindre de kan vise ansvar og du kan stole på at de behersker kjøretøyer med slik høy ytelse. Vurder om du må veilede og overvåke nye eller unge førere og sette regler og grenser (f.eks. om de kan kjøre med passasjerer, hva de får lov til å gjøre med kjøretøyet og hvor de kan kjøre) for andre som bruker kjøretøyet.

Hvis utstyrt med valgfrie D.E.S.S.-nøkler, velges den passende nøkkelen (se *Tenningsbryter og nøkler*) basert på operatørens erfaring, kjøretøyets bruk og miljøet.

Diskuter sikkerhetsinformasjonen med de som skal bruke kjøretøyet. Forsikre deg om at alle førere og passasjerer tilfredsstiller kvalifikasjonene nedenfor og godtar å følge sikkerhetsinformasjonen. Hjelp andre brukere med å bli kjent med kjøretøyet.

Vi anbefaler at kjøretøyet gis en årlig sikkerhetsinspeksjon. Kontakt en autorisert BRP-forhandler for mer informasjon. Selv om det ikke kreves, anbefales det at en autorisert BRP-forhandler utfører forberedelser til forsesongen på kjøretøyet. Hver gang du oppsøker en autorisert BRP-forhandler kan forhandleren sjekke om kjøretøyet ditt er berørt av eventuelle sikkerhetskampanjer. Vi anbefaler også på det sterkeste at du oppsøker din lokale autoriserte BRP-forhandler så snart som mulig hvis du blir oppmerksom på eventuelle sikkerhetsrelaterte kampanjer.

Besøk en autorisert BRP-forhandler med tanke på tilgjengelig tilbehør du måtte behøve.

Fører – Ha nødvendige kunnskaper, og opptre ansvarlig

Les denne brukerhåndboken og se på sikkerhetsvideoen. Se linken i begynnelsen av brukerhåndboken.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av kjøretøyet

Gjør deg kjent med dette kjøretøyet da det kan ha en ytelse som er bedre enn andre du har kjørt. Det er en høytytende maskin, og uerfarne førere kan undervurdere risikoene eller bli overrasket av oppførselen under forskjellige terrengforhold.

Delta på opplæringskurs hvis tilgjengelig (ta kontakt med en autorisert Can-Am--forhandler for å finne ut om tilgjengelige opplæringskurs eller gå til http://www.rohva.org/), og utfør øvelsesoppgavene i avsnittet *Øvelsesoppgaver*. Øv deg i å

kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egnede kjøreforhold.

Du må være minst 16 år.

Du må være høy nok til å være riktig plassert: inntil seteryggen med setebeltet festet mens du holder i rattet med begge hender, og fortsatt være i stand til å nå fullt slag av bremse-og gasspedaler med høyre fot og til å sette hele venstre fot ned på fotbrettet.

Ha sertifikat i henhold til lokale lover.

Ikke bruk kjøretøyet hvis du har brukt narkotika, medikamenter eller alkohol eller hvis du føler deg trøtt eller uvel. Disse reduserer reaksjonstiden og påvirker bedømmelsen.

Kjøre med passasjerer

Ha bare med en passasjer per tilgjengelig sete. Alle passasjerer må sitte godt på plass i førerhuset.

Passasjeren må være høy nok til at han/hun sitter godt å setet med ryggen inntil seteryggen og setebeltet fastspent. Vedkommende må også kunne holde tak i begge håndtakene og ha føttene godt plassert på fotstøttene.

Ta aldri med passasjerer som har brukt narkotika, medikamenter eller alkohol, eller er trøtt eller uvel. Disse reduserer reaksjonstiden og påvirker bedømmelsen.

Be passasjerene om å lese kjøretøyets sikkerhetsdekaler.

Ta aldri med passasjerer hvis du tror passasjerens ikke har nok ferdigheter eller bedømmelseskraft til å konsentrere seg om terrengforholdene og tilpasse seg disse. På SSV-kjøretøy må passasjerene følge med på terrenget foran seg hele tiden og være oppmerksom på humper.

Kjøre forsiktig

- Dette kjøretøyet oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. En kollisjon eller velt kan skje raskt under brå manøvrer som å svinge skarpt, akselerere eller bremse ned og kjøre i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendige forholdsregler.
- Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og erfaringen din.
- Forsøk aldri å hoppe, skli sidelengs, spinne rundt på stedet eller utføre andre stunt.
- Ikke foreta raske akselerasjoner eller nedbremsinger mens du svinger skarpt. Dette kan føre til velt.
- Ikke prøv å skrense eller skli. Hvis kjøretøyet begynner å skrense eller skli, må du alltid styre i motsatt retning av skrensen eller skliingen. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.
- Bekreft alltid at det ikke finnes hindringer eller mennesker bak kjøretøyet når du rygger. Ta hensyn til blindsoner. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt.

– Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for dette kjøretøyet. Lasten må være skikkelig sikret. Reduser hastigheten, beregn større stopplengde, og følg andre instruksjoner under *Flytte last og utføre arbeid*.
– Husk at kjøretøyet er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast hvis det velter.

Personsikkerhetssystem

– Dette kjøretøyet er bygget for én fører og én passasjerer, begge må ha passende beskyttelsesklær (se *Kjøreutstyr* i dette avsnittet).
–
– Både fører og alle passasjer må låse dørene eller sidenettene og alltid ha på seg sikkerhetsbelte under kjøring.
– Alle om bord må vite hvordan de løsner sikkerhetsbeltet raskt før de kjører. Det er viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet. Det kan redde livet ditt i en nødssituasjon. Hvis det oppstår en ulykke eller en feil med kjøretøyet, vil det være viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet raskt for å rømme fra kjøretøyet og unngå farlige situasjoner hvis kjøretøyet brenner eller synker. Hvis du kan løsne sikkerhetsbeltet raskt, kan du også hjelpe for eksempel barn eller eldre personer.

GJØR DEG KJENT MED KJØRETØYET

Ytelsene til dette kjøretøyet kan være høyere enn andre kjøretøy du har kjørt tidligere. Ta deg tid til å gjøre deg kjent med det nye kjøretøyet ditt.

Uerfarne førere kan overse risiko og overraskes av kjøretøyets spesielle adferd og terrengforholdene. Kjør forsiktig. For høy hastighet og uforsvarlig kjøring kan drepe.

Les og forstå innholdet i denne brukerhåndboken slik at du blir godt kjent med hvordan betjeningsenhetene for kjøretøyet fungerer før du tar din første tur eller tar med en eller flere passasjerer.

Ta deg tid til å øvelseskjøre på et passende område uten trafikk og finne ut hvordan de forskjellige styrekontrollene virker.

Det er meget viktig å informere alle førere, uansett erfaring, om manøvreringsegenskapene til dette kjøretøyet. Konfigurasjonen, som kjøretøyets høyde, bredde, type fjæring, dekktype og type varierer fra modell til modell. Håndtering av kjøretøyet påvirkes mye av disse egenskapene.

Styring

Fronthjulene styres av rattet.

Styreevnen kan variere avhengig av dekkenes grep på bakken.

Den dynamiske servostyringen (DPS) reduserer kraften som kreves for å vri på rattet.

Når du kjører med passasjer eller kjører last, vil styreevnen og kjøretøyets håndtering også påvirkes. Vær oppmerksom og reduser hastigheten.

Bremsing

Bruk av bremser kan plutselig endres under enkelte forhold.

Husk alltid at kjøretøyets bremselengde kan påvirkes når du kjører med passasjer(er) eller kjører med last bak.

Kjør aldri med aktiverte bremser. For å unngå overraskelser som kan føre til at du mister kontrollen, holder du igjen ved bremsing for å hindre blokkering av hjulene.

Programmerbar D.E.S.S. Nøkkel

D.E.S.S.-nøkkelen kan programmeres for å begrense kjøretøyets hastighet og motorens dreiemoment.

Dette gir nybegynnere og mindre erfarne førere sjansen til å lære å bruke den mens de opparbeider seg den nødvendige erfaringen og kontrollen.

Tilbehør og modifikasjoner

Alle modifikasjoner eller tillegg av tilbehør godkjent av BRP kan påvirke kjøretøyets manøvreringsegenskaper. Det er viktig å ta seg tid til å gjøre seg kjent med kjøretøyet etter at modifikasjonene er gjort for å forstå hvordan du tilpasser din kjøreadferd tilsvarende.

Unngå montering av utstyr som ikke er spesifikt godkjent av BRP for kjøretøyet og unngå uautoriserte modifikasjoner. Disse modifikasjonene og utstyret er ikke blitt testet av BRP og kan være en kilde til farer. De kan for eksempel:

– Føre til tap av kontroll og økt kollisjonsfare.
– Forårsake overoppheting eller kortslutninger som øker faren for brann eller brannsår.
– Påvirke beskyttelsesfunksjoner som kjøretøyet har.
– Påvirke tilhengerens bevegelser når kjøretøyet blir transportert..
– Kan risikere å miste objekter på veien under transport.

Det kan også bli ulovlig å kjøre kjøretøyet.

Kontakt din autoriserte BRP-forhandler for tilgjengelig BRP-tilbehør til kjøretøyet ditt.

Av sikkerhetsmessige årsaker må noe BRP-tilbehør installeres av en BRP-forhandler, men hvis du bestemmer deg for å installere tilbehøret selv, når det ikke kreves av forhandleren, er det viktig å følge alle instruksjonene nøye og, hvis aktuelt, forstå all informasjon om hvordan du bruker produktet eller utfører service.

Hvis tilbehøret er installert på kjøretøyet ditt av en annen person enn deg, anbefaler BRP deg på det sterkeste å lese det tilhørende instruksjonsarket, da det kan være mer informasjon om hvordan du bruker det trygt eller utfører service.

Instruksjonsarkene finner du på denne adressen:

– *HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM*

UNNGÅ UHELL

Unngå velt

SSVer oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. SSVer er utformet for å takle terrengkjøring (for eksempel ved utformingen av akselavstand, sporbredde, bakkeklaring, fjæring, drivverk og dekk), og på grunn av det kan den velte i situasjoner der kjøretøy som er utformet primært for bruk på fast dekke eller jevnt terreng, ikke gjør det.

En velt eller annet uhell kan skje raskt ved brå manøvrer som skarp svinging eller rask akselerasjon eller nedbremsing ved svinging, eller ved kjøring i bakker eller over hindringer. Brå manøvreringer eller aggressiv kjøring kan føre til velt eller tap av kontroll også i flate, åpne områder. Hvis kjøretøyet ruller over, kan kroppsdelene (som armer, bein eller hode) som befinner seg utenfor førerhuset bli klemt eller sette seg fast av rammen eller veltebøylen, eller andre deler av kjøretøyet. Du kan også bli skadet av støt mot bakken, cockpiten eller andre gjenstander.

Slik reduserer du faren for å velte:

- Vær forsiktig i svinger.
  - Ikke vri rattet for langt eller for raskt i forhold til hastigheten og omstendighetene. Juster styringen i forhold til hastigheten og omstendighetene.
  - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving. Unngå å bremse hardt mens du svinger.
  - Unngå plutselig eller kraftig akselerasjon når du svinger, også fra lave hastigheter eller når du starter etter en stopp.
- Forsøk aldri å spinne rundt på stedet, skrense eller skli, bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne, hoppe eller utføre andre stunt. Hvis kjøretøyet begynner å spinne eller skli, styr i den retninger det sklir. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.
- Unngå asfalterte overflater. Dette kjøretøyet er ikke designet for kjøring på fast dekke og er mer utsatt for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Dette kjøretøyet kan rulle over på siden eller tippe fremover eller bakover i bakker eller ujevnt terreng.

- Unngå sikksakk-kjøring opp eller ned bakker (kjøring på tvers av hellingen i stedet for rett opp eller ned). Kjør rett opp eller ned bakker når det er mulig, i stedet for å kjøre på tvers av dem. Hvis du må kjøre på skrå i bakker, må du kjøre forsiktig og unngå glatte overflater, hindringer eller groper. Hvis du kjenner at kjøretøyet begynner å velte eller skli sidelengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.
- Unngå bratte bakker, og følg prosedyrene i denne håndboken for kjøring opp og ned bakker.
- Plutselige endringer i underlaget som for eksempel hull, fordypninger, skråninger, mykere eller hardere underlag eller andre ujevnheter, kan få kjøretøyet til å velte eller bli ustabil. Følg med hvordan terrenget foran deg er, og reduser hastigheten i områder med ujevnt terreng.

Dette kjøretøyet vil oppføre seg annerledes når du transporterer eller trekker last.

- Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger.
- Unngå bakker og grovt terreng.

– Beregn større stopplengde.

Vær forberedt på eventuelt velt.

– Fest sidenettene og fest sikkerhetsbeltet for å unngå at armer eller bein stikker ut.
– Aldri ta tak i rammen eller veltebøylen under kjøringen. Hender kan bli klemt mellom rammen eller veltebøylen og bakken hvis kjøretøyet ruller over. Hold hendene på rattet eller håndtakene.
– Prøv aldri å stoppe en velt med hender eller føtter. Hvis du tror kjøretøyet kan tippe over eller velte, må du holde begge hendene på rattet og ha venstre fot fast plassert på fotstøtten. Passasjerene må holde begge hendene på håndtakene og ha begge føttene fast plassert på gulvet.

Unngå kollisjoner

Dette kjøretøyet kan komme opp i høye hastigheter. Ved høye hastigheter er det økt fare for å miste kontrollen, spesielt i krevende terreng, og faren for personskader i en kollisjon blir større. Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og erfaringen din. Vurder å bruke effektnøkkelen bare i situasjoner der det kan være riktig å bruke full hastighet og akselerasjon.

Dette kjøretøyet har ikke samme type beskyttelse som en bil: Det er for eksempel ingen kollisjonsputer, cockpiten er ikke fullstendig lukket, og den er ikke utformet for å tåle kollisjoner med andre kjøretøyer. Det er derfor spesielt viktig å feste sikkerhetsbeltene og sidenettene og å bruke godkjent hjelm.

KJØRE KJØRETØYET

Treningsøvelser

Før du beveger deg ut på veien er det meget viktig at du gjør deg kjent med betjeningen av kjøretøyet ved å øve på et kontrollert område. Hvis du har mulighet til det er det også lurt å ta et mer formelt opplæringskurs for å forbedre ferdighetene og øke kunnskapene om kjøretøyet.

Finn et egnet øvelsesområde, og utfør øvelsene nedenfor. Det bør være minst 45 x 45 m(150 fot x 150 fot) og være fritt for hindringer som trær og steiner. Når du har valgt et passende og tillatt sted, fortsett med følgende øvelser.

Svingeøvelser

Svinging er en av de vanligste årsakene til uhell. Kjøretøyet har lettere for å velte eller miste grepet mot underlaget hvis du svinger for skarpt eller kjører for fort. Reduser hastigheten når du nærmer deg en sving.

– Lær deg først å foreta slake høyresvinger ved meget lave hastigheter. Slipp opp gassen før du svinger, og bruk gradvis litt mer gass når du svinger.
– Gjenta svingøvelsen, men denne gangen beholder du farten mens du svinger.
– Gjenta til slutt øvelsen mens du akselererer litt.
– Utfør øvelser ved å svinge til den andre siden.

Merk deg hvordan kjøretøyet ditt oppfører seg under disse øvelsene. Vi anbefaler deg å slippe opp gassen før du svinger for å hjelpe til å innlede retningsendringer. Du vil merke at sidekraften øker med hastigheten og hvor mye du svinger. Sidekraften bør holdes så lav som mulig for å hindre at den får kjøretøyet til å velte.

U-svingøvelser

Øv på å foreta U-svinger.

– Øk farten sakte mens du holder lav hastighet, deretter vrir du rattet gradvis mot høyre til du har fullført U-svingen.
– Gjenta U-svingøvelsen med forskjellige rattutslag og alltid med lav hastighet.
– Utfør øvelsen med U-sving til den andre siden.

Som nevnt tidligere i denne øvelsen må du ikke kjøre på fast dekke fordi kjøretøyet da ikke vil oppføre seg på samme måte og faren for å velte blir større.

Bremseøvelser

Øv på å bremse for å bli kjent med hvordan bremsing virker på kjøretøyet.

– Øv først med lav hastighet, og øk deretter hastigheten.
– Øv på å bremse langs en rett linje i ulike hastigheter og med ulik bremsekraft.
– Øv på å å nødbremse. Optimal bremsing oppnås langs en rett linje med høy bremsekraft uten å låse hjulene.

Husk, bremseavstanden avhenger av kjøretøyets hastighet, last og type underlag. Tilstanden til dekkene og bremsene har også stor betydning.

Ryggeøvelser

Det neste trinnet er å øve på å rygge

– Plasser en kjeglemarkør på begge sider av kjøretøyet ved siden av hvert bakhjul. Kjør kjøretøyet fremover til du kan se kjeglemarkørene, og stopp

deretter. Gjør deg kjent med hvor stor avstand som kreves for å se hindringer bak deg.
– Finn ut hvordan kjøretøyet oppfører seg når du rygger, og hvordan det reagerer når du bruker rattet.
– Utfør alltid denne ryggeøvelsen med lave hastigheter.
– Gjør deg kjent med bruk av overstyringsfunksjonen. Ikke bruk rattet mens du bruker overstyring da det øker faren for å velte.

Øvelse på nødstopp av motoren

Finn ut hvordan du raskt kan stoppe motoren i en nødsituasjon

– Bare ta ut RF D.E.S.S.-nøkkelen fra D.E.S.S.-kontakten mens du kjører ved lav hastighet.

Dette er for å gjøre deg kjent med kjøretøyets reaksjon når motoren skrus av under kjøringen og for å utvikle denne refleksen.

Bruk i terrenget

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi terrengets form, beskaffenhet og helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran kjøretøyet. Kjøretøyet må aldri kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for den, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

Generelle kjøreteknikker

Generelle kjøretips

Aktsomhet, forsiktighet, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av kjøretøyet.

Hvis du er i det minste tvil om at kjøretøyet kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Ved terrengkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det sikten og din egen evne til å velge en sikker vei tillater. Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du opererer dette kjøretøyet. Vær spesielt oppmerksom i terreng med meget grovt, glatt, isete eller løst underlag.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

Bruk aldri kjøretøyet hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på rattet og innenfor rekkevidde til alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene. For å redusere faren for skader på føtter, må du hele tiden ha venstre for

på fotstøtten og høyre fot på dørken. Å alltid holde hele kroppen inne i cockpiten vil også hjelpe deg med å ikke bli truffet av gjenstander på utsiden av kjøretøyet.

Se opp for og unngå greiner og andre hindringer som kan komme inn i førerhuset og treffe deg eller eventuelle passasjerer.

Bruk i revers

Kontroller alltid at det ikke finnes hindringer eller personer bak kjøretøyet når du rygger. Ta hensyn til blindsoner. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt og unngår å svinge skarpt.

⚠ ADVARSEL

Bruk av rattet under rygging øker faren for å velte.

MERK:
Ved rygging er turtallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.

⚠ ADVARSEL

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den trygge hastigheten ved rygging.

Krysse veier

Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, må du sørge for at du har full oversikt over trafikk på begge sider, og bestemme deg for hvor du skal kjøre av veien igjen på den andre siden. Kjør i rett linje mot dette stedet. Ikke foreta skarpe retningsendringer eller raske akselerasjoner da det kan øke faren for å velte. Ikke kjør på gang- eller sykkelveier da disse er forbeholdt bare slik bruk.

Kjøre på fast dekke

Unngå asfalterte overflater. Dette kjøretøyet er ikke designet for kjøring på fast dekke og er mer utsatt for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Krysse grunt vann

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Dersom det er for dypt kan kjøretøyet “flyte” og tippe over. Kontroller vanndybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vanndybden bør ikke overskride høyden til midt på hjulet for at kjøretøyet skal kunne krysse hindringen sikkert og trygt. Vær oppmerksom på glatte overflater som steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær forberedt på plutselige “hull” og dybdeendringer. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

Vann påvirker kjøretøyets bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har forlatt vannet.

Vann og gjørme kan også føre til overoppheting.

– Sjekk at kjøleviftene foran ikke er blokkert eller skadet.
– Sjekk kjøleviftesikringene etterspå. Hvis en sikring er røket, må du skifte den ut med en sikring med samme verdi.

Kjøre på snø eller is

Når du foretar inspeksjonen før kjøring, må du være spesielt oppmerksom på steder på kjøretøyet der oppsamlet snø og/eller is kan hindre at baklyset vises, tette igjen ventilasjonsåpninger, blokkere radiatoren, viften, motorens luftinntak og hindre bevegelse av betjeningsorganer. Før du starter kjøretøyet, må du kontrollere at rattet og gass- og bremsepedalen beveger seg fritt.

Når du kjører på snødekt underlag, blir dekkgrepet vanligvis redusert slik at kjøretøyet reagerer forskjellig på kontroller føreren bruker. På underlag med dårlig feste er ikke responsen fra styring like skarp og presis, stoppelengden øker og akselerasjon påvirkes også. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner og at kjøretøyet får skrens på grunn av overstyring. Unngå hard nedbremsing. Det kan føre til at kjøretøyet sklir rett frem. Det beste rådet er nok en gang å redusere hastigheten før en manøver slik at du får tid og avstand nok til å beholde full kontroll over kjøretøyet.

Hvis du kjører kjøretøyet på underlag med løs snø, vil snøføyk samles opp av turbulens bak den når den beveger seg, og denne snøen kan transporteres slik at den kommer i kontakt med og samler seg opp på utsatte komponenter, inkludert roterende deler som bremseskivene. Vann, snø og is kan påvirke reaksjonstiden til bremsesystemet på kjøretøyet Selv om det ikke kreves for å redusere kjøretøyets hastighet, må du bruke bremsene ofte for å hindre ansamling av snø eller is og for å tørke bremsebånd og -skiver. Når det ikke er til fare for kjøringen, må du teste grepet mot underlaget og holde deg oppdatert med hvordan kjøretøyet reagerer når du bruker kontrollene. Hold alltid bremse- og gasspedalen og fotbrettene fri for snø og is. Børst regelmessig av snø fra setet, rattet, frontlysene og baklysene.

Snøen kan skjule steiner, trerøtter eller andre gjenstander, og hvis den er våt, kan den totalt hindre muligheten til å kjøre etter hvert som kjøretøyet kjører seg fast eller fullstendig mister grepet i snøsørpe. Se langt fremover, og vær alltid på vakt etter eventuelle synlige spor som kan indikere at slike gjenstander finnes. Kjør til side for slike hvis du er i tvil. Unngå å kjøre på islagt vann før du har kontrollert at isen er trygg for kjøring med kjøretøyet, de som kjører, og lasten som er med.

På slutten av kjøreturen er det en god vane å rengjøre kjøretøyet og alle bevegelige komponenter (bremser, styrekomponenter, drivverk, kontroller, radiatorvifte osv.) for eventuell oppsamlet snø eller is. Våt snø vil bli til is mens kjøretøyet ikke er i bruk, og denne kan bli vanskeligere å fjerne ved neste inspeksjon før kjøring.

Kjøring på sand

Kjøring på sand eller sanddyner er en annen enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp og fin sand kan føre til at kjøretøyet mister grepet slik at det sklir, faller av eller “synker”. Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom på forholdene. Kjør enda langsommere ved kjøring med passasjer.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre kjøretøyet med et sikkerhetsflagg av antennetype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg. Sikkerhetsflagg av antennetype kan sette seg fast og deretter sprette tilbake mot kroppen din. Du bør derfor ikke bruke dem i områder med hengende grener eller hindringer. Husk alltid når du kjører at kjøretøyets kjøreegenskaper og stabilitet kan bli påvirket når du kjører med en passasjer.

Kjøring på grus, løse steiner eller annet glatt underlag

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styreevnen og kan føre til at kjøretøyet sklir og velter, spesielt når hastigheten er høy. I tillegg kan bremselengden øke. Husk at når du "gir gass", kan løse steiner kastes bakover og mot en som kjører bak deg. Gjør aldri dette med overlegg.

Hvis du får en skrens eller sleng, kan det hjelpe å svinge rattet i samme retning som skrensen til du gjenvinner kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

Krysse hindringer

Bruk alltid lavt giområde (L) ved kjøring over hindringer.

Hindringer på "stien" må krysses med varsomhet. Det omfatter steiner, trær som har falt ned og fordypninger. Unngå alltid denne typen hindringer hvis det er mulig. Husk at noen hindringer er for store eller for farlige å krysse, og at disse bør unngås. Som retningsgivende regel en må du aldri prøve å krysse en hindring som er høyere enn kjøretøyets bakkeklaring. Mindre steiner eller små trær som har falt ned, kan krysses trygt – kjør frem mot hindringen i lav hastighet og i så rett vinkel som mulig. Juster hastigheten uten å miste fremdriften, og unngå å plutselig akselerere. Passasjeren må alltid holde godt tak i begge håndtakene og plassere føttene på gulvet. Hold godt tak i rattet uten å knytte hendene rundt det, og fortsett fremover. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

Viktige punkter ved kjøring i bakker

Ved kjøring i bakker eller skråninger er to ting svært viktig: du må være forberedt på glatte overflater, terrengvariasjoner og hindringer, og du må lene deg godt mot bevegelsen i kjøretøyet. Hvis du kjører opp eller ned en bakke som er for glatt eller der underlaget er for løst, kan du miste kontrollen. Hvis du kjører over en bakketopp i høy hastighet, kan det hende det blir for lite tid til å forberede deg på terrenget på den andre siden. Unngå å parkere i en skråning. Sett alltid girspaken i PARKERING (P) når kjøretøyet står i ro eller er parkert, spesielt i hellende terreng, for å hindre at det begynner å rulle. Hvis du må parkere i en bratt skråning, må du blokkere hjulene med steiner eller klosser.

Kjøring opp bakker

Bruk alltid lavt giområde (L) ved kjøring opp bakker.

På grunn av konstruksjonen har dette kjøretøyet meget godt feste på underlaget, også ved kjøring opp bakker – så godt at det er mulig å tippe over før du mister festet. Ofte er for eksempel terrenget erodert ved bakkens topp slik at toppen blir meget skarp. Kjøretøyet er ikke utformet for takle slike forhold. Velg en alternativ rute.

Det er også fornuftig å gjøre seg kjent med terrenget på andre siden av bakken eller høyden. Altfor ofte finnes der en bratt skråning som er umulig å passere eller kjøre ned.

Hvis du synes det blir for bratt å kjøre opp en bakke, bruker du bremsene til å stoppe kjøretøyet Sett girspaken i revers (R), og rygg ned bakken mens du slipper bremsene bare nok til at du kan rygge med lav hastighet. Ikke prøv å svinge rundt. Ikke slipp deg ned bakker med giret i fri. Ikke brems hardt, da det øker faren for å velte.

Kjøring ned bakker

Dette kjøretøyet kan klatre i en brattere bakke enn det trygt kan kjøre nedover. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

Hvis du reduserer hastigheten når du kjører ned en bakke kan føre til at kjøretøyet "sklir". Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.

Kjøring langs skråninger

Forsøk om mulig å unngå å kjøre i sikksakk opp eller ned bakker (kjøre langs skrånende terreng i stedet for opp eller ned). Hvis det blir nødvendig, må du være ekstremt forsiktig. Hvis du kjører langs det skrånende terrenget i meget bratte bakker, kan kjøretøyet velte. Dessuten kan glatt eller løst underlag føre til at kjøretøyet ukontrollert sklir sidelengs. Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av kjøretøyet til å løfte seg høyere enn den andre slik at det kan velte. Hvis du kjenner at kjøretøyet begynner å velte eller skli sidelengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.

⚠ ADVARSEL

Vær forsiktig når du laster og transporterer væskebeholdere. De kan påvirke kjøretøyets stabilitet ved kjøring sidelengs i bakker ved å dra kjøretøyet nedover og øke risikoen for rulling.

Bratte fall i terrenget

Dette kjøretøyet er ikke utformet for takle bratte fall i terrenget. Den går så "langt ned som mulig" og stopper vanligvis dersom fram- eller bakhjulene kjøres over et fall. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan kjøretøyet tippe forover og velte.

Unngå å kjøre utfor fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

Fritidskjøring, kjøring i gruppe og langkjøring

Respekter andres rettigheter og begrensinger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrengbruk. Dette inkluderer snøscooterspor, ridespor, skispor, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre brukere i sporet / på banen. Hold alltid til høyre, og sving ikke vekselvis fra én side av sporet til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Bli med i en lokal SSV-klubb. De kan hjelpe deg med kart og råd, eller fortelle deg hvor det er tillatt å kjøre. Om det ikke finnes noen klubb i nærhet, kan du kanskje hjelpe til å starte en. Å kjøre sammen med andre eller i en klubb er en trivelig, sosial opplevelse. Ikke bruk dette kjøretøyet hvis du er påvirket av medikamenter eller alkohol eller er trett eller syk.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din vurdering av hastighet, terrengforhold, vær, mekanisk tilstand til kjøretøyet og den tillit du har til andre rundt deg, vil hjelpe deg til å gjøre et bedre valg av passende sikker avstand. Dette kjøretøyet, i likhet med andre motoriserte kjøretøy, trenger en viss avstand for å stanse helt.

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake.

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med verktøy eller nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff. Forbered deg på ulike forhold du kan møte. Du bør alltid ha med førstehjelpsutstyr.

Miljø

En av fordelene med dette kjøretøyet er at du kan komme deg bort fra allfarvei og unna bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker, ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerder, ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. “Kjør forsiktig”.

Dette kjøretøyet kan forårsake brann dersom smuss og avfall bygger seg opp ved eksosen eller andre varme motordeler, antennes og faller av og ned i tørt gress. Unngå kjøring i våte områder, gjennom sump eller høyt gress, hvor rester kan bygge seg opp. Dersom du kjører i slike områder må du kontrollere og fjerne alle rester fra motoren og andre varme deler. Se *stell av kjøretøyet* for mer informasjon.

Å drive jakt fra eller jage vilt med kjøretøyet er ulovlig på mange steder. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Overhold regelen “det du tar med inn, tar du med ut”. Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det, og hold deg alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.

Respekter jordbruksland. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem, da det vil endre utslippene fra kjøretøyet

Terrengforhold

– Dette kjøretøyet er ikke laget for kjøring på asfalterte overflater. Hvis du må kjøre på slike overflater en liten stund, må du unngå brå bevegelser med rattet, gass- og bremsepedalene.

- Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du opererer dette kjøretøyet. Ta deg tid til å finne ut hvordan kjøretøyet oppfører seg under ulike forhold.
- Kjør ikke på svært ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet deg de ferdighetene som kreves for å beherske kjøretøyet i slikt terreng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.
- Kjør aldri i bakker som er for bratte for kjøretøyet eller for dine ferdigheter. Øv deg i slake hellinger.
- Følg alltid riktige prosedyrer for klatring eller nedkjøring i bakker som er beskrevet i *Bruk av kjøretøyet ditt*. Undersøk terrenget nøye før du kjører opp eller ned bakker. Kjør aldri i opp eller ned bakker med for glatt eller løst underlag. Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet.
- Forsøk aldri å kjøre opp eller ned bratte bakker når du kjører med tilhenger.
- Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Følg alltid riktige prosedyrer for kjøring over hindringer som er beskrevet i *Bruk av kjøretøyet ditt*.
- Bruk aldri dette kjøretøyet i raskt rennende vann eller i vann dypere enn angitt i *Bruk av kjøretøyet ditt*. Husk at våte bremser kan føre til redusert bremsekraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremsene.
- Parker alltid kjøretøyet riktig i det flateste terrenget i nærheten. Sett girspaken på PARK, stopp motoren og ta ut nøkkelen før du forlater kjøretøyet.
- Hvis parkering i en skråning ikke kan unngås, anbefales det å plassere en stor stein eller en lignende gjenstand bak et hjul for hindre bevegelser.
- Du må aldri anta at kjøretøyet kan kjøres sikkert overalt. Plutselige terrengendringer grunnet hull, fordypninger, voller, mykere eller hardere “grunn” eller andre uregelmessigheter kan føre til at kjøretøyet tipper over eller blir ustabilt. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis kjøretøyet begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å umiddelbart svinge i samme retning som velten. Prøv aldri å stoppe en velt med armene eller føttene. Du må holde alle kroppsdeler på innsiden av rammen eller ROPS-rammen (veltebøyle for å beskytte passasjerer hvis kjøretøyet ruller over).

KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID

Arbeide med kjøretøyet

Kjøretøyet ditt kan hjelpe deg med å utføre en rekke ulike LETTE oppgaver fra fjerning av snø, trekke tømmer eller frakte last. Et stort utvalg tilbehør er tilgjengelig hos autoriserte Can-Am-forhandlere. For å unngå mulige personskader må du følge instruksjonene og advarslene som gis i dokumentasjonen for tilbehøret. Respekter alltid kjøretøyets lastebegrensninger. Overlast av kjøretøyet kan føre til belastning på komponenter og forårsake svikt. Unngå å presse deg selv for hardt hvis du løfter eller trekke tung last, eller skyver kjøretøyet manuelt.

⚠ ADVARSEL

Montert maskineri må senkes ned på bakken før kjøretøyet forlates.

Last

⚠ ADVARSEL

Sørg for at tilbehør, last og løse objekter i kjøretøyet er ordentlig sikret, eller fjern disse for å forhindre at de faller på veien og fører til farlige situasjoner for etterfølgende kjøretøy.

Enhver last på kjøretøyet vil påvirke håndteringen, stabiliteten og bremselengden til kjøretøyet. Ikke overskrid lastbegrensningene for dette kjøretøyet, inkludert vekten av fører og passasjerer, last, tilbehør og tilhengerfeste.

Vær alltid oppmerksom på at lasten kan gli eller falle av og føre til en ulykke.

Maks lastegrense for kjøretøyet Maks lastegrense for kjøretøyet		
Maverick Trail	308 kg (680 pund)	Inkludert fører og passasjer, last, belastning på tilhengerfeste og eventuelt utstyr.
MAVERICK SPORT	331 kg (730 pund)	

Følgende er et eksempel på egnet fordeling av belastningen når total kapasitet utnyttes:

Eksempel på passende last (må justeres i henhold til lastbegrensningen på din modell)				
Fører og passasjer	Last i lasterom	Tilbehør	Belastning tilhengerfeste	Total kjøretøylast
163 kg (359 pund)	60 kg (132 pund)	40 kg (88 pund)	68 kg (150 pund)	331 kg (730 pund)

For å redusere risikoen for å miste kontrollen eller lasten som fraktes, følg disse anbefalingene.

Kjøretøyinnstillinger ved frakt av last

Når du har med en tung last eller passasjerer, må du justere fjæringen i samsvar med dette.

Når du har med mye last i lasterommet eller trekker en lastet tilhenger, må du kjøre med girspaken i L (lavt girområde).

⚠ ADVARSEL

Du må bruke LAVT GIR hvis den totale nyttelasten er høyere enn 227 kg (500 lb).

Last i lasterommet

⚠ ADVARSEL

Unngå å kjøre kjøretøyet med bakluken åpen. Unntatt når det er montert en baklukeforlenger.
Baklys og bremselys er ikke synlige når bakluken er åpen.

MERKNAD

Vær nøye med å ikke overskride vektgrensen på bakluken ved inn- og utlasting i lasterommet.

Kontroller at lasten ikke stikker utenfor lasterommet og at lasten ikke hindrer sikten din eller kontrollen over kjøretøyet. Last som stikker ut på sidene, kan feste seg i busker, greiner eller andre hindringer.

Unngå at bremselysene dekkes helt eller delvis av lasten.

Plasser lasten så lavt som mulig – last som plasseres høyt hever kjøretøyets tyngdepunkt, som kan redusere stabiliteten.

Gjenstander som er høyere enn sideveggene til lasterommet, kan hindre sikten for føreren, og de kan bli til farlige prosjektiler i tilfelle det skjer et uhell.

Plasser lasten mot fronten og i midten av lasterommet og så jevnt fordelt som mulig.

Fest lasten til festekrokene inne i lasterommet. Bruk alltid festekrokene i bunnen av lasterommet, ikke fest den til hytten eller andre deler av kjøretøyet.

Hvis lasten ikke er skikkelig festet, kan det skli eller falle av, muligens treffe passasjerer eller personer i nærheten, eller forflytte seg under kjøringen og dermed påvirke manøvreringen av kjøretøyet.

Maksimal last i lasterom		
Lasteboks	136 kg (300 pund)	Jevnt fordelt og godt sikret. Lastet så lavt som mulig for å lavest mulig tyngdepunkt.

Kjøring med last

Reduser hastigheten når du har med last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Regn med større avstand for nedbremsing. Dette kjøretøyet kan kreve en lengre stopplengde hvis du har tung last, spesielt i skrånende terreng.

Slepe last

MERKNAD

Et BRP-godkjent hengerfeste må installeres riktig på kjøretøyet for å trekke hengere.

Bruk aldri buret eller annet tilbehør for å trekke last. Det kan føre til at kjøretøyet velter. Du må kun bruke tilhengerfestet (dersom installert) eller kroken til å dra en last.

I en nødssituasjon kan du bruke redningskroken til å redde et kjøretøy som har satt seg fest.

Når du trekker last med kjetting eller kabel, må du forsikre deg om at det ikke er noen slakk før du starter, og passe på at den hele tiden er stram mens du trekker.

Når du trekker last med en kjetting eller kabel, må du passe på å bremse gradvis. Lastens treghet vil kunne føre til et sammenstøt.

Respekter maksimalbelastningene for sleping ved sleping av last. Se *Trekke tilhenger* nedenfor.

⚠ ADVARSEL

Slakke kjettinger eller kabler kan brekke og sprette tilbake.

Ved trekking av et annet kjøretøy, sørg for at noen styrer kjøretøyet som trekkes. De må bremse og styre for å hindre at kjøretøyet mister kontrollen.

Før du trekker last med en vinsj, se vinsjprodusentens instruksjoner.

Reduser hastigheten når du trekker last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Tillate mer avstand for bremsing, spesielt på skrå flater og når en passasjer er ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir.

Kjøring med tilhenger

MERKNAD

Et BRP-godkjent hengerfeste må installeres riktig på kjøretøyet for å trekke hengere.

Kjøring av kjøretøyet med tilhenger øker i betydelig grad risikoen for velt, spesielt i skråninger. Hvis du kjører med tilhenger, må du kontrollere at tilhengerfestet er kompatibelt med det som finnes på kjøretøyet. Sørg for at tilhengeren står

horisontalt i forhold til kjøretøyet. (I visse tilfeller må det monteres en spesiell forlengelse på kjøretøyets tilhengerfeste). Bruk sikkerhetskjettinger eller kabler for å sikre tilhengeren til kjøretøyet.

Reduser hastigheten når du trekker en tilhenger og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Tillate mer avstand for bremsing, spesielt på skrå flater og når en passasjer er ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir.

Feil lasting av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet.

Pass på at lasten er jevnt fordelt og sikkert festet på tilhengeren. Det er lettere å ha kontroll over en tilhenger som er jevnt balansert.

Sett alltid girspaken i posisjon L (low range) for trekking av tilhenger – i tillegg til at det gir økt kraftmoment, vil det også utligne den økte lasten og bakdekkene.

Blokker kjøretøyets hjul og tilhengerhjulene fra å bevege seg når du har stoppet eller parkert.

Vær forsiktig når du kobler fra en lastet tilhenger. Tilhengeren eller lasten på den kan falle over deg eller andre.

Når du trekker en tilhenger må du respektere den maksimale vekten for tilhengerfestet som vises på etiketten som er på tilhengerfestet.

Pass på at det alltid hviler noe tyngde på tilhengerfestet.

VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (CANADA/USA)

Hengermerke sikkerhet

Kjøretøyet leveres med hengemerker og dekaler som inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Alle som skal kjøre eller sitte på dette kjøretøyet må lese og forstå denne informasjonen før kjøring.





Sikkerhetsdekaler

Les og forstå alle sikkerhetsdekaler på kjøretøyet ditt.

Disse dekalene er festet på kjøretøyet for å sørge for sikkerheten til sjåfør, passasjerer og tilskuere.

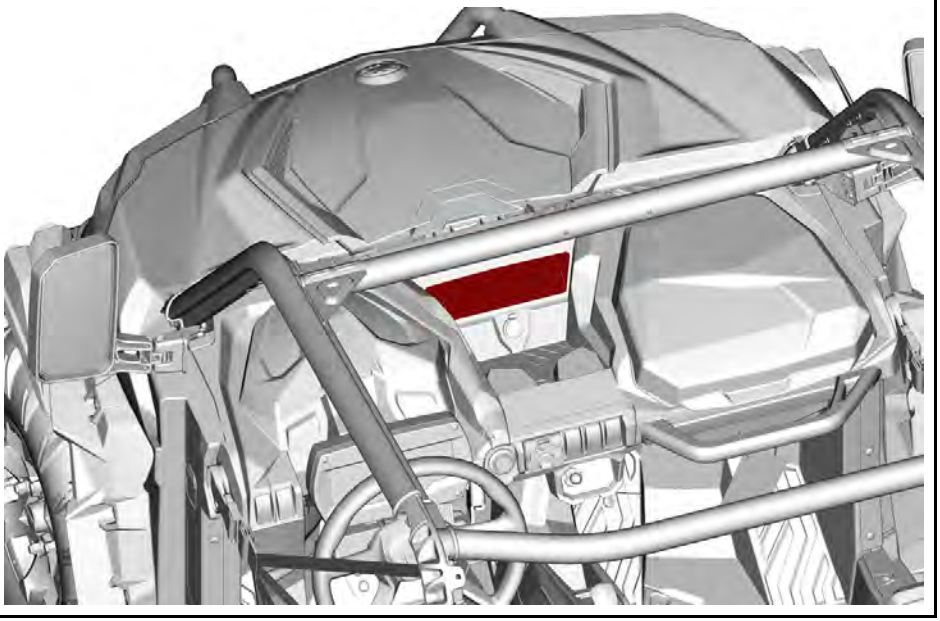
Følgende dekaler finnes på kjøretøyet, og de er å oppfatte som en permanent del av den. De må være rene og synlige til enhver tid. Hvis de mangler eller er skadet, må de skiftes ut. Sikkerhetsdekalene er gratis. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

Hvis du skifter ut deler som har sikkerhetsdekaler på seg, må du sørge for at du bestiller (gratis) de gjeldende sikkerhetsdekalene hvis de ikke allerede er festet på de nye delene.

MERK:
I tilfelle eventuelle forskjeller mellom denne håndboken og kjøretøyet, har sikkerhetdekalene på kjøretøyet forrang over dekalene i denne håndboken.

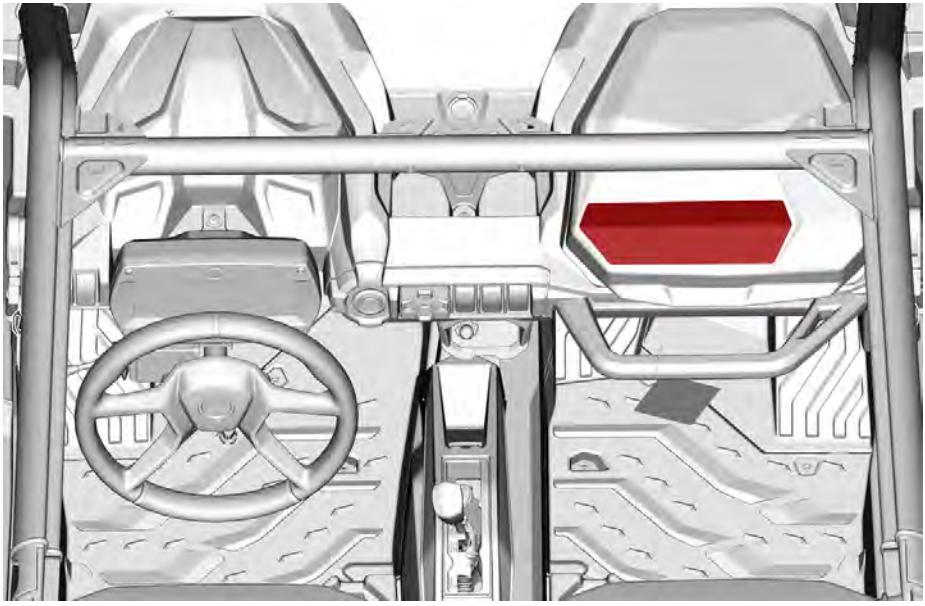
Generell varseldekal



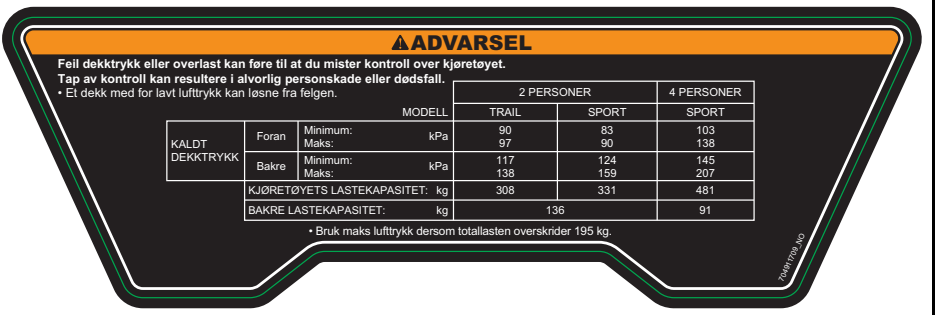


Passasjer varseldekal





Dekktrykk og maksimal belastning – varseldekal

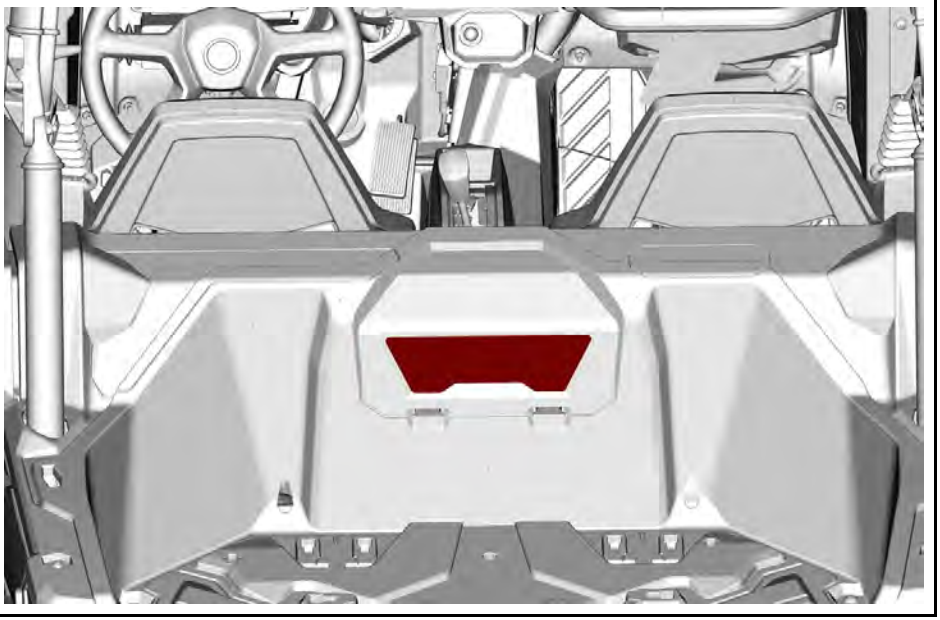


⚠ADVARSEL

Feil dekktrykk eller overlast kan føre til at du mister kontroll over kjøretøyet.
Tap av kontroll kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.
• Et dekk med for lavt lufttrykk kan løsne fra felgen.

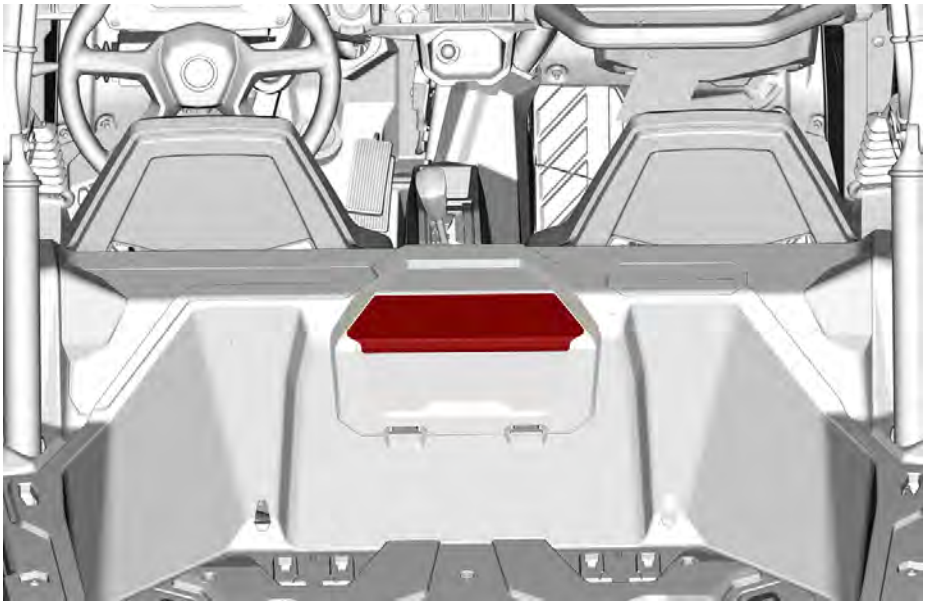
			2 PERSONER		4 PERSONER
		MODELL	TRAIL	SPORT	SPORT
KALDT DEKKTRYKK	Foran	Minimum: kPa	90	83	103
		Maks: kPa	97	90	138
	Bakre	Minimum: kPa	117	124	145
		Maks: kPa	138	159	207
	KJØRETØYETS LASTEKAPASITET: kg		308	331	481
	BAKRE LASTEKAPASITET: kg		136		91

• Bruk maks lufttrykk dersom totallasten overskrider 195 kg.

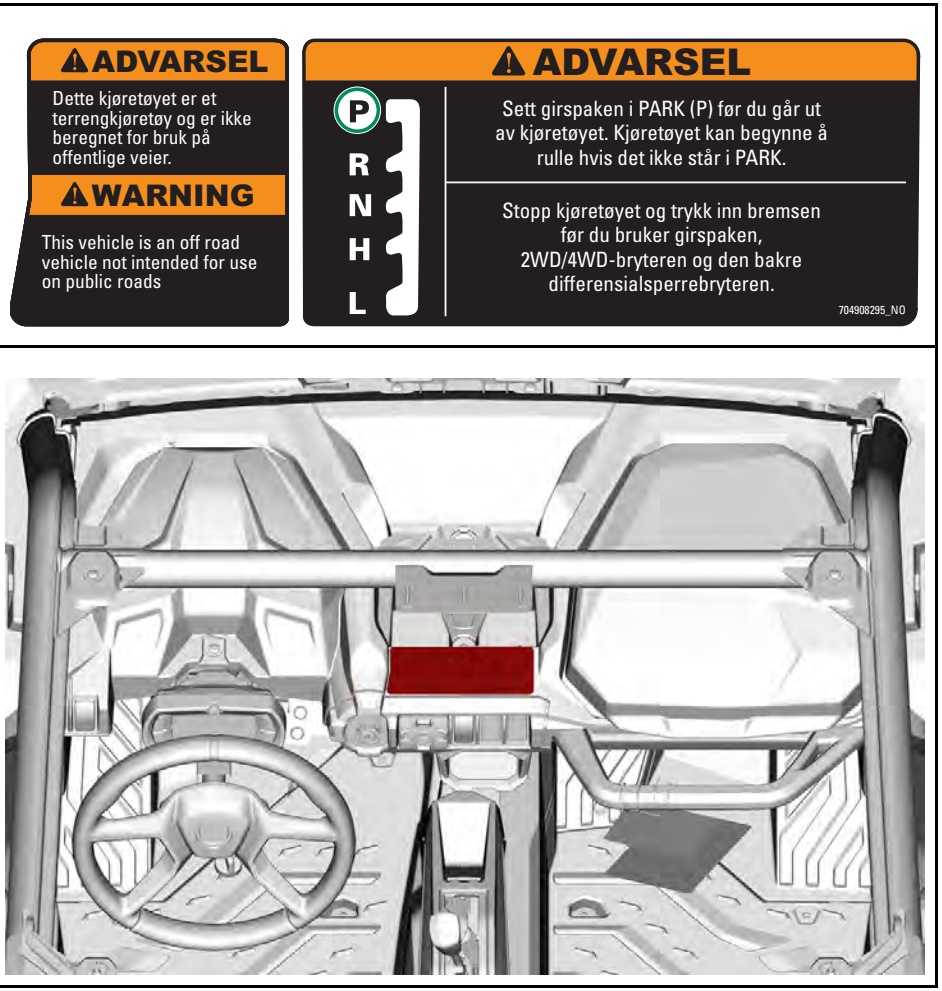


Overbelastning - Varseldekal





Velge 2WD/4WD – varseldekal



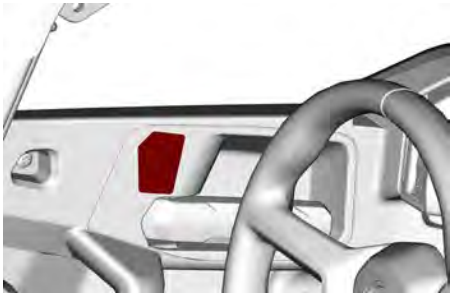
Halv dør Varseldekaler

⚠ ADVARSEL

Ikke hold armen utenfor kjøretøyet eller på døren under kjøring. Det er fare for ALVORLIG PERSONSKADE.

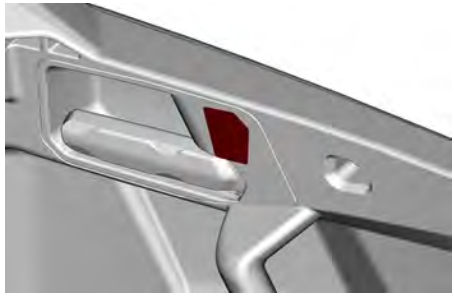
Venstre side





Høyre side





Velt – varseldekaler

Venstre side





Høyre side

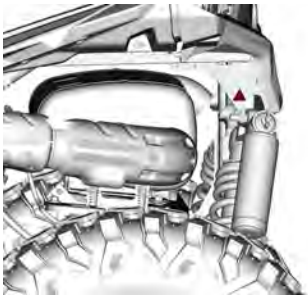
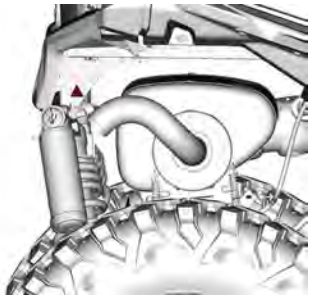




Eksos – piktogram med varme deler

⚠ FORSIKTIG
Unngå berøring ved varme.



Venstre side	Høyre side
	

Trekk av last med buret – varseldekal

⚠ ADVARSEL

Koble ALDRI til kurven for å trekke en last. Dette kan forårsake at kjøretøyet tipper over. Festet kan brukes til å dra utstyr.

8188_NO

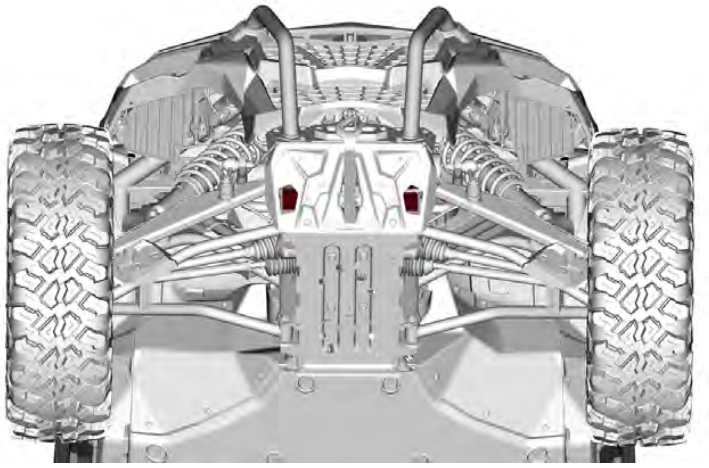


Montering av vinsj Varseldekal

⚠ ADVARSEL

Alltid bruk batteripolen for å jorde vinsjen. Ellers kan dette frembringe et uønsket servostyringssignal, noe som medfører et utilsiktet styresignal. I visse tilfeller vil enkelte utilsiktede styresignaler kunne føre til tap av kontroll over kjøretøyet og derved øke risikoen for en kollisjon.

704906951_NO

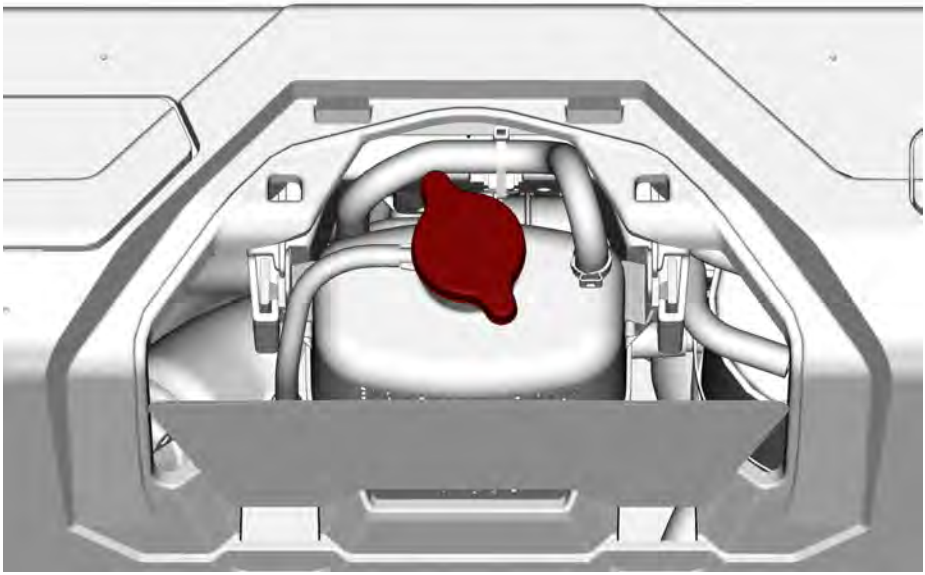


Kjølevæske varm Varseldekal

⚠ ADVARSEL

Må ikke åpnes når den er VARM.





Sleping og vekter på tilhengerfeste - Varseldekal

ADVARSEL

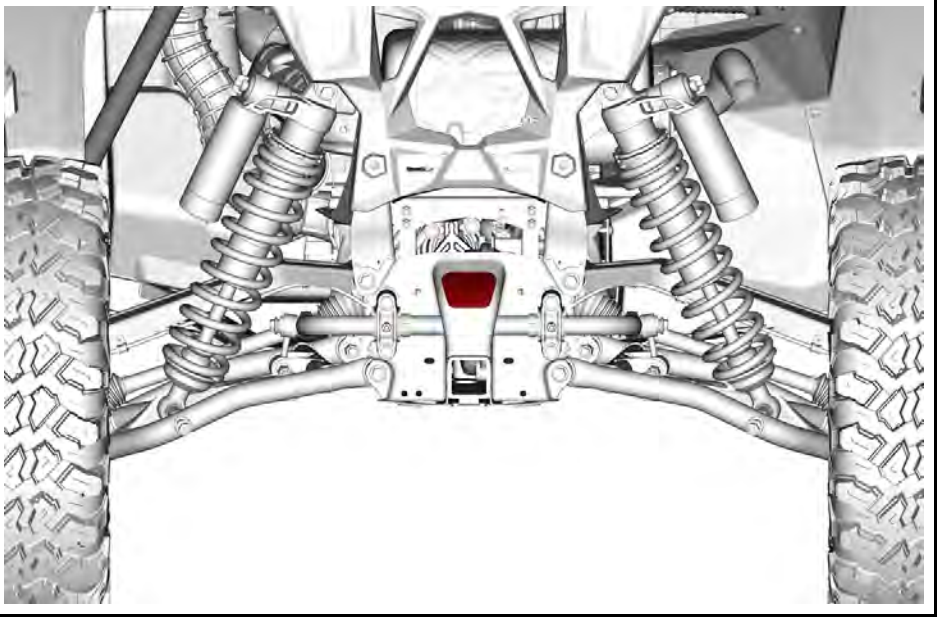
Feil lasting av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet. Fordel lasten jevnt.

MAKS. VEKT VED SLEPING:	680 kg
MAKS. LAST SOM TREKKES:	68 kg

Kjøring med tilhenger:

- Reduser hastigheten og sving gradvis.
- Ta høyde for at det tar lenger tid å stoppe.
- Unngå bakker og ujevnt terreng.
- Sett girspaken til lavt girområde (L).

704907744_NO

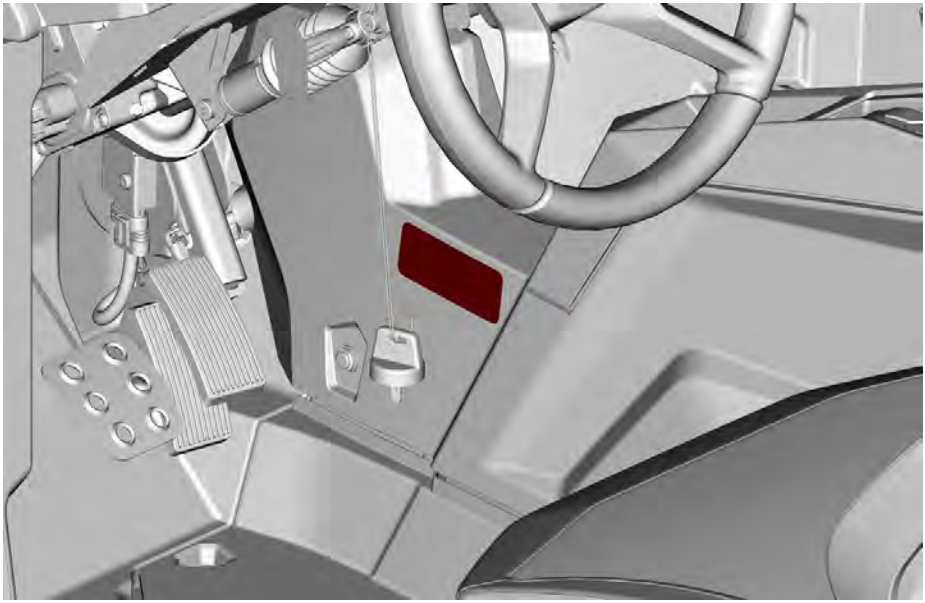


Nødstartinformasjon – Merknadsdekal

OBS!

IKKE BRUK NOEN AV KOMPONENTENE
I STYRESYSTEMET FOR Å STARTE
KJØRETØYET MED STARTKABLER.
DET KAN OPPSTÅ FEIL PÅ PS-ENHET.

70496962_NO



Hengemerke for samsvar

Hengemerket ADVARSEL i henhold til California Proposition 65

⚠ **ADVARSEL.** Bruk, servicearbeid og vedlikehold av et terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert motoreksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som anses i staten California som kreftfremkallende og kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade.
For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet.

For mer informasjon kan du gå til www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle

704906872

VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (LAND UTENFOR CANADA/USA)

Les og forstå alle sikkerhetsdekaler på kjøretøyet ditt.

Disse dekalene er festet på kjøretøyet for å sørge for sikkerheten til sjåfør, passasjerer og tilskuere.

Følgende dekaler finnes på kjøretøyet, og de er å oppfatte som en permanent del av den. De må være rene og synlige til enhver tid. Hvis de mangler eller er skadet, må de skiftes ut. Sikkerhetsdekalene er gratis. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

Hvis du skifter ut deler som har sikkerhetsdekaler på seg, må du sørge for at du bestiller (gratis) de gjeldende sikkerhetsdekalene hvis de ikke allerede er festet på de nye delene.

MERK:
I tilfelle eventuelle forskjeller mellom denne håndboken og kjøretøyet, har sikkerhetdekalene på kjøretøyet forrang over dekalene i denne håndboken.

Sikkerhetsdekaler

Les og forstå alle sikkerhetsdekaler på kjøretøyet ditt.

Disse dekalene er festet på kjøretøyet for å sørge for sikkerheten til sjåfør, passasjerer og tilskuere.

Alle som skal kjøre eller sitte på dette kjøretøyet må lese og forstå denne informasjonen før kjøring.

Følgende dekaler finnes på kjøretøyet, og de er å oppfatte som en permanent del av den. De må være rene og synlige til enhver tid. Hvis de mangler eller er skadet, må de skiftes ut. Sikkerhetsdekalene er gratis. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

Hvis du skifter ut deler som har sikkerhetsdekaler på seg, må du sørge for at du bestiller (gratis) de gjeldende sikkerhetsdekalene hvis de ikke allerede er festet på de nye delene.

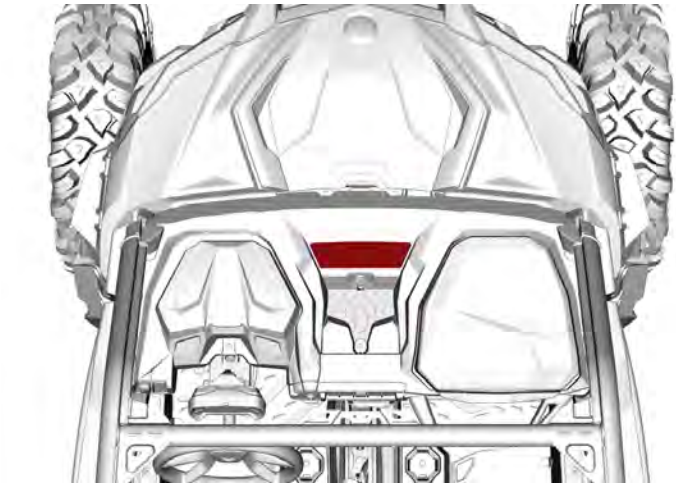
MERK:
I tilfelle eventuelle forskjeller mellom denne håndboken og kjøretøyet, har sikkerhetdekalene på kjøretøyet forrang over dekalene i denne håndboken.

Generelt varselspiktogram

⚠ ADVARSEL

- **Les og forstå alle sikkerhetsmerker og finn og les brukerhåndboken.**
- **Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.**
- **Sørg for at alle førere er 16 år eller eldre og har gyldig førerkort.**
- **Alle førere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøttene og hendene på rattet eller håndtakene.**
- **Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset for terrengkjøretøy) – kollisjoner med biler og lastebiler kan bli resultatet.**
- **Se sikkerhetsvideoen før du bruker kjøretøyet ved hjelp av QR-koden eller ved å besøke Can-am-nettstedet.**
- **Ikke overskrid setekapasiteten: 2 passasjerer**
- **Fest setebelter og nett.**
- **Bruk alltid ørebeskyttelse.**
- **Hold deg på innsiden av kjøretøyet.**
- **Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.**

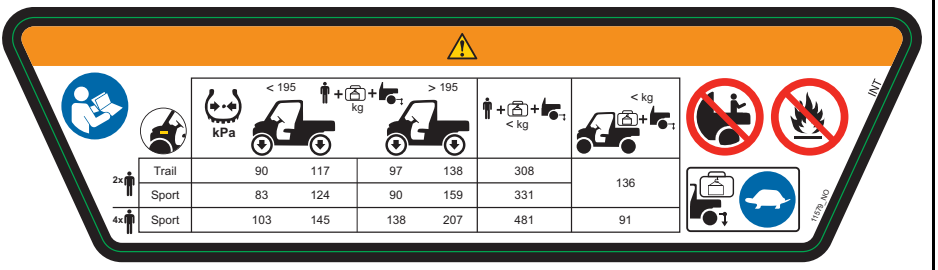

16+
2
max
https://can-am.brp.com/off-road/safety
INT
11587_NO

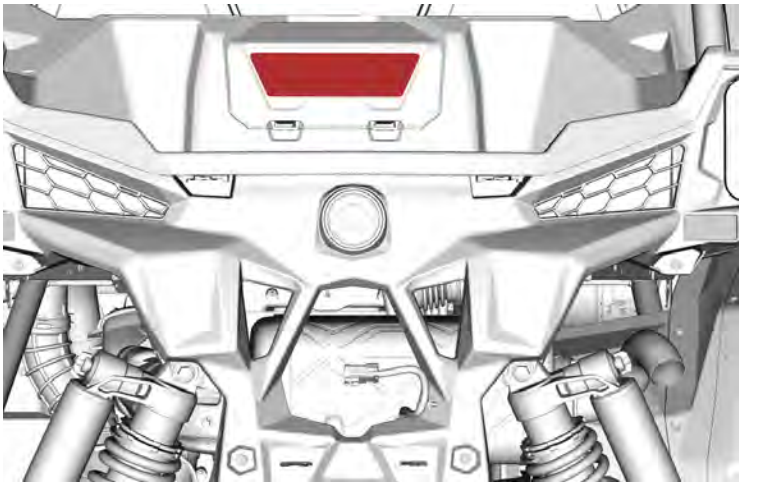


Dekktrykk og maksimal belastning - Varseldekal

⚠ ADVARSEL

- **Finn frem og les brukerhåndboken. Feil dekktrykk og overbelastning kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.**
- **Sørg for at dekktrykket alltid er som angitt.**
- **Du må ALDRI overskride kjøretøyets lastekapasitet, inkludert vekten av fører, passasjer(er), last, ekstrautstyr og eventuelt belastningen på tilhengerfestet.**
- **Ikke ha for mye last i lasterommet.**
- **Passasjerer må ALDRI sitte i lasterommet eller på bakluken.**
- **IKKE plasser kanner med bensin eller brennbare eller farlige væsker på bagasjebæreren. Den kan føre til en eksplosjon.**

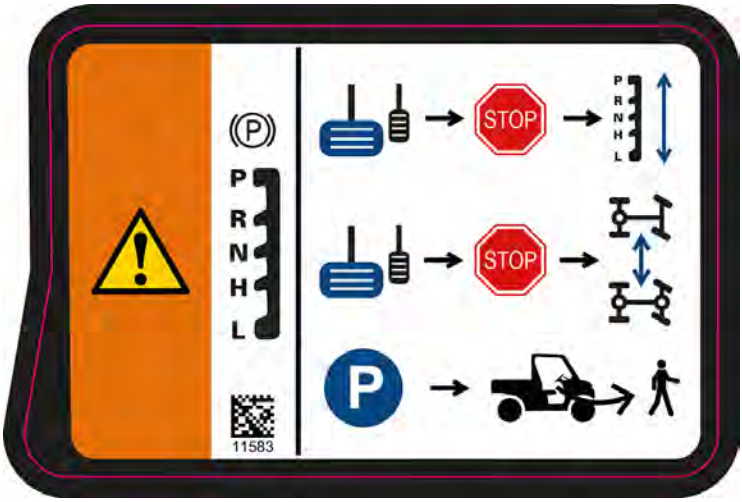


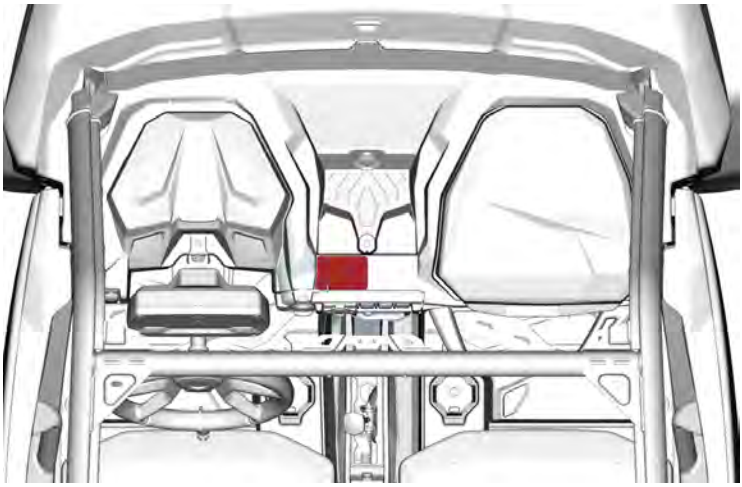


Velge 2WD/4WD - varseldekal

⚠ ADVARSEL

- **Stopp kjøretøyet og sett på bremsen før du bruker girspaken eller bryteren for tohjuls-/firehjulsdrift.**
- **Sett girspaken i parkering (P) før du går ut av kjøretøyet. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis det ikke står i PARK.**





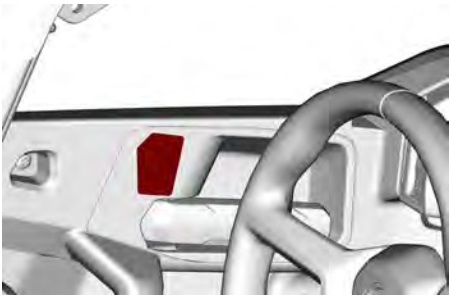
Halv dør Varseldekaler

⚠ ADVARSEL

Ikke hold armen utenfor kjøretøyet eller på døren under kjøring. Det er fare for ALVORLIG PERSONSKADE.

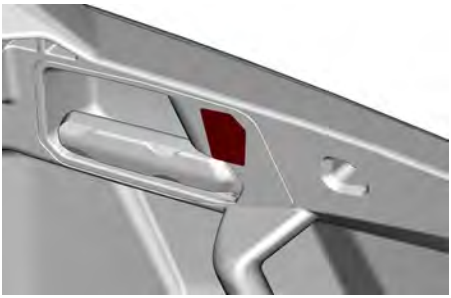
Venstre side





Høyre side





Overrulling Piktogram

⚠ ADVARSEL

- **Hold aldri i rammen når du kjører.**
- **Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, reduserer du risikoen for skader. Hold et fast grep på håndtakene, og len deg mot bevegelsen. Ikke hold noen del av kroppen utenfor kjøretøyet.**
- **Sørg for at nettene eller dørene sitter godt fast.**
- **Fest sikkerhetsbeltene.**



Venstre side



Høyre side



Trekking av last fra buret - Piktogram

⚠ ADVARSEL

Koble aldri til buret for å trekke en last.
Dette kan forårsake at kjøretøyet tipper over.
Du må kun bruke tilhengerfestet eller bergingskroken til å dra en last.

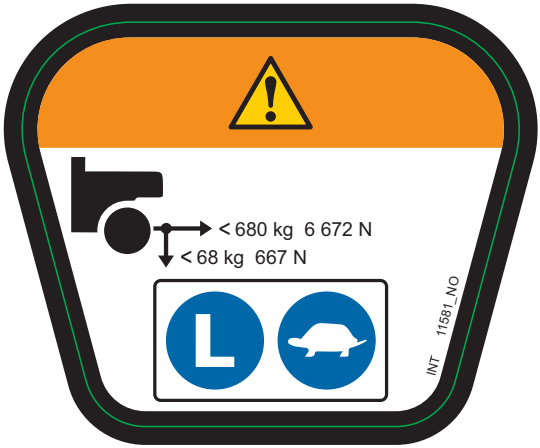


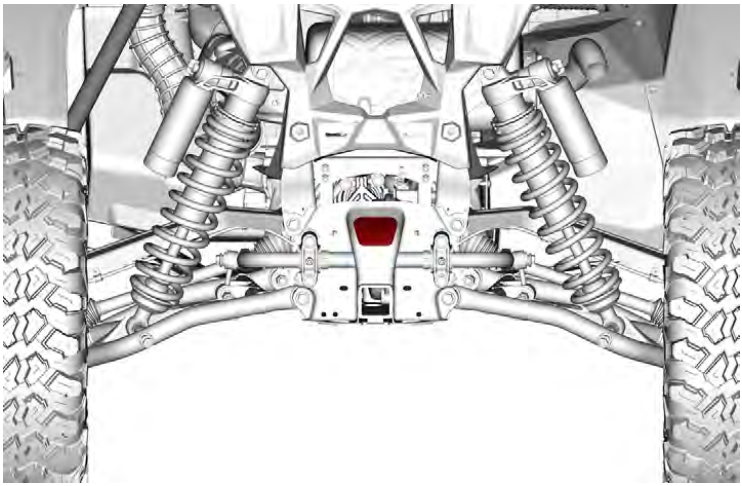


Sleping og vekter på tilhengerfeste - Piktogram

⚠ ADVARSEL

Sett girspaken i LOW-giområdet (L) når du trekker last.
Reduser farten din og snu gradvis.

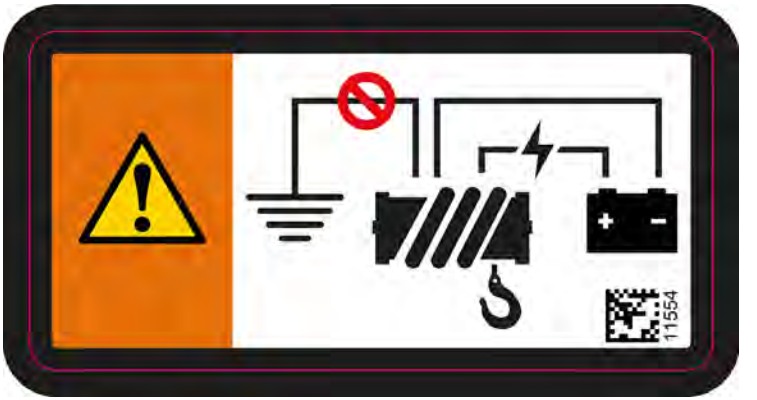


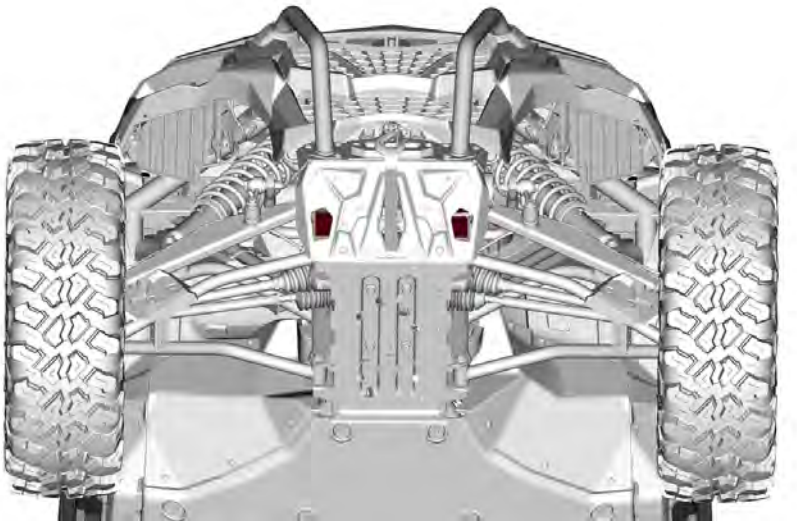


Montering av vinsj - Piktogram

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri rammen i nærheten av rattstammen for å jorde elektriske komponenter, som en vinsj.
Alltid bruk batteripolen for å jorde vinsjen. Ellers kan dette frembringe et uønsket servostyringssignal, noe som medfører et utilsiktet styresignal.
I visse tilfeller vil enkelte utilsiktede styresignaler kunne føre til tap av kontroll over kjøretøyet og derved øke risikoen for en kollisjon.

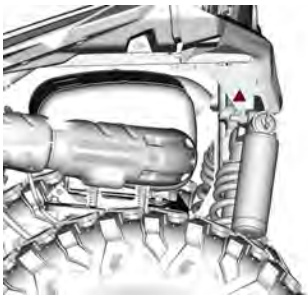
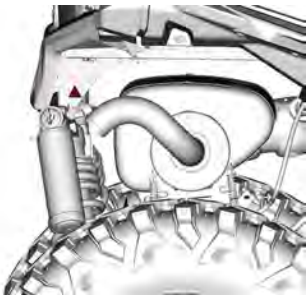




Eksos - dekal med varme deler

⚠ FORSIKTIG
Unngå berøring ved varme.



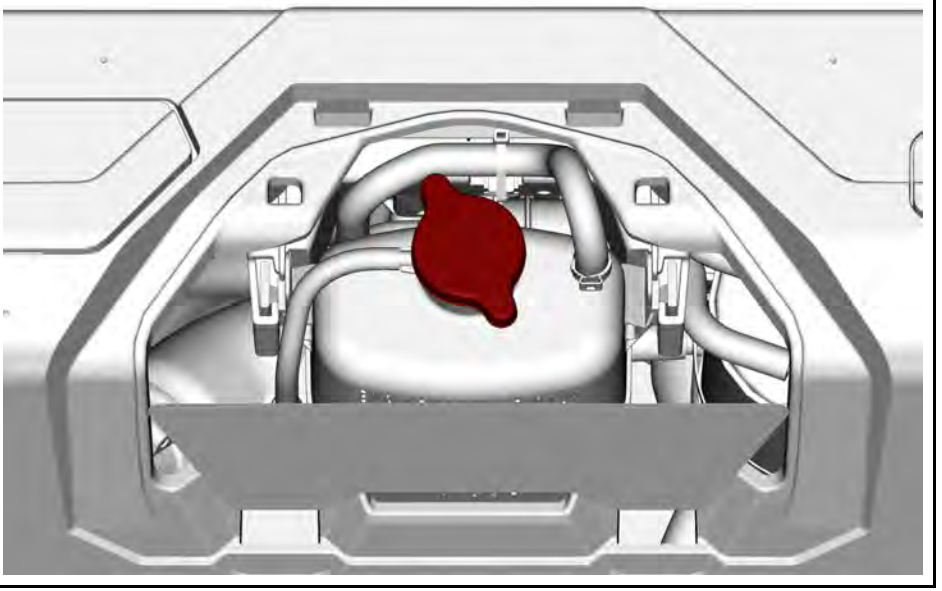
Venstre side	Høyre side
	

Kjølevæske varm Varseldekal

⚠ ADVARSEL

Må ikke åpnes når den er VARM.

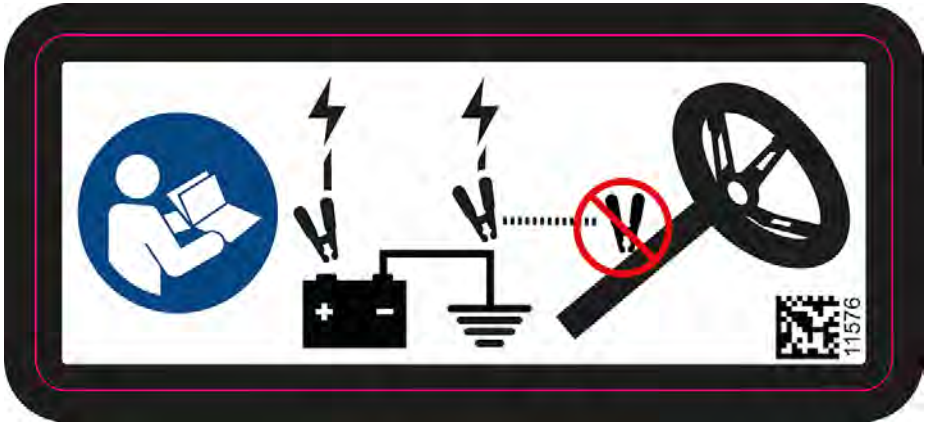


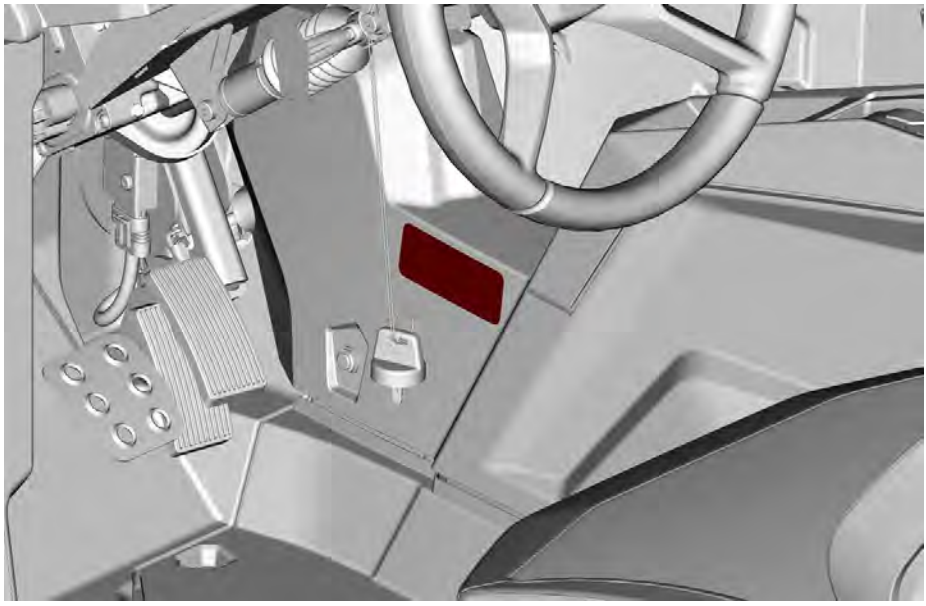


Nødstartinformasjon - Piktogram

MERKNAD

Ikke bruk noen komponenter i styresystemet til å tvangsstarte kjøretøyet. Manglende overholdelse vil føre til feil på DPS-enheten.





KONTROLL FØR KJØRING

Inspiser og bekreft at kjøretøyet er i trygg kjøretilstand for du bruker det. Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.

⚠ ADVARSEL

Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage eventuelle potensielle problemer som kan oppstå under kjøring. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med på og oppdage slitasje og forringelse på komponenter før de fører til problemer. Korriger eventuelle problemer du oppdager, for å redusere risikoen for motorstopp eller ulykke.

Du må alltid utføre kontrollene i listen over inspeksjoner før kjøring nedenfor hver gang kjøretøyet brukes.

Se *vedlikeholdsprosedyrer* for mer informasjon.

Liste over kontroller for kjøring

Dette må gjøres før du starter motoren (med DESS-nøkkel)

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
Motorolje (V-twin-motorer)	Kontroller motoroljenivået.	
Kjølevæske	Kontroller kjølevæskens nivå.	
Bremsevæske	Kontroller bremsevæskenivået.	
Motorluftfilter	Inspisere motorens luftfilter, rengjør eller skift ut om nødvendig (inspiser oftere når man kjører i støvete forhold).	
CVT lulftfilter	Inspisere og rengjør CVT-luftfilter (når man kjører i støvete forhold)	
Radiator	Kontroller om radiatoren er ren.	
Frontgrill	Kontrollerer om frontgrillen er ren.	
Eksosanlegg	Hvis det ikke allerede er gjort, må du rengjøre området rundt eksossystemet, spesielt hvis kjøretøyet på den siste turen ble brukt i myr, gjørme, høy eller dødt løv.	
Drivakselmansjetter	Kontroller tilstanden til drivakselmansjetter og -beskyttelser.	
Last og belastning	**Last:** Ta hensyn til lastekapasiteten hvis du transporterer last. Se *Last i lasterommet*. Sørg for at lasten er skikkelig festet til lasteboksen bak. **Lastekapasitet:** Sørg for at den totale lasten på kjøretøyet (inkludert fører, passasjerer, belastning	

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
	på tilhengerfeste og tillagt tilbehør) ikke overstiger spesifikasjonene. Se *Kjøre med last*.	
Dekk	Kontroller dekktrykk og dekkenes tilstand. Se dekalen *Dekktrykk* og juster i henhold til lasten.	
Felger	Kontroller om det er skader på dekkene og unormal dødgang på hjulene. Kontroller at hjulmutrene er tiltrukket. Se *Hjul og dekk* i *Vedlikeholdsprosedyrer* for dreiemoment.	
Tilhengerfeste	Hvis du trekker en tilhenger eller annet utstyr: – Kontroller tilstanden til tilhengerfeste og -kule. – Respekter kapasiteten til tilhengerfestet som anvist på etiketten på tilhengerfestet eller se *SPESIFIKASJONER*. – Kontroller at tilhengeren er skikkelig festet.	
Chassis og oppheng	Sjekk for smuss på eller i nærheten av eksosanlegget, fjern hvis det finnes og rengjør grundig. Sjekk under kjøretøyet for smuss på chassiset eller støtdemperkomponentene (øvre og nedre armer, hjul, støtdemper, fjærer) og rengjør dem grundig.	
Dører	Kontroller om det er skader på dørene. Skift ut dørene dersom det påvises skader. Fest begge dørene og kontroller at de er skikkelig låst på plass.	
Sidenett (hvis utstyrt)	Kontroller om det er skader på sidenettene. Skift ut sidenettene dersom det påvises skader. Fest begge sidenettene, og kontroller at de er skikkelig låst på plass.	

Dette må gjøres før du starter motoren (med DESS-nøkkel)

INSPEKSJONS PUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Digitalt display	Kontroller at indikatorlampene på det digitale displayet virker (i løpet av de første sekundene etter at nøkkelen settes til PÅ).	
	Se etter om det er meldinger på måleren.	
Lys	Kontroller virkemåten og rensligheten til: – Frontlys (fjernlys og nærlys)	

INSPEKSJONS PUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
	– Baklys – Bremselys.	
Seter og sikkerhetsbelter	Kontroller at setene er skikkelig låst på plass.	
	Kontroller at sikkerhetsbeltene ikke er ødelagte. Fest sikkerhetsbeltene og kontroller at kan åpnes og lukkes på en sikker måte.	
Gasspedal	Trykk på gasspedalen noen ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt og går tilbake til hvilestilling når den slippes.	
Bremsepedal	Trykk ned bremsepedalen, og kjenn etter at det er fast motstand og at den går helt tilbake til utgangsstillingen når du slipper den.	
Drivstoffnivå	Kontroller drivstoffnivået.	

Kontroller som skal gjøres etter at motoren er startet

INSPEKSJONS PUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Styring	Kontroller at styringen fungerer uten hindringer ved å bevege rattet fra side til side.	
RF D.E.S.S.-kontakt (hvis utstyrt)	Fjern DESS-nøkkelen og kontroller at motoren slås av. Start motoren igjen.	
Girspak	Kontroll at girspaken virker (P, R, N, H og L).	
Bryter for tohjuls/ firehjuls drift	Kontroller funksjonen til bryteren for tohjuls/firehjuls drift.	
Bremser	Kjør sakte fremover noen meter, og bruk bremsene. Bremsepedalen må føles fast når den brukes. Pedalen må gå tilbake til hvileposisjon når den slippes. Bremsene må reagere skikkelig på førerens innspill.	
Vinsj (hvis montert)	Kontroller virkemåten til vinsjen.	
Motorolje (Ensylindrede motorer)	Kontroller motoroljenivået.	

RAPPORTERE SIKKERHETSDEFEKTER

I tillegg til å varsle Bombardier Recreational Products Inc. bør du i Canada også umiddelbart informere Transport Canada hvis du tror kjøretøyet har en defekt som kan føre til ulykke eller til personskade eller dødsfall.

Hvis Transport Canada mottar lignende klager, kan det bli satt i gang undersøkelser, og hvis det blir oppdaget at en sikkerhetsdefekt finnes på en gruppe kjøretøy, kan det bli bestilt en kampanje for tilbakekalling og oppretting av feilen. Transport Canada kan imidlertid ikke involvere seg i individuelle problemer mellom deg, forhandleren din eller Bombardier Recreational Products Inc.

Slik tar du kontakt med Transport Canada:



819-420-4300 (Gatineau-Ottawa-området eller internasjonalt)
Grønt nummer: 1-800-333-0510 (i Canada)



Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5



https://www.tc.canada.ca/

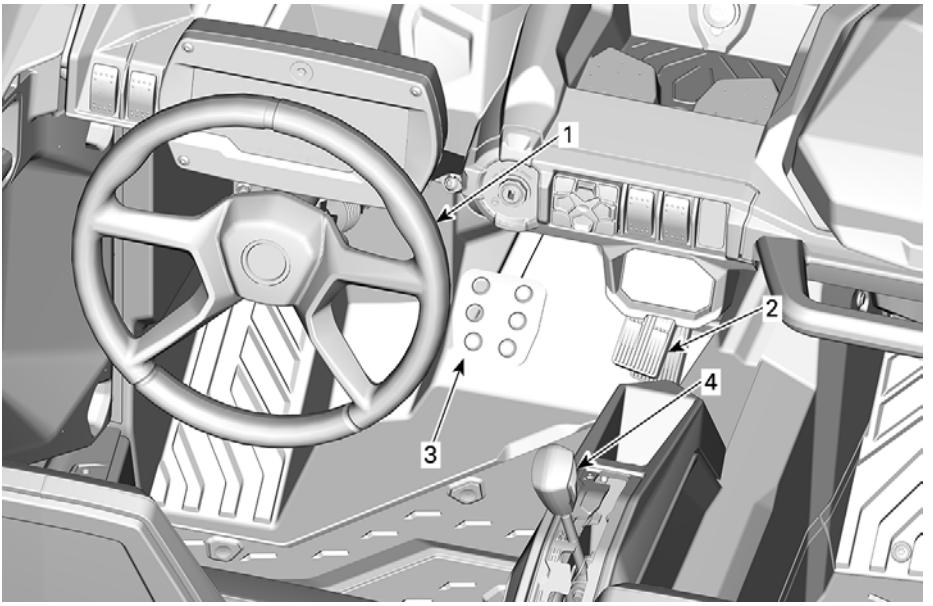
Denne siden er blank med hensikt

INFORMASJON OM KJØRETØYET

VIKTIGSTE BETJENING

Det er viktig å vite plassering og bruken av all betjening, og å utvikle og øve på jenv og koordinert bruk av dem.

Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaler er ikke vist på illustrasjonene For informasjon om kjøretøyets sikkerhetsmerker, se *Viktige merker på produktet*.



1. *Ratt*
2. *Gasspedal*
3. *Bremsepedal*
4. *Girspak*

Gasspedal

Gasspedalen er plassert på høyre side av bremsepedalen.

Gasspedalen kontrollerer motorhastigheten.

Hvis du vil øke eller opprettholde hastigheten, trykker du på gasspedalen med høyre fot.

Hvis du vil redusere hastigheten, slipper du opp gasspedalen.

Gasspedalen er fjærbelastet og skal gå tilbake til hvilestilling (tomgang) når du ikke trykker på den.

Bremsepedal

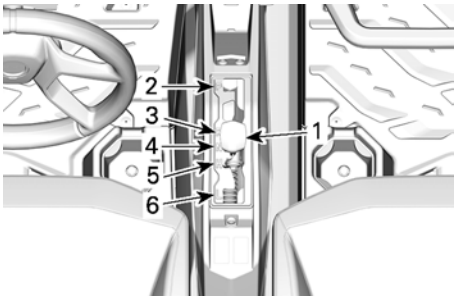
Bremsepedalen er plassert på venstre side av gasspedalen.

Bremsepedalens funksjon er redusere hastigheten til eller stoppe kjøretøyet.

Hvis du vil redusere hastigheten eller stoppe kjøretøyet, trykker du på bremsepedalen med høyre fot.

Bremsepedalen er fjærbelastet og skal gå tilbake til hvilestilling når du ikke trykker på den.

Girspak



1. *Girspak*
2. *Parker*
3. *Revers*
4. *Nøytral*
5. *"High range" (fremover)*
6. *"Low range" (fremover)*

Girspaken er plassert på den nedre konsollen, mellom setene.

Girspaken brukes til å skifte girkassestillingen.

Kjøretøyet må stanses og bremser aktiveres før det velges gir.

⚠ ADVARSEL

Girkassen er ikke konstruert for å skifte mens kjøretøyet er i bevegelse.

Parker

Parkeringsposisjonen låser girkassen for å hindre at kjøretøyet beveger seg.

⚠ ADVARSEL

Bruk bestandig PARK-posisjonen (P) når kjøretøyet ikke er i bruk. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i PARK (P).

Revers

Reversposisjonen gjør at kjøretøyet kan gå bakover.

MERK:
Ved rygging er turtallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.

⚠ ADVARSEL

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den trygge hastigheten ved rygging.

Nøytral

Nøytral (fri) posisjon kobler ut girkassen.

High range (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for høy hastighet. Dette er området for

normal kjørehastighet. Da kan kjøretøyet komme opp i sin maksimale hastighet.

Low range (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for lav hastighet. Her kan kjøretøyet beveges sakte med maksimalt dreiemoment på hjulene.

MERKNAD

Bruk Low range (lavt område) til å trekke tilhenger, transportere tung last, kjøre over hindringer eller å kjøre opp og ned bakker.

Ratt

Rattet befinner seg foran førersetet.

Rattet styrer kjøretøyet til venstre og høyre.

Drei rattet i ønsker kjøreretning.

Hold rattet med begge hendene uten å klemme tommelfingrene rundt det.

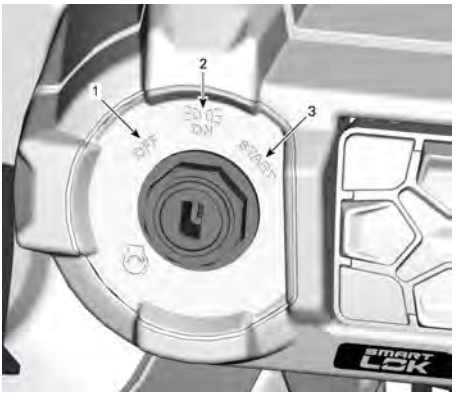
⚠ FORSIKTIG

Under vanskelige kjøreforhold eller ved kjøring over hindre kan rattet plutselig slås til én side, og hånden eller vristen kan da skades hvis tommelfingrene klemmes rundt rattet.

En dynamisk servostyring (DPS) reduserer innsatsen som kreves for å vri på rattet.

Tenningsbryter og nøkler

Tenningsbryteren er plassert i det øvre konsollområdet.



TYPISK

1. *AV*
2. *PÅ*
3. *START*

AV

Nøkkelen kan settes inn og tas ut bare i denne posisjonen.

Når nøkkelen står i AV, er kjøretøyets elektriske systemet frakoblet.

Motoren stoppes ved å dreie tenningsbryteren til AV.

PÅ

Når nøkkelen står i denne posisjonen, er kjøretøyets elektriske system tilkoblet.

Måleren vil aktiveres.

Lysene på kjøretøyet er slått på.

Motoren kan startes.

START

Denne posisjonen starter motoren.

MERK:
Hvis tenningsbryteren står i PÅ i mer enn 30 minutter, kan ikke motoren startes før bryteren dreies til AV og deretter til PÅ igjen.

Nøkler

Standard nøkkel

Kjøretøyet leveres med 2 basisnøkler.

Disse to mekaniske nøklene har ikke farts- eller turtallsbegrensninger.

D.E.S.S. -nøkkel (tilgjengelig som ekstrautstyr)

Ta kontakt med en Can-Am Off-Road-forhandler for informasjon om alle D.E.S.S.-relaterte alternativer.

Digitalt kodet sikkerhetssystem (D.E.S.S.)

Tenningsnøklene inneholder en elektronisk krets som gir den et unikt elektronisk serienummer.

D.E.S.S.-systemet leser nøkkelkodene og tillater at motoren starter for nøkler som gjenkjennes.

Dette kjøretøyet kan brukes med tre forskjellige nøkkelprogrammeringer:

- Work
- Normal
- Ytelse

Ta kontakt med forhandleren for fullstendige opplysninger.

MERK:
Flere nøkler er tilgjengelige fra forhandleren som tilbehør.

⚠ ADVARSEL

Velt, kollisjon og tap av kontroll kan føre til alvorlige skader eller død med effektnøkkelen eller den normale nøkkelen. Bruk av den normale nøkkelen er ingen erstatning for en sjåfør som er forberedt, kvalifisert og kjører med forsiktighet.

Effektnøkkel

Effektnøkkelen hjelper føreren til å oppnå motorens maksimale turtall, i tillegg til kjøretøyets topphastighet.

Dette kan være nyttig for førere som foretrekker litt hurtigere akselerasjon eller i situasjoner der det kan være riktig å bruke høyere hastigheter og akselerasjon. En fører kan for eksempel foretrekke å bruke effektnøkkelen ved kjøring i åpne og rette spor.

Vanlig nøkkel

Den normal nøkkelen begrenser kjøretøyets hastighet til 70 km/t (43 mph) og angir en momentreduksjon.

Arbeidsnøkkel

Arbeidsnøkkelen gjør det mulig å utnytte 100 % av maksimalt motormoment, men begrenser kjøretøyets hastighet til 40 km/h (25 mph).

⚠ ADVARSEL

I bratte nedoverbakker er det ikke sikkert turtallsbegrensingen hindrer at kjøretøyet akselerer over denne hastigheten.

Denne nøkkelen kan være nyttig for førere som foretrekker mer gradvis akselerasjon eller i situasjoner der det kan være riktig å bruke full hastighet og akselerasjon. På smale veier med mange svinger kan det hende at operatører foretrekker n normal nøkkel.

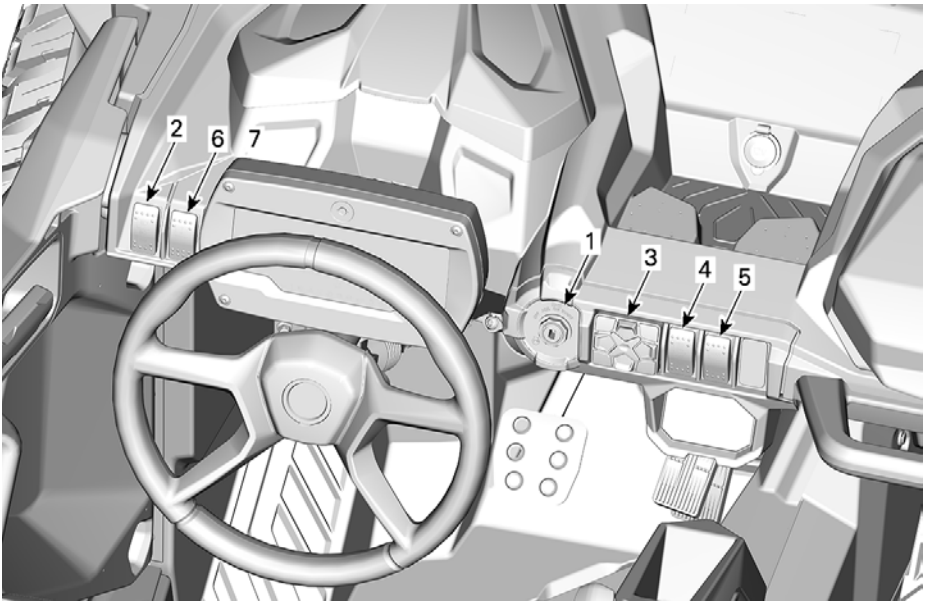
D.E.S.S. Fleksibilitet

D.E.S.S.-enheten på kjøretøyet kan programmeres av en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler til å godta opptil 8 forskjellige nøkler.

Hvis du har mer enn en D.E.S.S. for kjøretøyet, kan en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler programmere hver av dem til å bruke de andre D.E.S.S.-nøklene for kjøretøyet.

ANDRE KONTROLLER

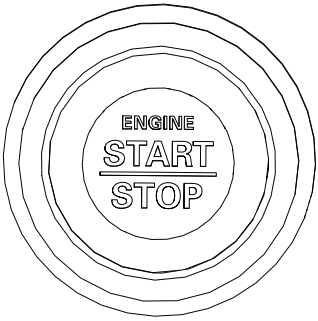
MERK:
Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaler er ikke vist på illustrasjonene For informasjon om kjøretøyets sikkerhetsmerker, se *Viktige merker på produktet*.



1. *Tenningsbryter*
2. *Dimmer til nærlys*
3. *Tastatur (hvis utstyrt)*
4. *2WD/4WD/Bryter for fremre differensialsperre*
5. *Modusbryter for fremre differensial*
6. *Vinsjbryter*
7. *Hornbryter (i henhold til forskrifter i ulike land)*

Motorens start/stopp-knapp

Motorens start/stopp-knapp er plassert på den øvre konsollen til høyre for rattet.



Motoren startes når du trykker på den og holder den inne.

Hvis motoren er i gang, stoppes den når du trykker på knappen.

MERK:
RF D.E.S.S.-nøkkelen må være plassert på RF D.E.S.S.-kontakten for at motoren kan starte.

For å starte det elektriske systemet uten å starte motoren, se *Vekke det elektriske systemet*.

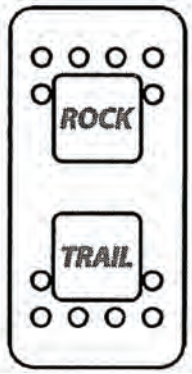
Modusbryter for fremre differensial

Modusbryteren for fremre differensial befinner seg på konsollen.

ROCK/TRAIL-bryter

X rc-modeller

Denne bryteren anvendes for å velge ROCK- eller TRAIL-modus.



TRAIL

Denne modusen må brukes ved all normal kjøring.

Differensialen foran vil automatisk synkronisere forhjulene etter behov.

ROCK

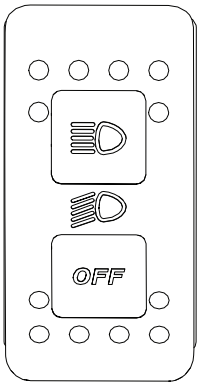
Denne modusen skal du benytte ved kjøring i områder med mye stein og fjell slik at du oppnår optimalt grep og manøvreringsevne.

Differensial foran vil hindre hjulene å skli ved å forhåndslade clutchene. Den venter ikke til kjøretøyet sklir. Basert på førerens behov (motorturtall) vil modulen justere clutchene for å optimalisere grepet samtidig med enkel manøvrering. Denne funksjonen er aktiv opptil 20 km/t (12 MPH).

Over 20 km/h (12 MPH), overvåker den hjulene for sluring, og synkroniserer etter behov.

Dimmerbryter for frontlys

Dimmerbryteren er plassert på den øvre konsollen.

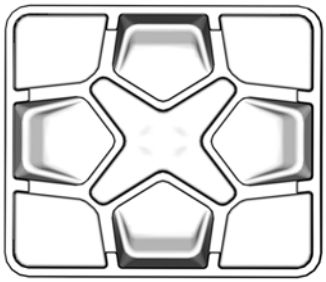


Denne bryteren brukes til å velge nær- eller fjernlys for hovedlyktenen AV posisjon.

Tastatur

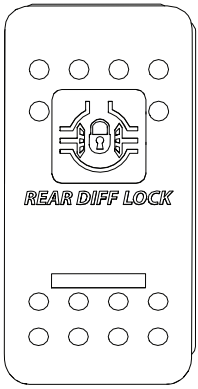
Tastaturet brukes til å navigere gjennom forskjellige menyer og alternativer når *7.6" Digitalt display* er montert.

Tastaturet er plassert på den øvre konsollen.



Bakre differensialsperrebryter

Bryteren for differensiallåsen befinner seg på den øvre konsollen.



Bryteren gjør det mulig å låse den bakre differensialen.

MERKNAD

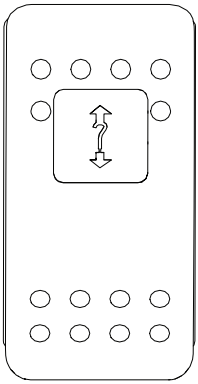
Kjøretøyet må være stoppet for å aktivere eller deaktivere differensialbryteren.
Kjøretøyet må stå i gir (ikke i PARK) for å fortsette.
Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.

Den bakre differensialen låses når bryteren trykkes oppover og låses opp når bryteren trykkes nedover.

Hvis kjøretøyet er i Parkering og bryteren skyves nedover, vil den bakre differensialen forbli låst.

Vinsjbryter

Vinsjen kan kontrolleres fra innsiden og utsiden av kjøretøyet med vinsjkontrollbryteren som du finner på den øvre konsollen.

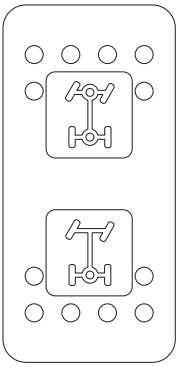


Se *Veiledning for vinsjen* som fulgte med kjøretøyet, for korrekt bruke av vinsjen.

Tohjuls/firehjuls-bryter

Modeller uten Smart-Lok

Bryteren for tohjuls/firehjuls drift er plassert på den øvre konsollen.



Denne bryteren velger modus for 2-hjulstrekk eller 4-hjulstrekk når kjøretøyet står stille.

MERKNAD

Kjøretøyet må stoppes før du kobler til eller fra med bryteren for tohjuls/firehjuls drift.
Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.

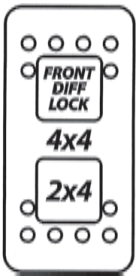
Modus for firehjulsdrift kobles inn når bryteren trykkes oppover.

Modus for tohjuls drift kobles inn når bryteren trykkes nedover. Kjøretøyet får da drift bare på bakhjulene.

2WD/4WD/Bryter for fremre differensialsperre

Modeller med Smart-Lok

Bryteren for tohjuls/firehjuls drift er plassert på den øvre konsollen.



Denne bryteren velger modus for 2-hjulstrekk eller 4-hjulstrekk når kjøretøyet står stille.

Når modus for firehjulstrekk er koblet inn, kan fremre differensialsperre aktiveres når bryteren trykkes oppover.

Fremre differensialsperre kan aktiveres under kjøringen, det er ikke nødvendig å stanse kjøretøyet for å aktivere den. For å deaktivere, skyv på bryteren igjen. Når motoren stanses, deaktiveres fremre differensialsperre.

MERKNAD

Kjøretøyet må stoppes før du kobler til eller fra med bryteren for tohjuls/firehjuls drift.
Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.
Lås alltid opp fremre differensialsperre før 4WD-modus deaktiveres.

Den fremre differensialbryteren er låst når bryteren trykkes oppover. Det er en forbigående posisjon. Når fremre differensialsperre er låst, tennes lampen i bryteren og meldingen “DIF-FLOCK” vises i instrumentpanelet i to sekunder. Et låsepiktogram vil vises inne i 4x4-logoen. Lampen slukkes når differensialsperren er frigjøres. Meldingen “SMARTLOK” vises i instrumentpanelet for å angi at du er tilbake i automatisk modus. For alle modeller med Smart-Locker vil AUTO-piktogrammet vises over 4x4-logoen i instrumentenheten.

Når fremre differensial er låst, vil det kreve mer kraft for å bevege rattet og responsen kan være saktere.

⚠ ADVARSEL

Plutselig endring av retningen kan forårsake tap av kontroll eller personskade. Aktiver aldri fremre differensialsperre før du kjører inn i en sving eller mens du svinger.

Den fremre differensialen er låst og 4WD-modusen er aktivert når bryteren skyves oppover.

Modus for firehjulsdrift kobles inn når bryteren står i midtre posisjon.

Modus for tohjuls drift kobles inn når bryteren trykkes nedover. Kjøretøyet får da drift bare på bakhjulene.

4,5 TOMMERS DISPLAY

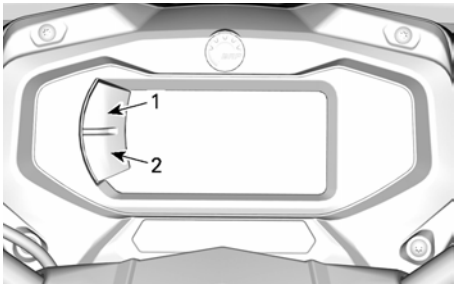
Multifunksjonsinstrument Nedre skjerm



Kan vise følgende:

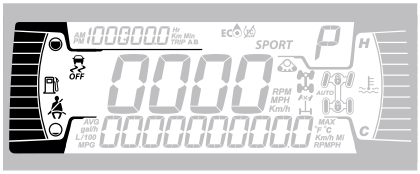
- RPM
- Hastighetsstatistikk
- Motortemperatur
- Batterispenning
- Innstillinger
- Meldinger

Bruk LOWER-knappen for å endre den viste informasjonen.



1. Øvre knapp
2. Nedre knapp

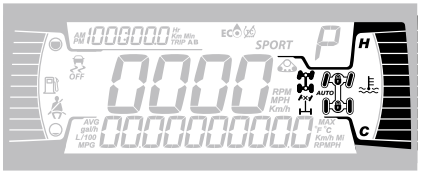
Venstre sidedisplay



Venstre side-display inkluderer:

- Drivstoffmåler
- Ikon for setebelte
- Traction control-symbol (hvis utstyrt)

Høyre sidedisplay



Det høyre side-displayet inkluderer:

- Motortemperatur
- 2x4/4x4-indikator
- Bakre differensiallås

Ikon	Beskrivelse
	2X4-ikon
	4X4-ikon
	Bakre differensialsperre

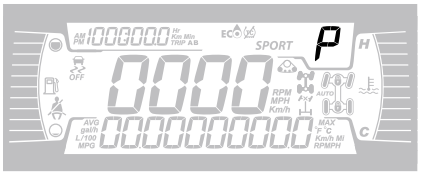
Hovedskjerm



Det midtre displayet inneholder:

- Kjøretøyets hastighet i km/t eller MPH eller O/MIN.
- Banesett aktivt (hvis utstyrt)

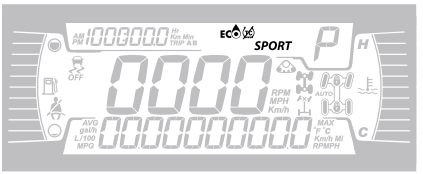
Girposisjonsvisning



Dette displayet viser posisjonene i girkassen:

– P (Park)
– R (Revers)
– N (Nøytral)
– H (Høyt område)
– L (Lavt område)
– – (Ugyldig område)

Motormodusdisplay



MODUS-displayet viser det valgte moduset:

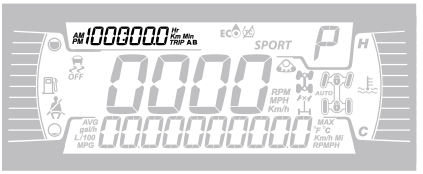
– ECO
– SPORT

Når du skal bytte modus, holder du LOWER-knappen og trykker kort på LOWER-knappen for å bla gjennom tilgjengelige modi.

Motormodus	Melding ved aktivering
Eco	ECO-MODUS
SPORT	SPORTSMODUS

Cruisekontrollikonet vises også i dette området.

Tur-display

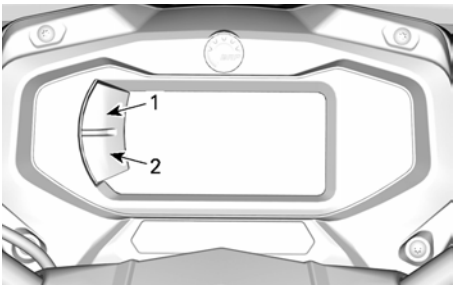


Dette displayet viser informasjon om turer:

– Kumulativ kilometerteller for kjørelengde
– Trippteller A
– Trippteller B
– Timeteller for kjøretøy
– Klokke

Bruk UPPER-knappen for å endre den viste informasjonen.

Hold UPPER-knappen for å tilbakestille tripp A/B-tellerne.



1. *Øvre knapp*
2. *Nedre knapp*

Retningslys

Varsler og varsellys



VARSEL- og indikatorlamper	
!	ORANSJE – feil på kjøretøyet
	Blå – fjernlys
	RØD – motortemperaturen er for høy.
N	GRØNN – fri
	RØD - bremselåsspaken er aktivert, eller funksjonssvikt i bremsesystemet
– +	RØD – Batterispenningen er for lav, eller det er et

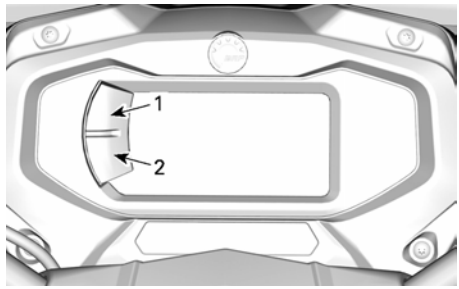
VARSEL- og indikatorlamper	
	problem med det elektriske systemet
	RØD – Lavt oljetrykk Vanligvis ON når motor er OFF.
	ORANSJE – lavt drivstoffnivå
	ORANSJE **skru på**: Funksjonssvikt i kjøretøyets utslippskontrollsystem **Blink**: Motorproblemer. Nødmodus er aktivert. Utfør service på kjøretøyet umiddelbart.

Ikoner og indikatorer

Ikoner og indikatorer	
SPORT	– Viser at SPORT-modus er valgt.
	– Viser at ECO-modus er valgt.
	Når den lyser, er setebeltet ikke festet og kjøretøyet er sperret Blinker når kjøretøyet er i bevegelse.
	– Når den lyser, indikerer det at vedlikehold er påkrevd. – Kontakt nærmeste autoriserte Can-Am Off-Road-for handler eller en annen kompetent person for vedlikehold.
	– Banesett aktivt (når montert).
	– Viser fremre differensialsperre – Smart-Lok er aktivert. (hvis utstyrt slik)

INNSTILLINGER

Knappene for navigering gjennom menyer er plassert på venstre side av LCD-displayet.



1. *Øvre knapp*
2. *Nedre knapp*

Oppsett

Bruk LOWER-knappen, velg **SETTINGS** og hold for å åpne innstillingsmenyen.

Vedlikeholdstilbakestilling

MERK:
Kun når vedlikeholdsymbolet vises.

Bruk LOWER-knappen, velg **RES MAINT** og hold den for å nullstille vedlikehold.

Feilkoder

Kun tilgjengelig når minst én kode er aktivert.

Bruk LOWER-knappen, velg **CODES** og hold for å se aktive feilkoder.

Feilkoder rulles på nedre skjerm.

Nullstillingstatus

Bruk LOWER-knappen, velg **RESET STAT** og hold for å tilbakestille.

Valg av måleenhet

Denne flerfunksjonsmåleren er fabrikkinnstilt på britiske måleenheter, men er mulig å endre til metriske enheter.

Bruk LOWER-knappen, velg **UNITS** og hold knappen for å endre enheter.

Stille klokken

Alle følgende tiltak må utføres ved bruk av LOWER-knappen.

1. Velg **KLOKKE** og hold knappen for å stille klokken.
2. Trykk på knappen for å velge klokkevisning.
3. Trykk og hold på knappen i 1 sekund.
4. Trykk på knappen for å velge 12-timers (AM/PM) eller 24-timer klokke.
5. Trykk og hold på knappen for å bekrefte valget.
6. Trykk på knappen for å endre timer (timer blinker).
7. Trykk og hold på knappen for å bekrefte timevalget.
8. Trykk på knappen for å skifte til minutter (minuttene blinker).
9. Trykk og hold på knappen for å bekrefte minuttvalget.

Velge språk

Visningsspråket for målerne kan endres.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

Sett lysstyrke

Lysstyrken på LCD displayet kan justeres.

Bruk LOWER-knappen, velg **BRIGHTNESS** og hold knappen inne for å endre lysstyrke..

Bruk LOWER-knappen, juster lysstyrken og trykk og hold knappen for å bekrefte valget.

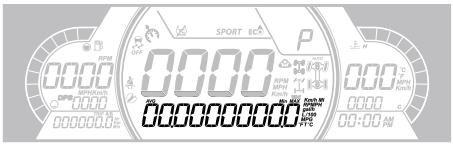
7,6 TOMMERS BREDT DISPLAY

Flerfunksjonsdisplay

⚠ ADVARSEL

Ikke juster displayet mens du kjører, du kan miste kontrollen.

Nedre skjerm

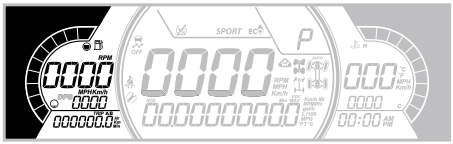


Kan vise følgende:

- RPM
- Hastighetsstatistikk
- Motortemperatur
- Batterispenning
- Innstillinger
- Meldinger
- Aktiv DPS-modus

SPEED STAT-displayet viser maksimal og gjennomsnittlig hastighet. Hold MENU-knappen i 1 sekunder for å tilbakestille.

Venstre sidedisplay

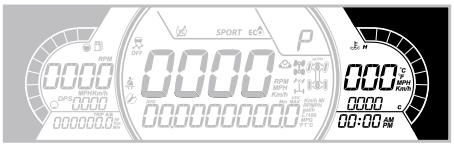


Venstre side-display inkluderer:

- Drivstoffmåler
- Trippteller (A - B)
- Kilometerteller
- Timeteller
- DPS indikator
- RPM
- Kjøretøyhastighet

MERK:
Når kjøretøyhastighet er angitt her, vises turtall automatisk i midtre del og omvendt.

Høyre sidedisplay



Det høyre side-displayet inkluderer:

- Motortemperatur
- Klokke
- Hastighetsbegrensningsindikator

Hastighetsindikatoren i dette displayet aktiveres når midtdisplayet viser annen informasjon enn hastigheten. Ellers er den tom.

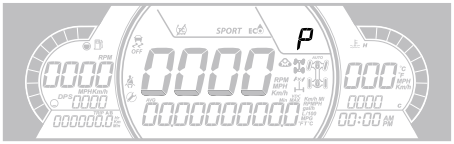
Hovedskjerm



Kan vise følgende:

- RPM
- Kjøretøyhastighet

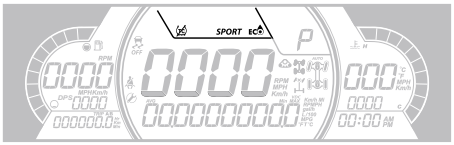
Girposisjonsvisning



Dette displayet viser girposisjonen i girkassen:

- P (Park)
- R (Revers)
- N (Nøytral)
- H (Høyt område)
- L (Lavt område)
- – (Ugyldig gir)

Motormodusdisplay



Motormodusdisplayet viser den valgte driftsmodusen:

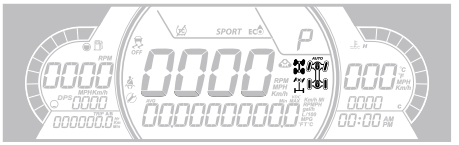
– SPORT
– ECO

En melding om den valgte modusen vil bli vist i det nedre displayet ved aktivering og deaktivering som følger:

Motormodus	Melding ved aktivering
Sport	SPORTSMODUS
ECO	ECO-MODUS

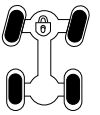
Cruisekontrollikonet vises også i dette området.

Midtre høyre display

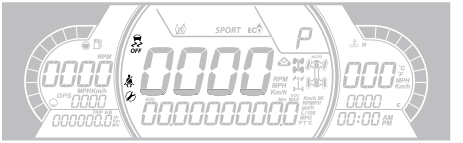


Midtre høyre display viser valgt kjøremodus:

– 2X4
– 4X4
– Differensialsperre foran (Smart–Lok)
– Banesett aktivt (når montert).

Ikon	Beskrivelse
	2X4-ikon
	4X4-ikon
	Differensialsperre foran
	Banesett aktivt (når montert).

Midtre venstre display



Midtre venstre side-display inkluderer:

– Antispinn-ikon
– Sikkerhetsbelte-påminner
– Påminnelse om vedlikehold

Retningslys

Varsler og varsellys



VARSEL- og indikatorlamper	
	ORANSJE – feil på kjøretøyet
	Blå – fjernlys
	RØD – motortemperaturen er for høy.
	GRØNN – fri
	RØD - bremselåsspaken er aktivert, eller funksjonssvikt i bremsesystemet
	RØD – Batterispenningen er for lav, eller det er et

VARSEL- og indikatorlamper	
	problem med det elektriske systemet
	RØD – Lavt oljetrykk Vanligvis ON når motor er OFF.
	ORANSJE – lavt drivstoffnivå
	ORANSJE **skru på**: Funksjonssvikt i kjøretøyets utslippskontrollsystem **Blink**: Motorproblemer. Nødmodus er aktivert. Utfør service på kjøretøyet umiddelbart.

Ikoner og indikatorer

Innstillinger

Oppsett

Bruk MENU-knappen på tastaturet, velg **INNSTILLINGER** og hold for å åpne innstillingsmenyen.

Du kan trykke på OK-knappen i stedet for å holde MENU-knappen inne.

Vedlikeholdstilbakestilling

MERK:
Kun når vedlikeholdsymbolet vises.

Bruk MENY-knappen, velg **RES MAINT** og hold den for å nullstille vedlikehold.

Feilkoder

Kun tilgjengelig når minimum én kode er aktivert.

Bruk MENY-knappen, velg **CODES** og hold for å se aktive feilkoder.

Feilkoder rulles på nedre skjerm.

Nullstillingstatus

Bruk MENU-knappen, velg **RESET STAT** og hold for å tilbakestille.

Valg av måleenhet

Denne flerfunksjonsmåleren er fabrikkinnstilt på britiske måleenheter, men er mulig å endre til metriske enheter.

Bruk MENU-knappen, velg **ENHETER** og hold knappen nede for å bytte enheter.

Hastighet/OPM

Du kan bytte mellom displayene for hastighet og OPM.

Bruk MENU-knappen, velg **Speed/RPM** og hold knappen for å veksle mellom hastighet og OPM-visning.

Stille klokken

Følgende må utføres med bruk av MENY-knappen.

1. Velg **KLOKKE** og hold for å endre tid.
2. Trykk på knappen for å velge klokkevisning.
3. Trykk og hold knappen i 1 sekund.
4. Trykk på knappen for å velge mellom 12-timers (AM/PM) eller 24-timer klokke.
5. Trykk og hold knappen eller OK-knappen for å bekrefte valget.
6. Trykk på knappen for å endre timer (timer blinker).
7. Trykk og hold knappen eller OK-knappen for å bekrefte timevalget
8. Trykk på knappen for å skifte til minutter (minutter blinker).
9. Trykk og hold knappen for å bekrefte minuttvalget.

Sett lysstyrke

Lysstyrken på LCD displayet kan justeres.

Bruk MENU-knappen, velg **BRIGHTNESS** og hold MENU-knappen inne for å endre lysstyrkeinnstillingen.

Bruk MENU-knappen, juster lysstyrken og trykk og hold MENU-knappen for å bekrefte valget.

Velge språk

Visningsspråket for målerne kan endres.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

DPS-modi

Den nederste skjermen kan vise hvilket DPS-modus som er aktivt. Se under *Justere kjøreegenskaper*.

UTSTYR

Det kan hende enkelte funksjoner ikke gjelder for din modell eller er ekstrautstyr.

Noen av dekalene på produktet vises ikke på illustrasjonene.

Se *Viktige dekaler på produktet* for mer informasjon om sikkerhetsdekaler.

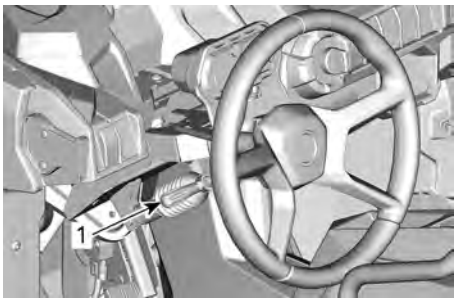
Justerbart styre

Rattets høyde kan justeres.

Juster rattet i samme høyde som brystkassen, ikke som ansiktet.

Slik justerer du ratthøyden:

1. Trekk vippespaken mot deg.
2. Beveg rattet til ønsket posisjon.
3. Frigjør vippespaken.



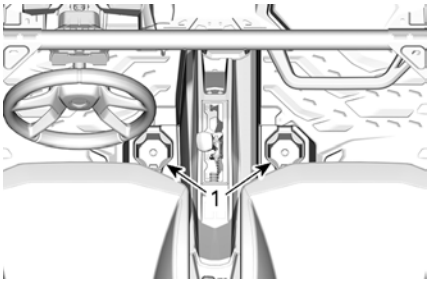
1. Vippespak

⚠ ADVARSEL

Ikke justerer ratthøyden mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.

Koppholdere

To koppholdere er plassert på hver side av konsollen.

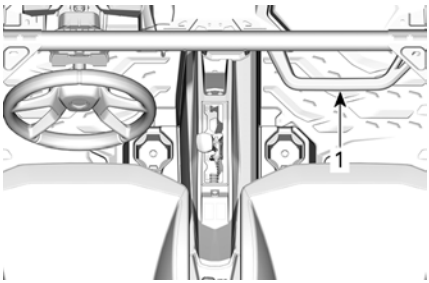


1. Koppholdere

MERK:
Bruk bare kopper som sitter godt, en løs kopp kan tippe over og forstyrre føttenes bevegelser. Ikke bruk koppholderne når du kjører under vanskelige forhold.

Passasjerhåndtak

Passasjerhåndtaket er plassert på konsollen rett foran passasjersetet.



1. Passasjerhåndtak

Ved å holde i håndtaket får passasjeren støtte til å stå imot bevegelsene i kjøretøyet og sørger for at hender og kroppen befinner seg inne i førerhuset ved en velt.

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri andre deler av hytten som håndtak. Hendene kan treffes av gjenstander utenfor cockpiten eller klemmes i en eventuell velt.

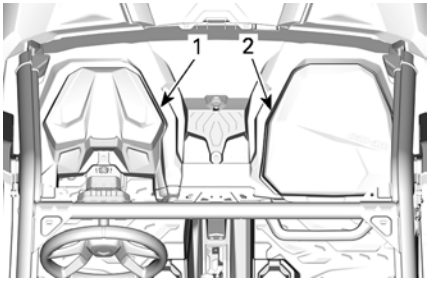
Oppbevaringsrom

Kjøretøyet er utstyrt med forskjellige typer oppbevaringsrom som er utformet for å oppbevare lette gjenstander.

Lukket oppbevaringsrom

Et oppbevaringsrom befinner seg bak flerfunksjonsmåleren på førersiden.

Et hanskerom befinner seg på passasjersiden.



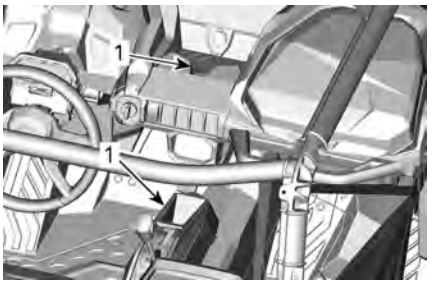
1. *Oppbevaringsrom*
2. *Hanskerom*

Åpne oppbevaringsrom

Flere åpne oppbevaringsrom er tilgjengelige i konsollen.

⚠ ADVARSEL

Når du kjører kjøretøyet, må du sørge for at ingen gjenstander i de åpne oppbevaringsrommene kan forårsake skader skulle kjøretøyet velte.



1. *Åpent oppbevaringsrom*

Åpne oppbevaringsrommet

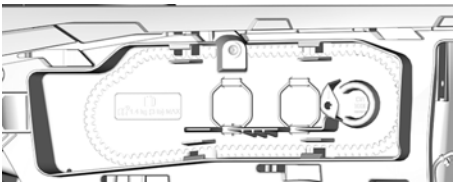
Kjøretøyet er utstyrt med oppbevaringsrom som er plassert på hver side av lasterommet.

Venstre oppbevaringsrom er for å lagre reserve-variatorreim og verktøy for å åpne variatoren.

Høyre oppbevaringsrom har plass til alternativt verktøysett eller andre lette ting.



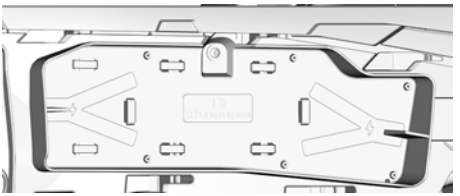
VENSTRE SIDE UTVENDIG



VENSTRE SIDE INNVENDIG



HØYRE SIDE UTVENDIG



HØYRE SIDE INNVENDIG

⚠ FORSIKTIG

Oppbevaringsrom Maksimal belastning: 1,4 kg (3 pund)

.

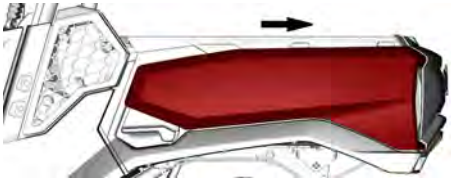
Åpne oppbevaringsrommet

1. Åpne bakluken.
2. Fjern skruene med kvart omdreining



VENSTRE SIDE VIST

3. Skyv dekselet på oppbevaringsrommet bakover på kjøretøyet og ta det av.



VENSTRE SIDE VIST

4. Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Ta imidlertid hensyn til følgende.

⚠ ADVARSEL

Sørg for å sikre alle gjenstander korrekt på innsiden, slik at de ikke glir eller beveger seg.
Skyv dekslet på oppbevaringsrommet korrekt på plass før skruene dreies en kvart omdreining.
Ellers kan dekslet på oppbevaringsrommet og gjenstandene på innsiden utgjøre trafikkfare for personer bak.

1. Sikre alle gjenstander i oppbevaringsrommet.
2. Trykk på fremre del av dekselet for å montere det.
3. Lås dekselet med skruene med kvart omdreining.
4. Lukk bakluken.

Verktøysett

Det følger med et verktøysett med vanlige verktøy med kjøretøyet.

Det er plassert i hanskerommet.

Dette verktøysettet inneholder:

– Tenger
– Pipenøkkel 14 og 16 mm
– Åpen fastnøkkel 15 og 17 mm
– Åpen fastnøkkel 10 og 13 mm
– Skrutrekker (flat og stjerne (Phillips))
– Torx-nøkkel T30
– Verktøy for justering av fjæring

Fotstøtter

Kjøretøyet er utstyrt med fotstøtter for fører og passasjer slik at de kan plassere føttene på gulvet og det blir letter å holde riktig kroppsstilling under kjøring

Fotstøttene reduserer du faren for å skade ben eller føtter.

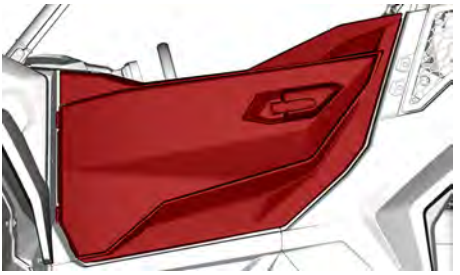
Bruk alltid riktig fottøy. Se *Kjøreutstyr*.

Halve dører

Halve dører på hver side av cockpiten bidrar til å holde armer, ben eller skuldre inne i kjøretøyet og med det redusere faren for personskade. Halve dører sørger også for at busker eller rusk ikke kan komme inn i førerhuset.

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri kjøretøyet når dørene er fjernet eller åpne.



VENSTRE DØR

Trekk i håndtaket for å åpne døren.



VENSTRE UTVENDIG HÅNDTAK



VENSTRE INNVENDIG HÅNDTAK

Sikkerhetsbelter

Dette kjøretøyet er utstyrt med 3-punkts setebelter for å beskytte fører og passasjer ved kollisjon, rulling eller velt. Sikkerhetsbeltene kan hjelpe med å holde passasjerene inne i førerhuset.

⚠ ADVARSEL

Ha alltid sikkerhetsbeltene riktig festet.
Sikkerhetsbeltene reduserer faren for personskade og bidrar til å holde armer og ben inne i cockpiten i eventuelle velt eller uhell. Alle om bord må vite hvordan de løsner sikkerhetsbeltet raskt før de kjører. Det er viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet. Det kan redde livet ditt i en nødssituasjon. Hvis det oppstår en ulykke eller en feil med kjøretøyet, vil det være viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet raskt for å rømme fra kjøretøyet og unngå farlige situasjoner hvis kjøretøyet brenner eller synker. Hvis du kan løsne sikkerhetsbeltet raskt, kan du også hjelpe for eksempel barn eller eldre personer.

Hvis førerens sikkerhetsbelte ikke er festet når:

- Tenningen er slått PÅ
  - Indikatorlampen for sikkerhetsbelte slås PÅ.
  - Flerfunksjonsmålerdisplayet viser meldingen: SEAT BELT.
- Når motoren startes og girspaken flyttes vekk fra PARK, begrenses kjøretøyets hastighet til maksimalt

omtrent 20 km/t (12 MPH) på flatmark.

⚠ ADVARSEL

Kjøretøyet kan oppnå høyere eller lavere hastighet avhengig av terrengets helling.

⚠ ADVARSEL

Det er ingen indikatorlampe eller melding for passasjerens sikkerhetsbelte.
Føreren er ansvarlig for passasjerenes sikkerhet og bør sørge for at passasjerene fester sikkerhetsbeltene.

Feste og justere sikkerhetsbeltet

Sikkerhetsbeltet er utstyrt med en skyvetapp som låser hoftebeltet når båndet er under spenning.



TYPEBILDE

1. Skyvetapp

For å feste sikkerhetsbeltets setter du låsetungen inn i spennen, og trekke deretter i beltet for å forsikre deg om at det er skikkelig festet.

Juster sikkerhetsbeltet slik at det sitter stramt mot kroppen ved å trekke skulderbeltet oppover.



TYPEBILDE

⚠ ADVARSEL

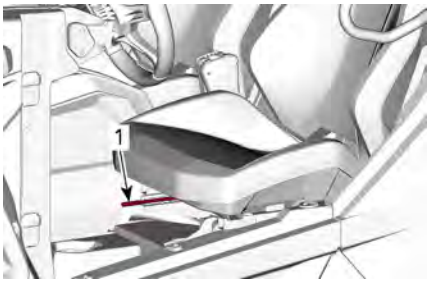
Fest sikkerhetsbeltene skikkelig.
Fest sikkerhetsbeltene og kontroller at kan åpnes og lukkes på en sikker måte og sitter stramt mot kroppen
Kontroller at at de ikke er vridd eller skadet.

For å åpne sikkerhetsbeltet trykker du på den røde knappen.

Førersete

Førersetet kan justeres forover og bakover.

Skyv setespaken til siden for å løsne setet og justere det. Slipp spaken for å låse setet i ønsket posisjon.



1. Setespak

⚠ ADVARSEL

Ikke juster seteposisjonen mens du kjører.

Passasjersete

Passasjersetet kan ikke justeres.

Lokk for drivstofftank

Lokket på drivstofftanken befinner seg på høyre side av kjøretøyet.



Se *Drivstoff* for å få informasjon om påfylling og krav til drivstoffet.

Vinsj

⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlig personskade eller dødsfall, eller skade på viktige komponenter.

- **Du må aldri bruke vinsjkabelen/-repet til å holde fast et kjøretøy under trekk av tilhenger.**
- **Du må aldri kjøre med vinsjkabelen/-repet festet til en last eller annet kjøretøy.**
- **Vinsjen skal bare brukes til å hjelpe et kjøretøy som sitter fast (snø, søle osv.).**
- **Du må alltid sjekke vinsjprodusentens instrukser før du trekker last.**

Se brukerhåndboken for vinsj som fulgte med kjøretøyet for korrekt betjening av vinsjen.

Vinsjen kan aktiveres fra innsiden av kjøretøyet med vinsjkontrollbryteren på den øvre konsollen.

MERKNAD

Tung bruk at vinsjen over lengre tid kan tømme batteriet.

Intensiv bruk av vinsjen kan forårsake at de innebygde kretsbrytere slås AV en stund. I en slik situasjon, må du vente et øyeblikk og deretter fortsette å vinsje. Kretsbryterne slås automatisk PÅ igjen så snart de har kjølt ned.

Følgende råd vil hjelpe med å redusere risikoen for å tømme batteriet:

- Trekk alltid ut kabelen manuelt: Frigjør kabelen ved hjelp av håndtaket og dra i krokstroppen for å trekke den ut.
- La kjøretøyet være i gang når du vinsjer. Ikke stans motoren øyeblikkelig etter vinsjing, la batteriet lades.
- Det anbefales også at du øker motorens omdreininger til omtrent 3000 OPM når du vinsjer i over 30 sekunder slik at du øker kraften som går til batteriet.

⚠ ADVARSEL

Sørg for at kjøretøyet står i NØYTRAL (N) eller PARK (P) før du øker motorturtallet.

Lasteboks

Lasterommet kan brukes til ulike typer last.

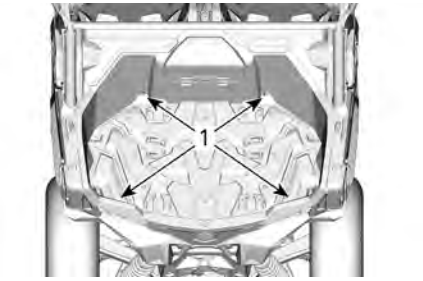
⚠ ADVARSEL

Bruk lasterommet i henhold til *Kjøre med last* i avsnittet *Sikkerhetsinformasjon* for å redusere faren for å miste kontroll eller last.



Festekroker

Å gi ankringspunkt for å sikre laste inne i lasteboksen, 4 forankringskroker ligger inne i lasterommet.



TYPISK

1. Festekroker

Det er 6 festepunkter inne i lasteboksen for festing av LinQ-fester og 2 oppe på sidene.



TYPISK

1. LinQ festepunkt i lasteboksen
2. LinQ festepunkt på lasteboksens sider

MERKNAD

Aldri løft kjøretøyet ved hjelp av forankringskroker.

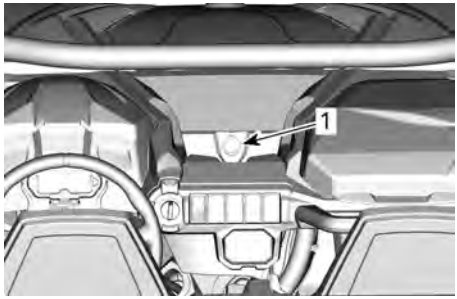
Tilhengerfeste

Kjøretøyet er utstyrt med et 50,8 x 50,8 mm (2 x 2 tommer) standard tilhengerfeste.

12-volts strømuttak

Praktisk for håndholdt søkelys eller annet bærbart utstyr.

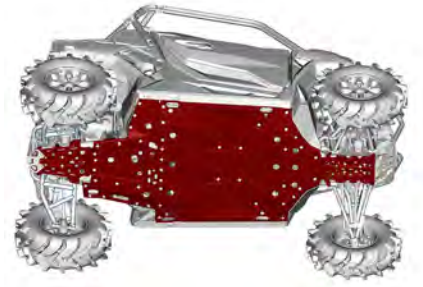
Fjern beskyttelsesdekselet før bruk. Må alltid settes på plass etter bruk for å beskytte mot vær og vind.



1. 12 V strømuttak

Hel understellsbeskyttelsesplate

Beskyttelsesplater gir ekstra beskyttelse.

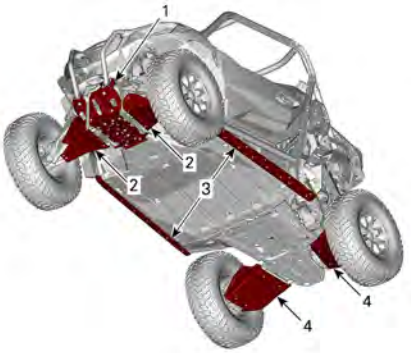


TYPISK

Steinbeskyttere og beskyttere for opphengsarmer

kun Maverick Sport X rc

Steinbeskyttere for ekstra beskyttelse av karosseriets nedre del.



1. *Beskyttelsesplate foran*
2. *Beskyttelse for armene i front*
3. *Steinbeskyttere*
4. *Beskyttelse for armene i bakkant*

INNKJØRINGSPERIODE

Kjøring under innkjøringsperioden

Det kreves en innkjøringsperiode på 10 brukstimer eller 300 km (200 mi) for kjøretøyet.

Motor

Under innkjøringsperioden:

– Unngå å bruke full gass.
– Unngå å trykke ned gasspedalen mer enn 3/4 av totalt utslag.
– Unngå vedvarende akselerasjoner.
– Unngå langvarig høy hastighet.
– Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

Bremser

⚠ ADVARSEL

Nye bremser vil ikke fungere med maksimal effekt før de er innkjørt. Bremseytelsen kan være redusert, så vær ekstra oppmerksom. Bruk moderat bremsekraft i de 40 til 50 første bremsingene.

Belte

En ny variatorreim krever en innkjøringsperiode på 50 km (30 miles).

Under innkjøringsperioden:

– Unngå kraftig akselerasjon og nedbremsing.
– Unngå å trekke last.
– Unngå vedvarende høy fart.

GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

Starte motoren

1. Sett D. E. S. S-nøkkelen i D. E. S. S.-kontakten.
2. Trykk på bremsepedalen.

MERK: Hvis skiftespaken ikke står i PARK (P), må bremsepedalen trås inn for at motoren skal starte.

3. Trykk på motorstartknappen og hold til motoren starter.

MERK: Ikke trykk på gasspedalen. Hvis gasspedalen trykkes inn mer enn 50%, kan ikke motoren startes.

4. Slipp motorstartknappen med en gang motoren starter.

MERKNAD

Hvis motoren ikke starter etter noen få sekunder, må du ikke holde motorstartknappen i mer enn 10 sekunder. Se i avsnittet om *Feilsøking*.

Aktivere det elektriske systemet

Trykk på og slipp START-knappen i mindre enn et halvt sekund for å slå det elektriske systemet PÅ:

– I 20 sekunder, **uten** å gi strøm til noe av utstyret, hvis D.E.S.S.-nøkkelen **IKKE** er plassert på D.E.S.S.-kontakten.
– I 10 minutter, med strøm til utstyret, hvis D.E.S.S.-nøkkelen er plassert på D.E.S.S.-kontakten. Det elektriske systemet slår seg av etter 20 sekunder hvis D.E.S.S.-nøkkelen fjernes.

MERKNAD

Hvis det elektriske systemet aktiveres gjentatte ganger eller det elektriske utstyret brukes, lades batteriet ut og du vil ikke kunne starte motoren.

Bruke girspaken

1. Trekk til bremsene og velg ønsket girspakposisjon når motoren er på tomgang.
2. Slipp bremsen.

MERKNAD

Stopp alltid kjøretøyet helt og sett på bremsene før du skifter gir. Det kan oppstå skade på girkassen.

Valg av riktig område (Lav eller Høy)

Det er viktig å unngå situasjoner som er kjent for å få drivreimen til å slure kraftig. Hovedgrunnen til at drivreimen vil slure er hvis girkassen er i høyt gir når den burde være i lavt gir.

Vær oppmerksom på følgende:

Lavt område

Lavt gir skal brukes ved:

– Kjøretøyet trekker
– Skyving
– Sleping av last
– Bruksområder for 4x4-drift
– Gjørmehull
– Vannhull
– Krysse hindringer
– Klive opp på tilhenger
– Bakkeklatring

Det anbefales også å bruke lavgir hvis det i lange perioder kjøres i hastigheter under 24 km/t (15 mph).

Se *Innkjøringsperiode* for informasjon om innkjøring av drivreimen.

Høyt område

Høy er standard kjøreområde.

Elektronisk drivreimbeskyttelse (hvis tilgjengelig og aktivert på din modell)

På noen kjøretøy er den elektroniske drivreimbeskyttelsen aktivert.

Finn ut om tilgjengelighet og mulig aktivering hos din autoriserte Can-Am-forhandler.

Denne funksjonen aktiveres når du kjører i for lav hastighet for **høyt område**, som i følgende situasjoner:

- Kjøretøyet trekker
- Skyving
- Sleping av last
- Bruksområder for 4x4-drift
- Gjørmehull
- Vannhull
- Krysse hindringer
- Klive opp på tilhenger
- Bakkeklatring

I situasjonene over vil den elektroniske drivreimbeskyttelsen bidra til å beskytte CVT-drivreimen fra å bli skadet, ved at motormomentbegrenseren aktiveres. Måleren vil også vise meldingen *LAVGIR*, for å anmode føreren om å stanse kjøretøyet og koble inn LAVGIR.

MERKNAD

Når den elektroniske drivreimbeskyttelsen er aktivert, SKAL du gå over til LAVGIR-området. Se *Bruke girspaken*.

⚠ ADVARSEL

Betjen bremsene for å stanse kjøretøyet. Sett girspaken i revers (R), og rygg ned bakken mens du slipper bremsene bare nok til at du kan rygge med lav hastighet. Ikke prøv å svinge rundt. Ikke slipp deg ned bakker med giret i fri. Ikke brems hardt, da det øker faren for å velte.

Stoppe motoren og parkere kjøretøyet

⚠ ADVARSEL

Unngå å parkere i bratte skråninger da kjøretøyet kan begynne å rulle.

⚠ ADVARSEL

Sett alltid girspaken i PARK når kjøretøyet står i ro eller er parkert, for å hindre at den begynner å rulle.

⚠ ADVARSEL

Unngå å parkere på steder der varme deler kan starte brann.

1. Velg så flatt terreng som mulig når du skal parkere.
2. Slipp gasspedalen og bruk bremsene for å stoppe kjøretøyet helt.
3. Plasser girspaken i PARKERING (P).
4. Fjern D.E.S.S.-nøkkelen fra D.E.S.S.-kontakten eller drei tenningsnøkkelen til AV.

MERK:
Hvis du må parkere i en bratt skråning eller kjøretøyet har last, må du blokkere hjulene med steiner eller klosser.

Tips for maksimering av drivreimens holdbarhet

Kjørestil og forhold har direkte innvirkning på drivreimens holdbarhet.

CVT-systemet på kjøretøyet ditt er utformet slik at det optimert til å gi best mulig ytelse.

CVT og drivreimen har tålt mange tusen mil under holdbarhetstester.

Likevel, for å maksimere drivreimens holdbarhet og unngå tidlig svikt, er det viktig at føreren forstår begrensningene til et reimdrevet CVT-system og

tilpasser kjørestilen og hastigheten i henhold til dette.

Hvis du kjører under de forholdene som er oppført nedenfor, anbefaler BRP på det sterkeste at du ikke holder gassen helt åpen (WOT) i mer enn fem (5) minutter.

- Høye omgivelsestemperaturer (over 30 °C (86 °F)
- Tung last: Passasjerer / tunge gjenstander
- Tungt slep: Myk sand / kjøring i motbakke / gjørme / bruk av sporingssett.

Etter et par minutter på WOT må du slippe gasspedalen litt og la CVT avkjøles.

Du finner flere tips om hvordan du får maksimal drivreimvarighet i *Velge riktig område (Lav eller Høy)<*.

Drivstoff

Krav til drivstoff

MERKNAD

Bruk bestandig ny bensin. Bensin oksiderer, resultatet er redusert oktan, flyktige forbindelser og produksjon av oljerester og avsetninger som kan skade drivstoffsystemet.

Blanding av alkohol i drivstoffet varierer med land og region. Kjøretøyet er konstruert for å brukes med det anbefalte drivstoffet, men være oppmerksom på følgende:

- Bruk av drivstoff som inneholder mer alkohol en prosenttallet angitt av statlige forskrifter anbefales ikke og kan føre til følgende problemer i drivstoffsystemets komponenter:
  - Vanskeligheter med start og kjøring.
  - Forringelse av gummi- eller plastdeler.
  - Korrosjon av metalldeler.
  - Skade på innvendige deler i motoren.
- Kontroller ofte om det har oppstått drivstofflekkasjer eller andre uvanlige tilstander i drivstoffsystemet hvis du mistenker at alkoholen i bensinen overskrider gjeldende offentlige forskrifter.
- Alkoholholdig drivstoff tiltrekker seg og holder på fuktighet som kan føre til drivstoff-faseseparasjon som kan føre til ytelsesproblemer eller skader på motoren.

Anbefalt drivstoff

Bensinen må ha følgende minste oktantall:

1000R-motorer	Bruk vanlig blyfri bensin med oktantall 91 AKI (R+M)/2 eller oktantall 95 RON
Alle andre motorer	Vanlig blyfri bensin med oktantall 87 AKI (R+M)/2 eller a 91 RON

Bruk blyfri bensin som inneholder MAKSIMALT 10 % etanol.



MERKNAD

Eksperimenter aldri med andre drivstoffer. Skader på motoren eller drivstoffsystemet kan oppstå hvis det brukes utilstrekkelig drivstoff.

MERKNAD

IKKE bruk drivstoff fra pumper som er merket E85.

Bruk av drivstoff som er merket E15 er forbudt av USAs miljømyndigheter.

PROSEDYRE VED FYLLING AV DRIVSTOFF

⚠ ADVARSEL

- **Bensin og bensindamp er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv under visse forhold. For å redusere risikoen for materielle skader, alvorlig personskade eller død som følge av feil håndtering av bensin ved fylling, følg alltid instruksjonene i denne delen nøye.**
- **Bensin er giftig. Feil håndtering kan forårsake alvorlig personskade eller død. Sug aldri opp bensin med munnen. Ikke inhaler fordampet bensin. Hvis du svelger bensin, får noe i øynene eller inhalerer bensindamp, kontakt lege umiddelbart. Hvis du søler bensin på huden, vask med såpe og vann. Skift klær hvis du søler bensin på dem.**

Før du fyller drivstoff på kjøretøyet

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke følger disse forholdsreglene ved fylling av drivstoff, kan det føre til alvorlig personskade eller død:

- **Ikke røyk eller tillat åpen ild eller gnister når du fyller drivstoff. Drivstoffdamp kan antennes og forårsake brann.**
- **Ikke la personer oppholde seg i kjøretøyet mens du fyller drivstoff.**
- **Sørg alltid for å arbeide på et godt ventilert område.**
- **Sørg for at kjøretøyet står på et flatt underlag ved fylling av drivstoff.**

1. Parker kjøretøyet på et jevnt underlag. Sett på parkeringsbremsen.
2. Stopp motoren.
3. Sørg for at fører og passasjerer forlater fartøyet.
4. Bekreft drivstofftypen, se *Anbefalt drivstoff*.

Åpne drivstofftanken

⚠ ADVARSEL

Hvis du hører en susende lyd eller det spruter drivstoff når tanklokket åpnes, må du få kjøretøyet inspisert av en autorisert Can-Am On--Road-forhandler før videre bruk.

1. Drei drivstofftanklokket sakte mot klokken for å åpne det.



Ved etterfylling av drivstoff

⚠ ADVARSEL

Følg disse forholdsreglene når du fyller drivstoff for å forhindre at drivstofftanken overfylles:

- **Sett drivstoffdysen helt inn i påfyllingshalsen.**
- **Stopp fyllingen av drivstofftanken etter at drivstoffdysen automatisk klikker av.**
- **Ikke fyll drivstofftanken helt opp.**

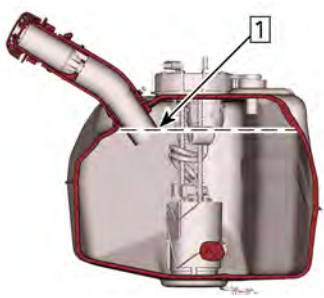
Ytterligere forholdsregler ved bruk av bærbare drivstoffbeholdere:

- **Ikke søl drivstoff. Bærbare beholdere kan lettere lede til søl. Bruk mindre beholdere for enklere grep og balanse ved fylling.**
- **Sørg for å bruke beholdere som ikke rommer mer enn nødvendig mengde drivstoff for å unngå å overfylle drivstofftanken.**
- **Inspiser beholderne før bruk, de kan lekke på grunn av slitasje.**

1. Fyll på drivstofftanken.

⚠ ADVARSEL

Ikke fyll drivstofftanken helt full da dette kan føre til at drivstoffet renner over og søles ut.
Sørg alltid for tilstrekkelig rom til at drivstoffet kan utvide seg hvis temperaturen stiger.
Drivstofftanken er full når drivstoffnivået når det høyeste punktet på bunnen av påfyllingsrøret.



1. Høyere punkt på bunnen av påfyllingsrøret

2. Etter etterfylling av drivstoff må du vente noen sekunder før du fjerner drivstoffmunnstykket fra drivstoffpåfyllingsrøret for å la det tømmes og forhindre søl.

Stenge lokket på drivstofftanken

⚠ ADVARSEL

Unngå alvorlig skade eller død fra et ulåst tanklokk som kan lekke bensin og forårsake brann, eksplosjon eller annen hendelse.

- **Sørg ALLTID for at tanklokket er forsvarlig lukket etter påfylling og innen du lukker førersetet.**

1. Sett på plass tanklokket, og vri det med klokken til du hører et klikk.
2. Tørk av kjøretøyet hvis det er sølt drivstoff.
3. Lukk dekselet til tanklokket.

MERK:
Komponentfeil som følger av disse hendelsene, dekkes ikke av garantien.

Rå motor

Hvis motoren ikke starter og er rå på grunn av for mye bensin, kan denne modusen for rå motor aktiveres for å hindre innsprøytning av bensin og hindre tenning når motoren dreies rundt. Gjør følgende:

1. Sett nøkkelen på D. E. S. S.-kontakten.
2. Trykk helt inn og HOLD gasspedalen.
3. Trykk på motorens START-knapp i 10 sekunder.
4. Slipp motorens START-knapp.
5. Slipp gasspedalen helt.
6. Trykk motorens START-knapp igjen og hold til motoren starter.

Hvis dette ikke fungerer:

1. Ta ut tennpluggene.
2. Kvern motoren flere ganger.
3. Installer nye tennplugger hvis mulig, eller rengjør og tørk tennpluggene.

Hvis motoren ikke starter kontaktes en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.

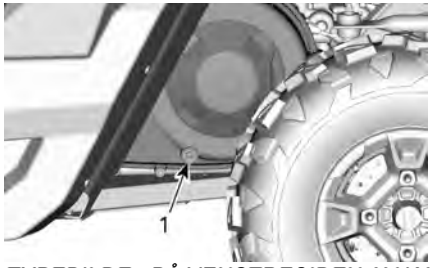
Se inkluderte *US EPA utslippsrelatert garanti* i *Garantiheftet* for informasjon om garantikrav.

Tiltak hvis du har mistanke om at det har kommet vann i CVT-enheten

Hvis det er vann i CVT-enheten, akselerer motoren, men kjøretøyet vil ikke bevege seg.

MERKNAD

Stopp motoren, og tapp av vannet for å unngå at CVT-enheten skades.



TYPEBILDE - PÅ VENSTRESIDEN AV KJØRETØYET UNDER OPPBEVARINGSBOKSEN

1. CVT-avløp

Oppsøk en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller person etter eget valg for å kontrollere og rengjøre CVT-systemet.

Tiltak hvis batteriet tappes for strøm

Kjøretøyet kan startes ved å koble den RØDE (+) kabelen til batteriets positive pol og den SVARTE (-) kabelen til kjøretøyets karosseri.

MERKNAD

Ikke koble elektriske kilder til rattstammen eller komponenter som er i kontakt med DPS.

Tiltak hvis kjøretøyet velter

Brå manøvere, skarpe svinger, kjøring sideveis i bratt terreng eller uhell kan føre til at kjøretøyet velter.

Skulle kjøretøyet velte, er det nødvendig å få det transportert til en autorisert Can-Am forhandler for inspeksjon snarest mulig. **DU MÅ ALDRI STARTE MOTOREN!**

Ting som skal sjekkes, inkludert, men ikke begrenset til:

– Alle væskenivåer
– Sikkerhetsbeltene inkludert strammere, spenner og skyvetapper
– Buret og festepunktene
– Styresystem
– Opphenget og festepunktene.

Tiltak hvis kjøretøyet kommer under vann

Hvis kjøretøyet har vært under vann, må den transporteres til en autorisert Can-Am-forhandler så snart som mulig.

MERKNAD

Ikke start motoren hvis kjøretøyet har vært under vann, da det kan føre til alvorlige materielle skader hvis riktig startprosedyre ikke følges.

TRANSPORT AV KJØRETØYET

Når du kontakter en taue- eller transporttjeneste, pass på å spørre om de har en flatvogn, lasterampe eller hydraulisk rampe for å løfte kjøretøyet på en trygg måte, og festestropper. Kontroller at kjøretøyet fraktes på riktig måte som spesifisert i denne seksjonen.

MERKNAD

Ikke slep dette kjøretøyet — sleping kan gi alvorlige skader på drivsystemet.

MERKNAD

Ikke bruk kjetting til å feste kjøretøyet – den kan skade overflatefinishen eller plastkomponentene.

⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlig personskade eller dødsfall, eller skade på viktige komponenter.

- **Du må aldri bruke vinsjkabelen/-repet til å holde fast et kjøretøy under trekk av tilhenger.**
- **Du må aldri kjøre med vinsjkabelen/-repet festet til en last eller annet kjøretøy.**
- **Vinsjen skal bare brukes til å hjelpe et kjøretøy som sitter fast (snø, søle osv.).**
- **Du må alltid sjekke vinsjprodusentens instrukser før du trekker last.**

⚠ ADVARSEL

Sørg for at alt tilbehør, bagasje og løse gjenstander inne i kjøretøyet er ordentlig sikret, eller fjern disse for å forhindre at de faller på veien og fører til farlige situasjoner for etterfølgende kjøretøy.

⚠ ADVARSEL

Transport alltid kjøretøyet vendt fremover for å unngå å skade vindruten eller andre komponenter. Deler kan løsne under transport.

⚠ ADVARSEL

Før du prøver å montere kjøretøy på en plattform eller tilhenger, må du sørge for at du respekterer følgende sikkerhetstiltak.

Sikkerhetsforholdsregler	
Transportutstyr	Transportutstyret (plattform eller tilhenger eller flatt-bed) må være av passende dimensjoner og kapasitet til å sikre og støtte kjøretøyet på en sikker måte.
Transportkjøretøy	Ikke overstig kjøretøyets kapasitet og spesifikasjoner. Kontroller at tilhengeren eller plattformen er ordentlig festet til kjøretøyets hengerfeste.
Sikt	Forsikre deg om at du har god sikt under hele manøvreren.
Terreng	Kjøretøyet og tilhengeren må stå på en jevn overflate. Bruk hjulkiler på tilhenger og kjøretøy for å unngå bevegelse.
Ramper	Bruk ramper med riktig klassifisering og sikre ramper til tilhenger eller plattform. Unngå bratte ramper.
Tilskuere	Sørg alltid for at tilskuere ikke er nær kjøretøyet eller transportutstyret mens det klatrer opp.
Tilbehør og bagasje	Sørg for at tilbehør, last og løse objekter i kjøretøyet er ordentlig sikret, eller fjern disse for å forhindre at de faller på veien og fører til farlige situasjoner for etterfølgende kjøretøy.

Bruke kjøretøyets egen kraft til å klatre opp på transportutstyr

Når kjøretøyet kan klatre opp for egen kraft, fortsett som følger;

1. Bruk verneutstyr.
2. Fest sikkerhetsbeltet.
3. Bruk kun lavt gir.
4. Bruk 4WD.
5. Start fra tilstrekkelig avstand fra tilhengeren for å justere kjøretøyet i en rett linje med rampene. Forsøk aldri å svinge mens du kommer nærmere rampen. Bakhjulene er kanskje ikke på linje når du kommer til rampen, og kjøretøyet kan falle av.
6. Kjør forsiktig forhjulene opp på rampen for å bekrefte innretningen.
7. Kjør kjøretøyet tilbake, verifiser at ramper fortsatt er sikre, og fortsett deretter med riktig hastighet.
8. Kjør kjøretøyet forsiktig opp på plattform eller tilhenger. Bruk tilstrekkelig hastighet til å klatre uten å spinne eller brått akselerere. Unngå akselerasjon mens du er på rampene for å hindre bevegelse av rampene.
9. Hvis tilhengeren peker nedover mot front, kan du bare la kjøretøyet rulle inn uten akselerasjon.

10. Når kjøretøyet er kjørt opp, sett skiftespaken til Park. Aktiver bremselåsmekanismen (hvis utstyrt).

⚠ FORSIKTIG

Når kjøretøyet ikke kan bevege seg for egen kraft, eller i tilfelle overskyting er en risiko, eller hvis en farlig tilstand forhindrer oppkjøring for egen kraft, fortsett med en vinsj.

Bruke en vinsj for å trekke kjøretøy opp på transportutstyr

Når kjøretøyet ikke kan klatre opp for egen kraft, fortsett som følger;

⚠ ADVARSEL

Få hjelp av en assistent. En person bør være på kjøretøyet for å få tilgang til styring, bremser og vinsjbryter, mens den andre personen styrer miljøet og sikkerheten til manøveren.

⚠ ADVARSEL

Forsikre deg om at vinsjkroken kan festes sikkert til et riktig forankringspunkt. Bruk riktig rigging.

MERK:
Hvis kjøretøyet kan startes trygt, la motoren gå på tomgang under vinsjing for å unngå at batteriet tømmes.

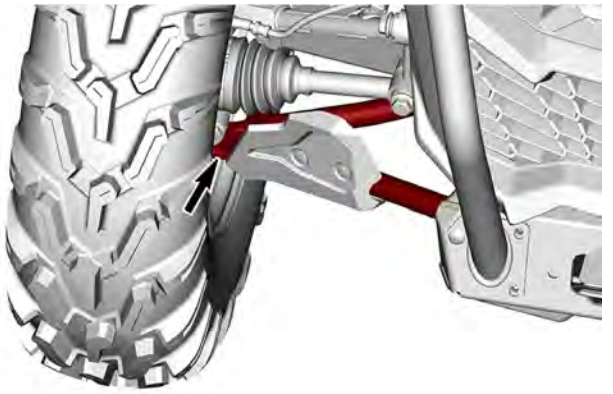
1. Sett girspaken til FRI (N).
2. Hvis kjøretøyet er utstyrt med vinsj, bruker du denne til å trekke den opp på plattformen.
3. Hvis kjøretøyet ikke er utstyrt med vinsj, gjør du følgende:
    1. Fest stroppen for å senke fremre støtfangerfeste.
    2. Fest stroppen til vinsjkabelen på kjøretøyet som sleper.
    3. Trekk kjøretøyet opp på flatvognhengeren med vinsjen.
4. Sette girspaken i Park. Aktiver bremselåsmekanismen (hvis utstyrt).

Sikre kjøretøyet for transport

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri vinsjen for å sikre kjøretøyet under transport.

1. Fjern nøkkelen fra kjøretøyet.
2. Bak sikrer du kjøretøyet på begge sider med en stropp rundt den sentrale opphengsarmen så nær hjulet som mulig.
3. Fremme sikrer du kjøretøyet på begge sider med en stropp rundt den nedre opphengsarmen så nær hjulet som mulig.



4. Fest bakhjulene med dekkstroppene.
5. Fest låsestroppen på det bakre opphenget godt til på begge sider av bakenden av tilhengeren med sperrehaker.
6. Kontroller at både for- og bakhjul er godt festet til hengeren.

Hvordan få kjøretøy av tilhenger

⚠ ADVARSEL

Kjøretøyet kan ha flyttet på seg under transport. Kontroller at kjøretøyet er riktig innstilt med rampeene før du fortsetter.

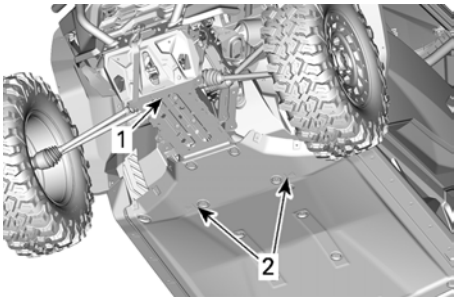
⚠ ADVARSEL

Siktet vil bli sterkt redusert når du rygger ned av traileren. Få hjelp av en assistent for å sikre riktig innstilling og trygt miljø.

LØFTE OG STØTTE OPP KJØRETØYET

Fronten på kjøretøyet

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag som ikke er glatt.
2. Pass på at girspaken står i PARKERING (P).
3. Monter en hydraulisk jekk under beskyttelsesplaten foran.
4. Løft forsiden av kjøretøyet og plasser et jekkstativ på hver side under rammedelen.

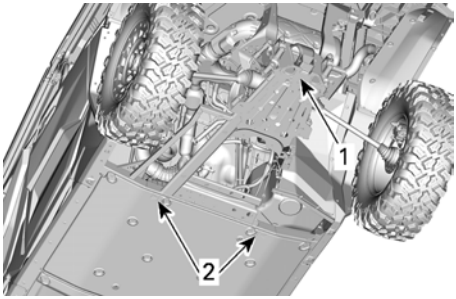


1. Foran på kjøretøyet
2. Rammedel

5. Senk ned den hydrauliske jekken, og forsikre deg om at kjøretøyet støttes sikkert på begge jekkstativene.

Bak på kjøretøyet

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag som ikke er glatt.
2. Aktiver modus for firehjulsdrift.
3. Pass på at girspaken står i PARKERING (P).
4. Monter en hydraulisk jekk under beskyttelsesplaten.
5. Løft bakre del av kjøretøyet og plasser et jekkstativ på hver side under rammedelen foran bakhjulet.



1. Løfteposisjon under beskyttelsesplaten
2. Rammedel for å plassere jekker under

6. Senk ned den hydrauliske jekken, og forsikre deg om at kjøretøyet støttes sikkert på begge jekkstativene.

JUSTERE KJØREEGENSKAPER

Retningslinjer for justering av fjæringen

Kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

⚠ ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke kjøretøyets kjøreegenskaper. Du må alltid ta deg tid til å gjøre deg kjent med kjøretøyets atferd etter justering av fjæringen.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med kjøretøyets vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

Den beste måten å justere fjæringen på er å starte med fabrikkinnstillingene, og så tilpasse hver justering en om gangen.

Justering foran og bak påvirker hverandre. Det kan for eksempel være nødvendig å justere støtdemperne bak på nytt etter at støtdemperne foran er justert.

Testkjør kjøretøyet under de samme forholdene: løype, hastighet, last osv. Juster og test på nytt. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

Oppheng fabrikkinnstillinger

Fabrikkinnstillingene passer nesten alle forhold.

Ta i betraktning at økt bakkeklaring kan påvirke håndteringen av kjøretøyet.

Forhjulsoppheng

Forhåndsbelastning av fjæren	
Modell	**Fabrikkinnstilling**
Trail-serien	Kamposisjon 1 (myk)
X rc	104,9 mm (4,13 tommer)

Komprimeringsdemping	
Modell	**Fabrikkinnstilling**
X rc	Posisjon 2

Bakhjulsoppheng

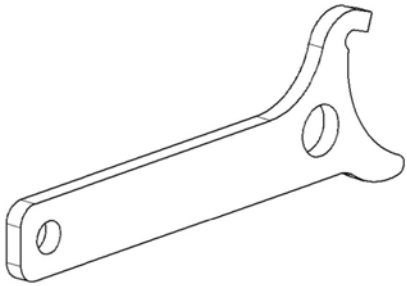
Forhåndsbelastning av fjæren	
Modell	**Fabrikkinnstilling**
Trail-serien	Kamposisjon 1 (myk)
X rc	49,6 mm (1,95 tommer)

Komprimeringsdemping	
Modell	**Fabrikkinnstilling**
X rc	Posisjon 2

Justering av fjæring

Forhåndsjustering av fjær

Følgende retningslinjer gjelder for fininnstilling av fjæring. Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet.



Fjærens forhåndsbelastning er grunnleggende for kjøretøyets bakkeklaring.

Forkort fjæren for å få en stivere kjøring på tøffe kjøreforhold eller når du kjører med tilhenger.

Forleng fjæren for å få en mykere kjøring på jevne kjøreforhold.

MERK:
Fabrikkinnstillingene passer nesten alle forhold. Ta i betraktning at økt bakkeklaring kan påvirke håndteringen av kjøretøyet.

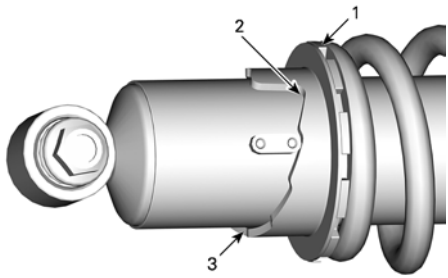
⚠ ADVARSEL

Venstre og høyre justeringskammer for støtdempere på opphenget foran og bak må alltid settes til samme posisjon.
Ikke juster bare én støtdemper.
Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringsegenskaper og tap av stabilitet, noe som kan føre til en ulykke.

Løft kjøretøyet for å justere fjærens forhåndsbelastning.

Støtdemper med justeringskam

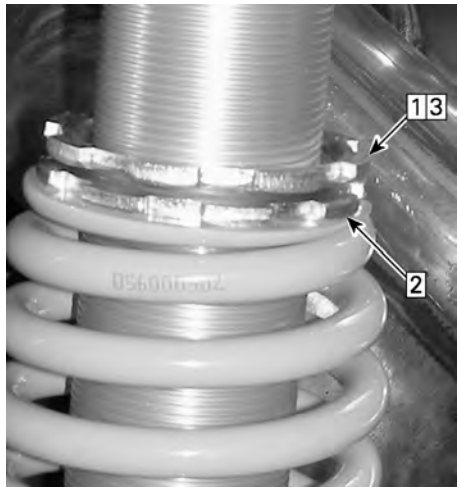
Juster ved å dreie justeringskammen.



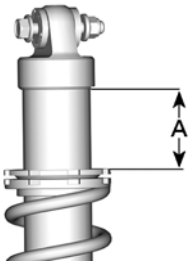
1. *Drei justeringskam*
2. *Myk justering*
3. *Fast justering*

Støtdemper med justeringsringer

Juster fjærenes forhåndsbelastning ved å dreie justeringsringene.



1. *Løsne øvre låsering*
2. *Drei justeringsringen i henhold til dette*
3. *Trekk til øvre låsering*

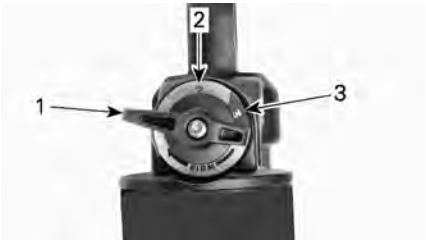


1. Avstand å måle

Justering av støtdemping (X rc)

Kompresjonsdemping bestemmer hvordan støtdemperen reagerer ved kjøring.

Posisjon	Innstilling	Resultat i store dumper
1	Myk	Mykere komprimeringsdemping
2	Middels (forhåndsinnstilling)	Middels kompresjonsdemping
3	Hard	Fastere komprimeringsdemping



1. Posisjon 1
2. Posisjon 2
3. Posisjon 3



KOMPRESJONSDEMPING

*1. **Øker** demping (stivere)*
*2. **Reduserer** demping (mykere)*

Drei justeringen med klokken for å **øke** dempeeffekten (stivere).

Drei justeringen mot klokken for å **redusere** dempeeffekten (mykere).

Tiltak	Resultat
Øke komprimeringsdempingens effekt	Fastere komprimeringsdemping
Redusere komprimeringsdempingens effekt	Mykere komprimeringsdemping

⚠ ADVARSEL

Påse at kompresjonsdempingen er lik på begge sider.

DPS-funksjon

Dynamisk servostyring (DPS) er en datastyrt, variabel kraftforsterking som med en elektrisk motor optimaliserer hvor mye kraft føreren må bruke til å styre.

VEDLIKEHOLD

PERIODISK VEDLIKEHOLD

Vedlikehold er svært viktig for å opprettholde kjøretøyets trygge driftstilstand. Service på kjøretøyet må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

Utfør periodiske kontroller, og følg vedlikeholdsplanen. **Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring**.

⚠ ADVARSEL

Å ikke vedlikeholde kjøretøyet skikkelig i henhold til vedlikeholdsplan og prosedyrer kan gjøre det utrygt å bruke.

EPA-forskrifter – kjøretøy i Canada og USA

Et verksted eller en person som velges av eieren kan utføre vedlikehold, utskiftinger eller reparasjoner på kontrollenheter og systemer. Disse instruksjonene krever ikke komponenter eller service fra BRP eller autoriserte Can-Am Off-Road-forhandlere.

Selv om en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler har en grundig teknisk kunnskap og verktøy for å betjene kjøretøyet, er den utslippsrelaterte garantien ikke betinget av bruk av en autorisert Can-Am On-Road-forhandler eller noe annet etablissement som BRP har et kommersielt forhold til.

Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

For utslippsrelaterte garantikrav, begrenser BRP diagnose og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte Can-Am Off-Road-forhandlere. Hvis du vil ha mer informasjon, se *US EPA utslippsrelatert garanti* i *Garantiheftet*.

Du må følge instruksjonene for krav til drivstoff i drivstoffdelen av denne håndboken. Selv om bensin som inneholder mer enn ti volumprosent etanol er tilgjengelig, har US EPA utstedt et forbud mot bruk av bensin som inneholder mer enn 10 vol% etanol for dette kjøretøyet. Bruk av bensin med mer enn 10 volumprosent etanol i denne motoren kan skade utslippskontrollsystemet.

Veiledning for vedlikehold av luftfilter

Vedlikehold av luftfilteret må justeres etter kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilter må utføres oftere ved kjøring på snø, tørr sand, smuss, grus eller lignende forhold hvor det er mye støv eller spredning av partikler.

Kjøring i gruppe under slike forhold øker ytterligere behovet for vedlikehold og utskifting av filter.

MERK:
Tilbehørsfiltere og forfilter er tilgjengelig for slike forhold. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for informasjon.

Bruk med hard belastning

Hvis kjøretøyet brukes under følgende forhold, henvises til avsnittet *Hard belastning* i vedlikeholdsplanen.

– Gjentatt sleping av last med mer enn 75 % av maksimal kapasitet.

  - Økning av arbeidslast ved bruk av drivsystemet påvirker levetiden for differensialene, girkasse/overføring og motorolje. Dette reduserer levetiden for interne komponenter hvis de ikke byttes oftere.
- Kjøring i høy hastighet over lenger tid.

Kjøretøy i kommersiell bruk/arbeid og utleie må også bruke vedlikeholdsplanen *Krevende bruk*.

Mer enn gjennomsnittlig bruk krever hyppigere utskifting av væsker og slitekomponenter enn kjøring i terreng, for rekreasjon eller tilfeldig bruk.

Ekstra kalde forhold

En motor som ofte brukes i omgivelser med -25 °C (-13 °F) og kaldere, krever intensivering av service- og vedlikeholdsplanen.

Alle forbrenningsmotorer som brukes med så lave utetemperaturer, samler opp en økt mengde kondens ved alle oppstarter/oppvarminger.

Da motoren ikke når driftstemperaturer før det er gått lengre tid, begynner oljen å bli sterkt utblandet med vann og gassrester (mer vanninnhold).

Motoren må oppnå driftstemperatur for å kunne fordampe kondensen fra oljen.

Hvis den daglige bruken (arbeids- eller fritidskjøresykluser) ligner det som nevnes nedenfor, anbefaler BRP på det sterkeste å skifte olje minst en gang i måneden.

Parametere for intensivering av service- og vedlikeholdsplanen:
- Motoren når ikke korrekt driftstemperatur under normal daglig bruk.
- Flere starter og stopper uten at den når normal driftstemperatur
- Korte tomgangsperioder
- Kjøresykluser med lave turtall over kortere distanser uten at den når normal driftstemperatur.

MERK:
BRP anbefaler på det sterkeste montering av en blokkvarmer for å hjelpe til med å varme opp væskene, dette bidrar også til forlenget levetid for oljen.

Bruk i dyp gjørme / vann

Uansett om kjøretøyet ditt er en X mr-modell eller ble brukt ved kjøring i gjørme / vann, krever denne brukstypen hyppigere vedlikehold og inspeksjoner for å sikre at smussen ikke har kommet inn i mekaniske komponenter.

Hvis du kjører ofte i dyp gjørme eller vann, henvises til avsnittet ***Dyp gjørme / vann*** i vedlikeholdsplanen.

Etter bruk må ***Vedlikehold etter bruk i omgivelser med dyp gjørme / vann*** gjennomføres.

Vedlikehold etter bruk i omgivelser med dyp gjørme / vann

- Skyll kjøretøyet og dets komponenter med ferskvann.
- Rengjør CVT-luftfiltrene.
- Drener CVT-rommet og rengjør hvis vann eller gjørme er tilstede.
- Kontroller og rengjør motorens luftfilter og dekselet til luftfilteret.

– Rusk rundt eksosrør og lyddemper samt gnistfanger.
– Rengjør radiator.
– Kontroller visuelt om vann har eventuelt samlet seg opp i luftslangene (bensintank, girkasse, differensial foran og bakre driv). Hvis det finnes vann, ta med kjøretøyet til din nærmeste autoriserte Can-Am-forhandler for kontroll og service av hovedkomponentene relatert til ventilene.
– Rengjør støtdemperne foran og bak for å unngå skade på forseglingen fra støv eller skitt.
– Rengjør drivakselmansjetter og mellomakselstag eller mansjetter.

Vedlikeholdsplan

VIKTIG

Ved krevende bruk av kjøretøyet (eksempel: nedsenking i gjørme, vann eller sand, tauing, kjøring i kaldt vær, fjellklatring osv.), må vedlikeholdet utføres ved 50 % av de vanlige intervallene.

Pass på at skikkelig vedlikehold utføres ved anbefalte intervall som angitt i tabellene.

Vedlikeholdsintervallene i tabellen er basert på 3 faktorer:
– Kalendertid
– Kjøretøytimer
– Kilometertelleravlesning.

Ta hensyn til det som inntreffer først når du skal bestemme vedlikeholdsterskelen.

Kjørevanene dine bestemmer faktorene du må følge. Eksempel:
– De som bruker kjøretøyet annenhver helg for løypekjøring med venner vil mest sannsynlig følge **kilometeravlesningen** for å bestemme vedlikeholdsintervallet.
– De som bruker kjøretøyet sjelden i løpet av året eller bare ved noen få anledninger (jakt, camping) vil mest sannsynlig følge **kalendertiden** for å bestemme vedlikeholdsintervallet.
– De som bruker kjøretøyet daglig/ukentlig i lange perioder for eksempel til jordbruk/arbeid, vil mest sannsynlig følge **kjøretøytimer** for å bestemme vedlikeholdsintervallet.

FØRST etter 3000 km (1900 miles)	
Differensialolje foran	– Skift olje.
Girkasseolje	– Skift olje.
Olje for bakre differensial (énsylindrede motorer)	– Skift olje.
Midtre og bakre differensial (6x6-modeller)	– Skift olje.

HVERT ÅR eller etter 200 timer eller 3000 km (1900 miles)	
Luftleveringskomponenter*	– Inspiser og rengjør, skift luftfilter etter behov.
Batteri	– Inspiser og stram koblinger og tilstand, rengjør ved behov.
Bremsekomponenter og funksjon*	– Inspiser drivstoffnivå, bremseklosser, bremseskiver, kalipere, bremseledninger, hovedsylinder. – Rengjør og smør komponenter.
Drevkomponenter og funksjon*	– Inspiser for løse eller slitte deler. – Inspiser for oljelekkasje i differensial og overføring.
Elektroniske moduler (feilkoder og gjeldende programvareoppdateringer)	– Koble kjøretøyet til den siste versjonen av BRP-diagnoseprogramvaren (B.U.D.S.). – Skann etter feilkoder og iverksett tiltak for å løse problemet. – Se etter tilgjengelige oppdateringer.
Motorkjølekomponenter*	– Inspiser kjølevæskekonsentrasjon, kjølevæskenivå, slangetilstand, klemmer, lekkasjer. – Juster kjølevæskenivå ved behov.
Motorolje og oljefilter	– Skift olje og filter. – Inspiser for oljelekkasjer.
Eksoskomponenter*	– Inspiser pakninger, rør, lyddemper, tilstand, lekkasjer. – Inspiser og rengjør gnistfanger på eksospotte.
Drivstoffkomponenter og funksjon*	– Trykksett drivstoffsystemet ved å vri tenningsnøkkelen til PÅ/AV eller trykk på Start/stopp-knappen. Vri eller trykk 3–-4 ganger. – Inspiser drivstofftanklokk, drivstofftankslanger, klemmer, lekkasjer.
Pustefilter i drivstofftank (modeller uten EVAP)	– Skift.
Generell smøring	– Smør tapper, låser, hengsler og nøkkelsylindre.

HVERT ÅR eller etter 200 timer eller 3000 km (1900 miles)	
	– Sett inn sfærisk lager i hydraulikksylinder for elektrisk lasteplan (hvis utstyrt) og smørbare hylser med fett.
Sikkerhetsbeltestrammere, spenner og skyvetapper	– Inspiser og rengjør. – Test låsefunksjon for tilbaketrekkere.
Styrekomponenter og funksjon*	– Inspiser for løse eller slitte deler.
HVAC-luftfilter og klimaanleggkomponenter (hvis utstyrt)	– Inspiser og rengjør. Skift filter ved behov.
Fjæringskomponenter*	– Inspiser hjullagere, hjulopphengshylser og kuleledd for løse eller slitte deler, skift ut etter behov.
Fester for hytte	– Inspiser for løsnede festepunkter.
Ventilklaring (V-Twin-motorer)	– Inspiser og juster etter behov.
*Snakk med nærmeste forhandler hvis du vil ha en omfattende liste med vedlikeholdstiltak.	

EKSTRA VEDLIKEHOLDSINTERVALLER		
Hvert 2. år / 400 timer / 6000 km (3700 miles)	Forfilter av patrontypen (CARB- og EVAP-modeller)	– Skift.
	Girkasseolje	– Skift olje.
	Differensialolje foran	– Skift olje.
	Olje for bakre differensial (énsylindrede motorer)	– Skift olje.
	Midtre og bakre differensial (6x6-modeller)	– Skift olje.
	Skyveplate i sekundærvariator (ensylindret motor)	– Skift.
	Koble fra enhet (hvis utstyrt)	– Skift olje.
Hver 6000 km (3700 miles)/ 400 timer	Tennplugger (V-Twin-motor)	– Skift.

EKSTRA VEDLIKEHOLDSINTERVALLER		
(uansett kalendertid)		
Hver 300 timer / 9000 km (5600 miles) (uansett kalendertid)	Tennplugger (énsylindret motor)	– Skift.
	Ventilklaring (énsylindret motor)	– Inspiser og juster etter behov.
Hvert 5. år eller 12 000 km (7500 miles) (uansett kalendertid)	Kjølevæske	– Skift kjølevæske.
Hvert 2. år (uansett (uansett timer eller kjørelengde)	Bremsevæske	– Skift væske.
*Snakk med nærmeste forhandler hvis du vil ha en omfattende liste med vedlikeholdstiltak.		

Dokumentasjon av vedlikehold

Send fotokopi av vedlikeholdsdokumenter til BRP hvis nødvendig.

Før levering	
Serienummer Miles/km kjørt: Timer: Dato: Forhandlernr.: Notater:	Signatur/trykk:
Se kjøretøyets servicemelding før levering for detaljerte installasjonsprosedyrer	

FØRSTE kontroll	
Miles/km kjørt: Timer: Dato: Forhandlernr.: Notater:	Signatur/trykk:
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

VEDLIKEHOLDPROSEDYRER

Denne seksjonen inkluderer instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer.

På grunn av kompleksiteten ved visse vedlikeholdsprosedyrer, er det nødvendig med gode mekaniske ferdigheter.

Hvis du ikke føler deg komfortabel med disse prosedyrene, ikke nøl med å kontakte en autorisert Can-Am-forhandler, verksted eller en person du selv velger.

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke får anvisning om noe annet, må du alltid dreie tenningsbryteren til AV før du utfører vedlikehold, og ta ut nøkkelen.

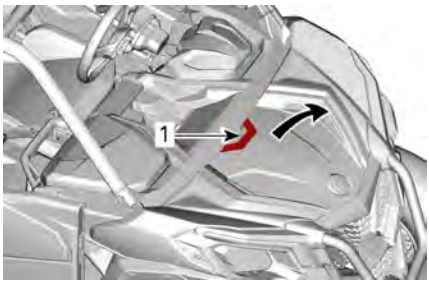
⚠ ADVARSEL

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapp, selvlåsende fester osv.), må du alltid bytte ut med en ny.

Tilgang til vedlikeholdskomponenter

Fremre servicedeksel

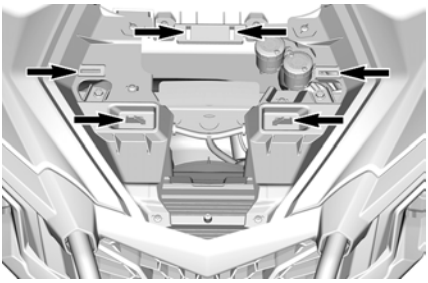
For å åpne fremre servicedeksel, trekk opp håndtaket mot fronten.



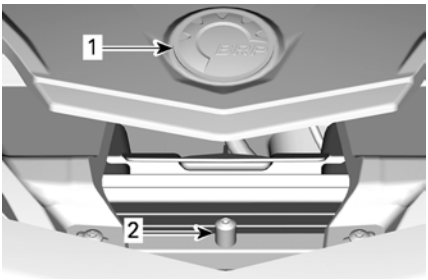
1. Håndtak

Det er viktig å følge disse trinnene for å lukke fremre servicedeksel.

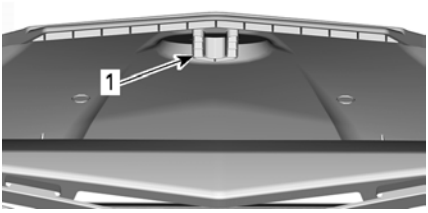
1. Finn panelklipsene under servicedekselet.



2. Tilpass BRP-logoen med posisjonstappen.



1. BRP logo
2. Lokaliseringstapp



1. Lokaliseringsspor på undersiden av servicedekselet

3. Skyv den fremre kanten av servicedekselet under dashbordet.
4. Skyv ned deksler og sørg for at alle tappene er helt festet.

Motorens servicedeksel

Motorens servicedeksel gir tilgang til følgende komponenter:

– Motoroljefilter

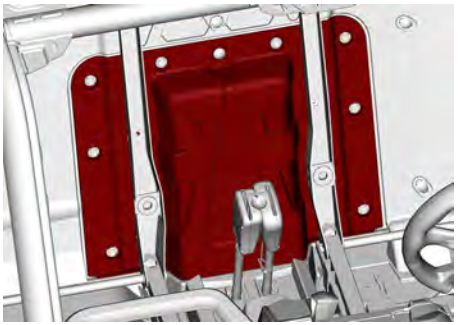
– Motorens tennplugg foran

1. Ta av setene.

MERK: På MAX-modeller fjernes passasjersetene bak.

2. Fjern plastnaglene og darten.
3. Ta av motorservicedekselet.

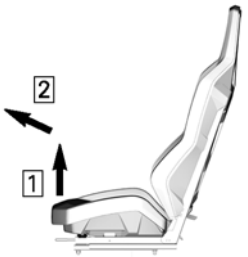
MERK:
Hvis montert, er det ikke nødvendig å demontere lydpanelet fra motorens servicedeksel.



4. Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

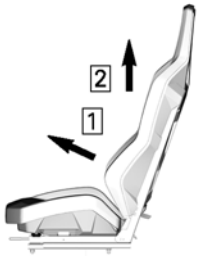
Setepute og ryggstøtte

1. Fjern seteputen ved å løfte fronten og trekke forover.



1. Løft opp fronten av setet
2. Trekk forover

2. Fjern ryggstøtten ved å trekke den nedre delen forover og løfte opp.

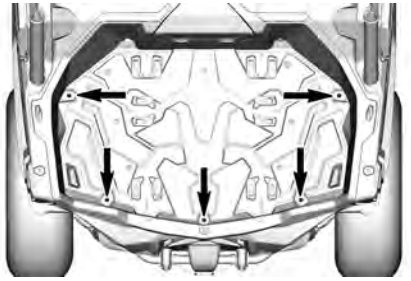


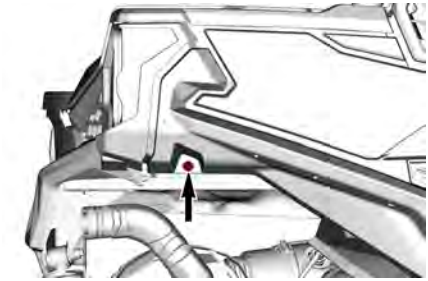
1. Trekk forover
2. Løft

Bakre karosseridel

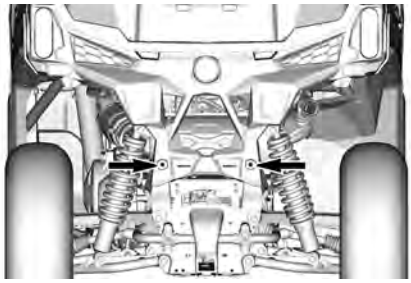
For å fjerne bakre karosseridel;

1. Fjern festeskruene for lasteboksen.



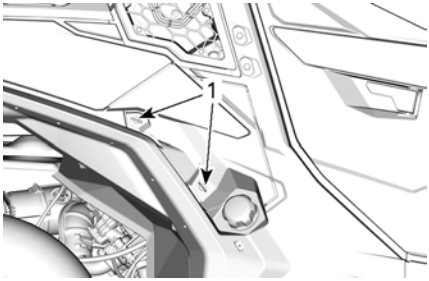


HØYRE SIDE VIST, GJENTA PÅ VENSTRE SIDE



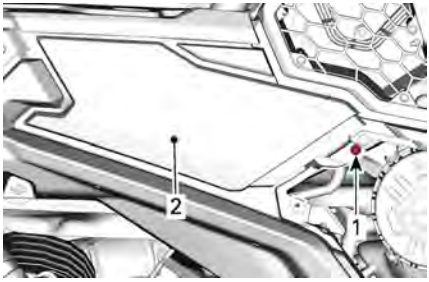
TYPISK

2. På høyre side, fjern luftfilterets tilgangsdeksel og sidepanel.



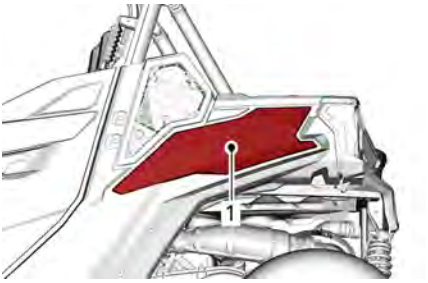
TYPISK

1. Vri en kvart omdreining på festene



1. Plastnagle
2. Sidepanel

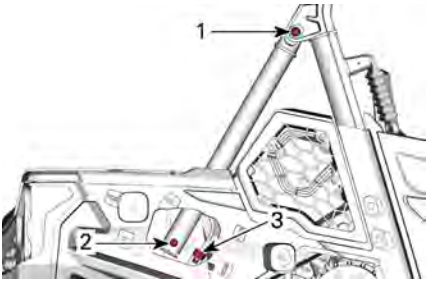
3. På venstre side, fjern sidepanel.



TYPISK

1. Sidepanel

4. På begge sider, kople fra elektrisk tilkopling til baklys og fjern burforlengerne bak.



TYPISK

1. Øvre skruer på burforlenger
2. Nedre skruer på burforlenger
3. Elektrisk kontakt

5. Løft bakre karosseridel.



TYPISK

6. Trekk til alle skruer i henhold til spesifikasjonene.

Strammingsmoment	
Festeskrue for lasteboks	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)
Øvre skrue for lasteplan forlenger	24,5 ± 3,5 Nm (18 ± 3 lbf-ft)
Nedre skrue for lasteplan forlenger	

MOTORLUFTFILTER

MERKNAD

Ikke endre luftinntakssystemet Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan motorens ytelse reduseres og den kan også skades. Motoren er kalibrert til å fungere spesielt med disse komponentene.

Veiledning for bytte av motorluftfilter

Hyppigheten av luftfilterinspeksjon og skifting bør justeres i henhold til kjøreforholdene, da dette er kritisk for å sikre best mulig motorytelse og -levetid.

Frekvensen for inspeksjon og utskifting av motorluftfilteret må økes under følgende vanskelige kjøreforhold:

- kjøring på tørr sand
- kjøring på overflater dekket av tørr smuss
- kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold.
- Kjøring i områder med høy konsentrasjon av frø eller dyrkede hamser.
- Kjøring under vanskelige snøforhold

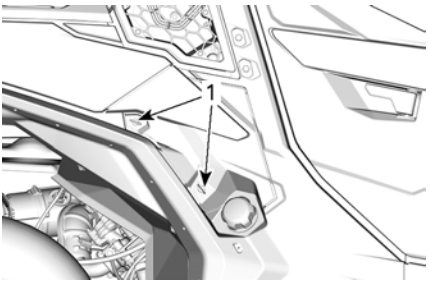
MERKNAD

Når du kjører i områder med mye støv eller sand, må luftboksen rengjøres før hver tur.

MERK:
Kjøring i gruppe, under slike forhold øker behovet for vedlikehold av luftfilteret.

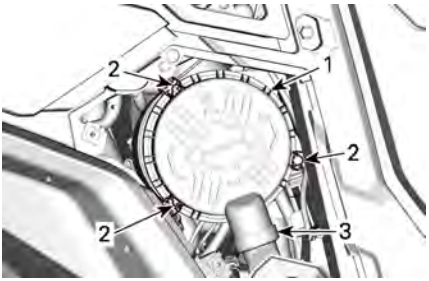
Fjerning av motorluftfilter

Fjern sidedekselet ved å skru en kvart omdreining på festene.



1. Vri en kvart omdreining på festene

Åpne luftfilterdekselet og fjern luftfilteret.



BILDET VISER - HØYRE SIDE AV KJØRETØYET, UNDER LASTEBOKSEN

1. Luftfilterdeksel
2. Låser
3. Andenebbventil

Filteret sitter godt over utgangsrøret og det vil være litt motstand til å begynne med. Beveg forsiktig enden av filteret fram og tilbake for å bryte forseglingen, roter deretter mens du

trekker rett ut. Unngå å dunke filteret mot huset.

Rengjøring av motorluftfilter

1. Kontroller filteret for tegn på lekkasjer. En stripe med støv på den rene siden av filteret er et avslørende tegn. Skift ut filteret hvis du oppdager skader. Fjern luftlekkasjer før du installerer et nytt filter.
2. Rengjør motorluftfilteret ved å banke ut større støvmengder fra filterelementet. Det fjerner støv og smuss fra papirfilteret.

MERKNAD

Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirelementet. Det kan skade papirfibrene og reduserer filtreringsevnen når det brukes under støvete forhold. Hvis motorluftfilteret er for skittent og ikke kan rengjøres skikkelig med den anbefalte prosedyren, må det byttes ut.

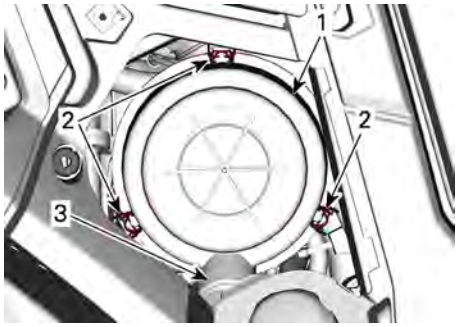
3. Kontroller at luftfilterhuset er rent. Rengjør om nødvendig.
4. Bruk en ren, fuktig klut for å tørke begge forseglingsoverflater og innsiden av inngangsrøret. Sørg for at forseglingsområdet på inngangsrøret er uskadet.

Rengjøring av andenebbventilen

Montere motorluftfilter

1. Sett i filteret forsiktig.

    1. Sett på plass filteret for hånd, og påse at det er satt helt inn i luftfilterhuset.
    2. Påfør trykk for hånd på den ytre kanten av filteret, ikke den fleksible delen i midten.
2. Kontroller og rengjør pakningen i sporet på dekslet. Bytt hvis det finnes skade.
3. Sørg for at luftfilterdekselet er lukket og sitter godt fast.



1. *Luftfilterdeksel*
2. *Låser*
3. *Andenebbventil*

4. Monter tilgangsdøren til luftfilteret igjen og fest det ved å skru en kvart omdreining på skruen.

CVT-luftfilter

Veiledning for bytte av CVT-luftfilter

Frekvensen for inspeksjon og utskifting av CVT-luftfilteret må justeres i henhold til kjøreforholdene da dette er viktig for å sikre riktig ytelse fra og levetid for motoren.

Under følgende alvorlige kjøreforhold må frekvensen for inspeksjon og utskifting økes:

- kjøring på tørr sand
- kjøring på overflater dekket av tørr smuss
- kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold.
- Kjøring under gjørmete forhold.
- Kjøring i områder med høy konsentrasjon av frø eller dyrkede hamser.

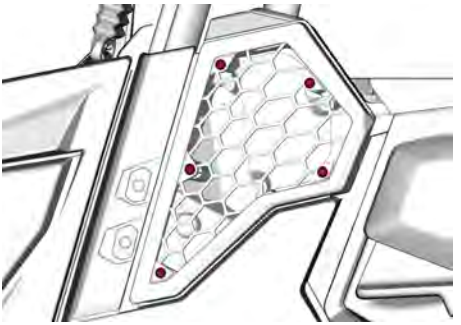
– Kjøring under vanskelige snøforhold

MERKNAD
Når du kjører i områder med mye støv eller sand, må luftfilteret rengjøres før hver tur.

MERK:
Kjøring i gruppe, under slike forhold øker behovet for vedlikehold av luftfilteret.

Fjerning av CVT-luftfilter

1. Fjern fester



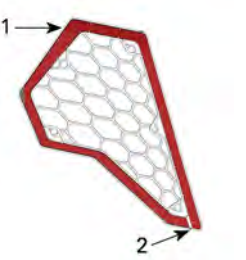
2. Fjern CVT-luftfilter.

Inspisere og rengjøre CVT-luftfilteret

1. Inspiser filteret, og bytt det ut hvis det er skadet.
2. Fjern pakningene
3. Rengjør filteret og pakningen med en mild oppløsning av såpe og vann, skyll deretter.
4. Rist forsiktig av overflødig vann og la filter og pakninger tørke i romtemperatur.
5. Rengjør innsiden av CVT-luftinntaket med en støvsuger.

Montere CVT-luftfilteret

1. Monter pakninger i CVT-filter Sørg for at de øvre endene av pakningene berører hverandre og at det er åpning nede slik at vann kan renne ut.



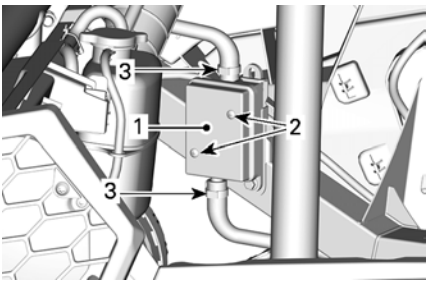
   1. Pakningene berører hverandre
   2. Åpning
2. Monter CVT-luftfilteret tilbake.
3. Monter festene på nytt.

Strammemoment	
Strammeskrue for CVT-luftfilter	3,5 ± 0.5 Nm (31 ± 4 lbf-in)

Forhåndsfilter for system for gassutslipp (hvis utstyrt)

Bytte ut forhåndsfilter for system for gassutslipp

1. Fjern bakre karosserimodul. Se *Tilgang til vedlikeholdskomponenter*.
2. På venstre side, fjern sidepanel.
3. Fjern slangeklemmene.
4. Ta ut festeskruene.
5. Ta bort forfilteret.



1. Pre-filter
2. Festeskrue
3. Klemmer

6. Sett inn et nytt forfilter.

Tiltrekkingsmoment	
Festeskrue til forfilter	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)

7. Fest slanger med klemmer.
8. Monter alle andre deler som ble tatt av.

Motorolje

Motorolje - Ensylindrede motorer

Verifisering av motoroljenivå (mono-sylinder)

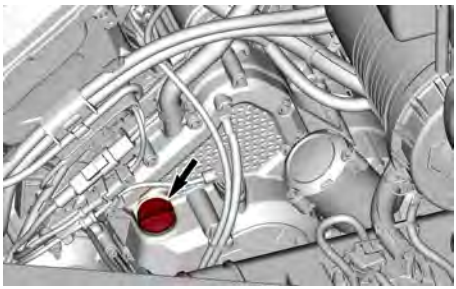
MERKNAD

Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

MERKNAD

Kontroller oljenivået når motoren er VARM.

1. Start og la motoren gå på tomgang i 60 sekunder.
2. Stopp motor.
3. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
4. Rengjør rundt peilepinnen for å unngå at partikler faller ned i røret.



5. Skru ut peilepinnen og tørk av den.
6. Sett tilbake peilepinnen, og skru den helt inn.
7. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. *MIN*
2. *MAX*

Sett inn igjen peilepinnen dersom nivået er mellom merkene.

Hvis nivået er under det nederste merket, etterfylles olje som følger:

– Plasser en trakt i hullet for peilestaven.
– Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.
– Fortsett etterfylling til nivået når det øverste merket.

MERKNAD

Ikke fyll for mye. Tørk av eventuellt oljesøl.

Anbefalt motorolje

Rotax®-motorer ble utviklet og godkjent med bruk av XPS®-olje.

BRP anbefaler at du alltid bruker XPS-olje eller tilsvarende.

Det kan hende at skade som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren, ikke dekkes av den begrensede garantien fra BRP.

XPS anbefalt motorolje	
Generelt formål	5W40 syntetisk olje
Kald temperatur	0W40 syntetisk olje
Varm temperatur	10W50 syntetisk olje

Hvis den anbefalte XPS-motoroljen ikke er tilgjengelig:

– Bruk en 4-takts syntetisk SAE motorolje som overholder eller

overgår følgende smøremiddelspesifikasjoner.
– Kontroller alltid API-servicemerke-sertifisering på oljebeholderen, den må inneholde minst en av de angitte standardene.
  – **API-serviceklassifisering SN eller**
  – **JASO MA2**

Skifte girkasseolje

MERKNAD

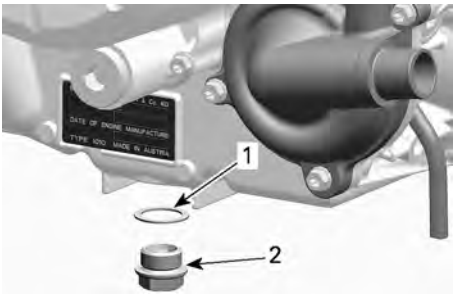
Motoroljen og oljefilteret må byttes samtidig.

Oljebytte og bytte av oljefilter skal utføres med varm motor.

⚠ FORSIKTIG

Motoroljen kan være svært varm. Vent til motoroljen er varm.

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Rengjør peilepinneområdet.
3. Ta ut peilepinnen.
4. Plasser en oppsamlingsbeholder under dreneringspluggen.
5. Rengjør området rundt dreneringspluggen.
6. Skru ut dreneringspluggen, og kast tetningsringen.



1. *Pakningsring (kast)*
2. *Tappeplugg*

7. Tapp av all oljen fra veivhuset.
8. Rengjør rundt dreneringspluggen.
9. Sett på en NY tetningsring på dreneringspluggen.

MERKNAD

Bruk aldri tetningsringer på nytt. Skift alltid ut med nye.

10. Sett på plass og trekk til dreneringspluggen med anbefalt tiltrekkingsmoment.

Strammemoment	
Tappeplugg	30 ± 2 Nm (22 ± 1 lbf-ft)

11. Skift ut oljefilteret, se *Oljefilter*.
12. Etterfyll i motoren, se *Anbefalt motorolje*.

MERK:
For oljekapasiteten til motoren, se *Tekniske spesifikasjoner*.

13. Start motoren, og la den gå på tomgang i 60 sekunder.
14. Stopp motor.
15. Kontroller oljenivået med en gang, se *Verifisering av motoroljenivå*.
16. Fyll på hvis nødvendig.
17. Kontroller at det ikke er lekkasje rundt oljefilteret og avtappingspluggen.
18. Avhend olje og filter i henhold til lokale miljøforskrifter.

Motorolje - V-twin-motorer

Kontroll av motoroljenivå (V-Twin)

MERKNAD

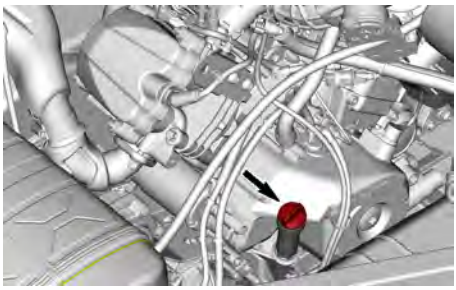
Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

MERKNAD

Kontroller oljenivået når motoren er KALD.

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.

2. Rengjør rundt peilepinnen for å unngå at partikler faller ned i røret.



3. Skru ut peilepinnen og tørk av den.
4. Sett tilbake peilepinnen, og skru den helt inn.
5. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. *MIN*
2. *MAX*

Sett inn igjen peilepinnen dersom nivået er mellom merkene.

Hvis nivået er under det nederste merket, etterfylles olje som følger:

- Plasser en trakt i hullet for peilestaven.
- Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.
- Fortsett etterfylling til nivået når det øverste merket.

MERKNAD

Ikke fyll for mye. Tørk av eventuellt oljesøl.

Anbefalt motorolje

Rotax®-motorer ble utviklet og godkjent med bruk av XPS®-olje.

BRP anbefaler at du alltid bruker XPS-olje eller tilsvarende.

Det kan hende at skade som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren, ikke dekkes av den begrensede garantien fra BRP.

XPS anbefalt motorolje	
Generelt formål	5W40 syntetisk olje
Kald temperatur	0W40 syntetisk olje
Varm temperatur	10W50 syntetisk olje

Hvis den anbefalte XPS-motoroljen ikke er tilgjengelig:

- Bruk en 4-takts syntetisk SAE motorolje som overholder eller overgår følgende smøremiddelspesifikasjoner.
- Kontroller alltid API-servicemerkesertifisering på oljebeholderen, den må inneholde minst en av de angitte standardene.
  - **API-serviceklassifisering SN eller**
  - **JASO MA2**

Skifte girkasseolje

MERKNAD

Motoroljen og oljefilteret må byttes samtidig.

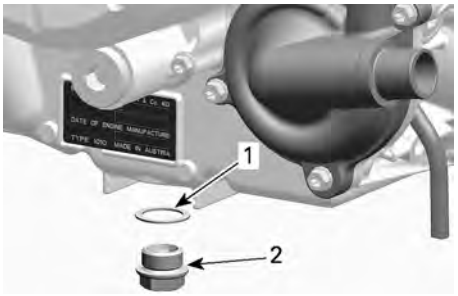
Oljebytte og bytte av oljefilter skal utføres med varm motor.

⚠ FORSIKTIG

Motoroljen kan være svært varm. Vent til motoroljen er varm.

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Rengjør peilepinneområdet.
3. Ta ut peilepinnen.
4. Plasser en oppsamlingsbeholder under dreneringspluggen.

5. Rengjør området rundt dreneringspluggen.
6. Skru ut dreneringspluggen, og kast tetningsringen.



1. *Pakningsring (kast)*
2. *Tappeplugg*

7. Tapp av all oljen fra veivhuset.
8. Skift ut oljefilteret, se *Oljefilter*.
9. Rengjør den magnetiske dreneringspluggen.

MERK: Hvis det finnes metallrester eller andre partikler på den, kan motoren skades innvendig.

10. Sett på en NY tetningsring på dreneringspluggen.

MERKNAD
Bruk aldri tetningsringer på nytt. Skift alltid ut med nye.

11. Sett på plass og trekk til dreneringspluggen med anbefalt tiltrekkingsmoment.

Tiltrekkingsmoment	
Tappeplugg	30 ± 2 Nm (22 ± 1 lbf-ft)

12. Etterfyll i motoren, se *Anbefalt motorolje*.

MERK:
For oljekapasiteten til motoren, se *Tekniske spesifikasjoner*.

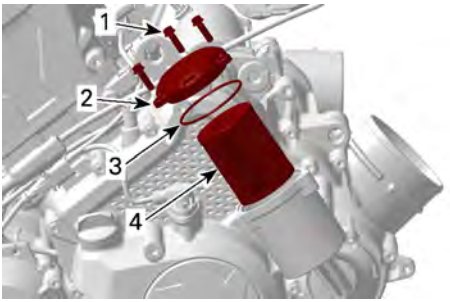
13. Start motoren, og la den gå på tomgang i 60 sekunder.
14. Stopp motor.
15. Kontroller oljenivået med en gang, se *Verifisering av motoroljenivå*.
16. Fyll på hvis nødvendig.
17. Kontroller at det ikke er lekkasje rundt oljefilteret og avtappingspluggen.
18. Avhend olje og filter i henhold til lokale miljøforskrifter.

Motoroljefilter

Motoroljefilter (Ensylindrede motorer)

Ta av oljefilteret

1. Rengjør oljefilteret.
2. Fjern oljefilterdekselet og O-ringen.

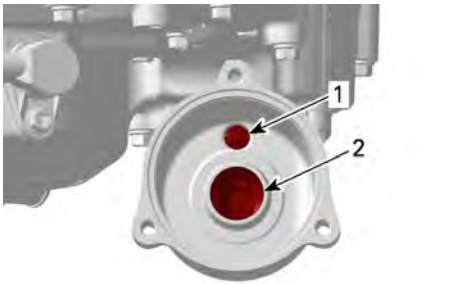


1. *Oljefilterskrue*
2. *Oljefilterdeksel*
3. *O-ring*
4. *Oljefilter*

3. Fjern og kast oljefilteret.

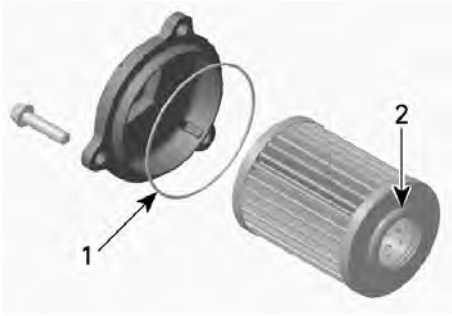
Montere oljefilteret

1. Kontroller og rengjør innløps- og utløpsområdet på oljefilteret for smuss og annen forurensning.



1. *Inngangshull fra oljepumpen til oljefilteret*
2. *Utgangshull til oljeforsyningssystemet*

2. Fukt en NY O-ring med motorolje og før den inn på oljefilterdekslet.
3. Monter det nye filteret i dekslet.
4. Påfør motorolje på tetningen på den åpne enden av oljefilteret.



1. *Påfør litt olje*
2. *Påfør litt olje*

MERKNAD

Vær nøye slik at du unngår at O-ringen kommer i klem når filteret og dekselet installeres.

5. Monter dekselet på oljefilterhuset.
6. Stram til skruene på oljefilterdekslet i henhold til spesifikasjonen.

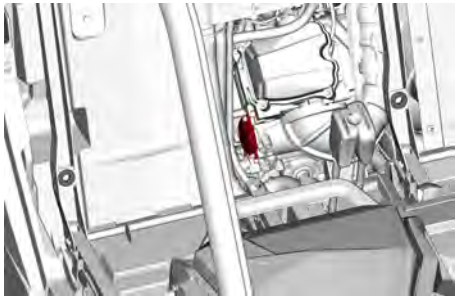
Strammingsmoment	
Skruer til oljefilterdekselet	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

7. Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

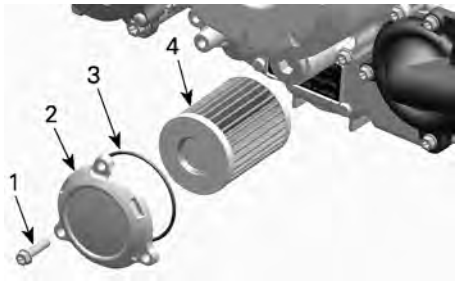
Motoroljefilter (V-twin-motorer)

Ta av oljefilteret

1. Hvis ikke allerede utført, fjernes motorservicedekselet.
2. Rengjør oljefilteret.



3. Ta av oljefilterdekslet.
4. Fjern og kast oljefilteret.

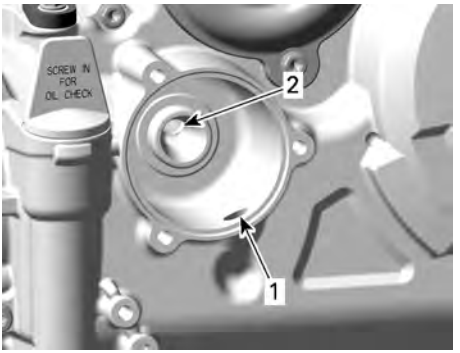


TYPISK

1. *Oljefilterskrue*
2. *Oljefilterdeksel*
3. *O-ring*
4. *Oljefilter*

Montere oljefilteret

1. Kontroller og rengjør innløps- og utløpsområdet på oljefilteret for smuss og annen forurensning.



1. *Inngangshull fra oljepumpen til oljefilteret*
2. *Utgangshull til oljeforsyningssystemet*

2. Fukt en NY O-ring med motorolje og før den inn på oljefilterdekslet.
3. Monter det nye filteret i dekslet.
4. Påfør motorolje på tetningen på den åpne enden av oljefilteret.



1. *Påfør litt olje*
2. *Påfør litt olje*

MERKNAD

Vær nøye slik at du unngår at O-ringen kommer i klem når filteret og dekselet installeres.

5. Sett på dekslet på motoren.
6. Trekk til skruene på oljefilterdekslet med anbefalt tiltrekkingsmoment.

Strammingsmoment	
Skruer til oljefilterdekselet	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

7. Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

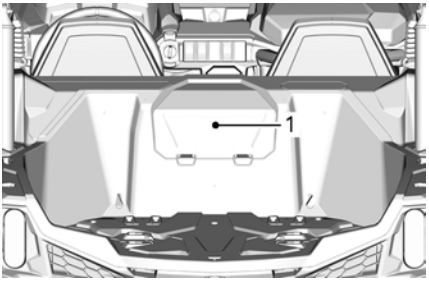
Kjølevæske

Kontroll av motorens kjølevæskenivå

⚠ ADVARSEL

Kontroller nivået på kjølevæsken mens motoren er kald.

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Ta av kjølevæskebeholderens tilgangsdeksel.

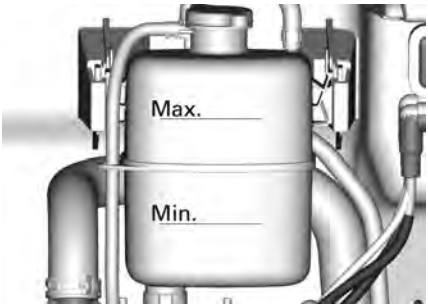


1. *Kjølevæskebeholderens tilgangsdeksel*

⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket eller løsne dreneringspluggen for kjølevæsken når motoren er varm.

3. Sørg for at kjølesystemet er fylt opp til Maks-linjen.



Fylle på kjølevæske

1. Ta av kjølevæskebeholderens trykkdeksel.
2. Fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig. Bruk en oljetrakt for å unngå søl. **Ikke fyll på for mye**.
3. Sett trykklokket godt tilbake på plass på kjøletanken.

MERK:
Et kjølesystem som ofte må etterfylles med kjølevæske, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer.

Anbefalt motorkjølevæske

BRP anbefaler at du alltid bruker motorkjølevæske eller tilsvarende.

Skade som skyldes bruk av kjølevæske som ikke egner seg for motoren, dekkes ikke av den begrensede garantien fra BRP.

Anbefalt XPS-kjølevæske
XPS COOL-X LT

Hvis den anbefalte XPS-motorkjølevæsken ikke er tilgjengelig:

– Bruk en kjølevæske som oppfyller eller overgår ASTM D3306 NAPS-fri (nitritt, amin, fosfat, silikat) ikke-2-EH syre

MERKNAD

Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

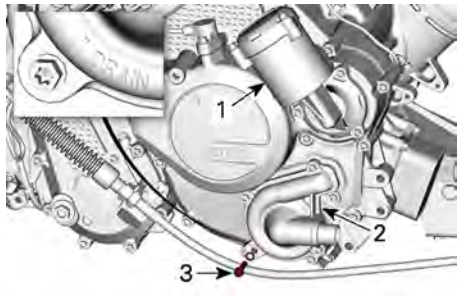
Bytte motorkjølevæske

Ensylindret

⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket eller løsne dreneringspluggen for kjølevæsken når motoren er varm.

1. Ta av trykklokket for kjølesystemet.
2. Skru ut dreneringspluggen for kjølevæsken, og tapp væsken til en egnet beholder.



MOTOR MED MONO-SYLINDER

1. *Oljefilterhus*
2. *Vannpumpedeksel*
3. *Avtappingsplugg for kjølevæske*

3. Koble fra den nedre radiatorslangen på vannpumpedekselet og tapp den resterende kjølevæsken i en egnet beholder.
4. Trekk til avtappingspluggen for kjølevæske i henhold til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Avtappings plugg for kjølevæske	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

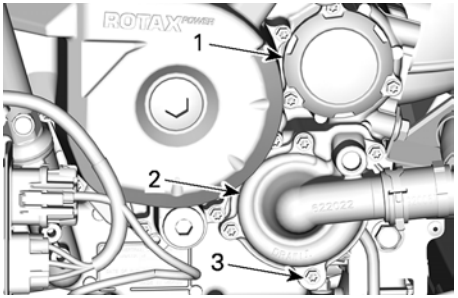
5. Sett på plass radiatorslangen.
6. Fyll kjølesystemet med kjølevæske, se fremgangsmåten *Avlufting av kjølesystem*.

V-Twin

⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket eller løsne dreneringspluggen for kjølevæsken når motoren er varm.

1. Ta av trykklokket for kjølesystemet.
2. Skru ut dreneringspluggen for kjølevæsken, og tapp væsken til en egnet beholder.



V-TWIN-MOTOR

1. Oljefilterdeksel
2. Vannpumpedeksel
3. Avtappingsplugg for kjølevæske

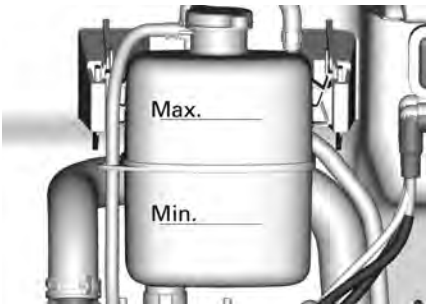
3. Koble fra den nedre radiatorslangen på vannpumpedekselet og tapp den resterende kjølevæsken i en egnet beholder.
4. Trekk til avtappingspluggen for kjølevæske i henhold til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Avtappings plugg for kjølevæske	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

5. Sett på plass radiatorslangen.
6. Fyll kjølesystemet med kjølevæske, se fremgangsmåten *Avlufting av kjølesystem*.

Avlufting av kjølesystemet

1. Ta av trykklokket.
2. Fyll kjølevæskesystemet til det er fullt opp til maks-merket på kjølevæskebeholderen.



3. Sett på trykklokket.
4. La motoren gå på tomgang med trykklokket **PÅ** til kjøleviften går rundt for andre gang.
5. Stopp motoren og og la den avkjøles.

⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket hvis motoren er varm.

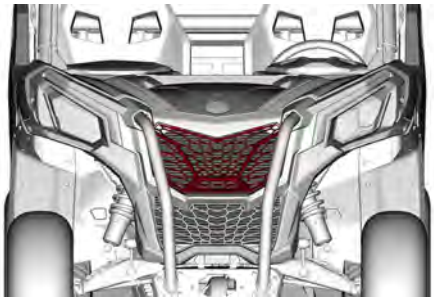
6. Når motoren er avkjølt, tar du av trykklokket og fyller på kjølevæske hvis det er nødvendig.
7. Sett på trykklokket.
8. Kontroller kjølevæskenivået etter neste kjøretur i henhold til denne prosedyren. Fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig. Se *Kontrollere kjølevæskenivå* i dette avsnittet.

RADIATOR

Kontroll og rengjøring av radiatoren

Kontroller regelmessig at området rundt radiatoren er rent.

1. For å komme til radiatoren trekkes nedre del av frontgrillen og denne skyves ned.



2. Kontroller om det er lekkasjer eller skader på radiatoren eller slangene.
3. Kontroller radiatorribbene. De må være rene, fri for søle, smuss, løv og andre avsetninger som kan hindre radiatoren i å fungere riktig.

   Bruk gjerne en hageslange til å rengjøre radiatorribbene.

⚠ FORSIKTIG

Rengjør aldri radiatoren for hånd mens den er varm. La radiatoren avkjøles før rengjøring.

MERKNAD

Vær forsiktig slik at radiatorribbene ikke skades under rengjøringen. Bruk ikke gjenstander/verktøy som kan skade ribbene. Ved spyling må du alltid bruke vann med lavt trykk. Bruk aldri HØYTRYKKSVASK.

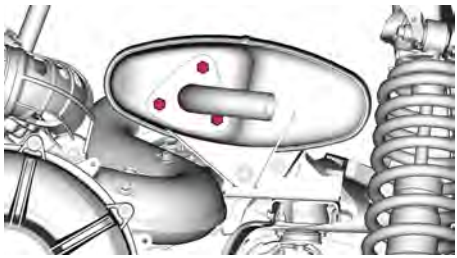
Gnistbeskyttelse og eksospotte

Kontroller og rengjør eksospottens gnistfangere Ensylindret

⚠ FORSIKTIG

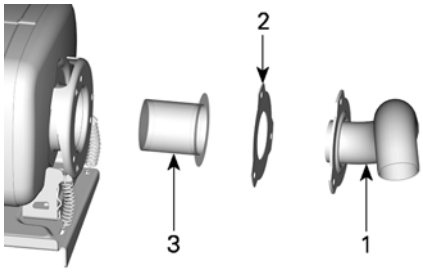
Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren har gått, da eksossystemet da er meget varmt.

1. Ta av og kast festeskruene på utblåsingsrøret.



MOTORKONFIGURASJON MED MONO-SYLINDER

2. Ta av eksosutblåsingsrøret, pakningen (kast) og gnistfangeren.



TYPISK

1. *Utblåsingsrør*
2. *Pakning (kast)*
3. *Gnistfanger*

3. Bruk en børste for å fjerne karbonavsetninger fra gnistfangeren.

MERKNAD

Bruk en myk metallbørste, og vær forsiktig slik at du ikke skader gnistbeskyttelsesnettet.

4. Inspiser nettingen i gnistfangeren og se etter skader. Skift ut hvis det er nødvendig.
5. Inspiser gnistfangerkammeret i lyddemperen. Rengjør hvis det er nødvendig.
6. Monter på plass gnistbeskyttelsen på eksospotten i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Ta imidlertid hensyn til følgende.

   Stram til spesifikasjonen.

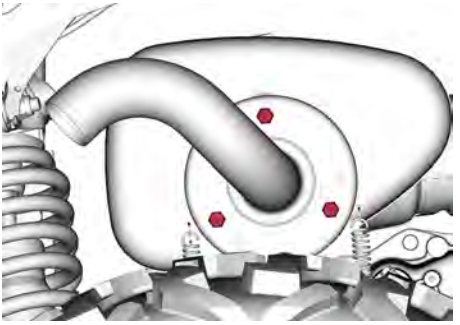
Tiltrekkingsmoment	
Festeskruer for utblåsingsrør	32 ± 2 Nm (24 ± 1 lbf-ft)

Kontroller og rengjør eksospottens gnistfangere V-Twin

⚠ FORSIKTIG

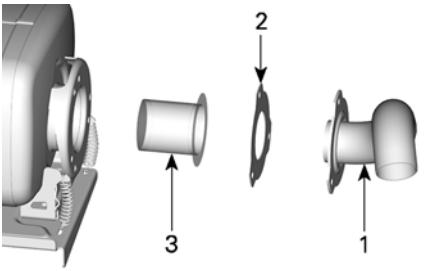
Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren har gått, da eksossystemet da er meget varmt.

1. Ta av og kast festeskruene på utblåsingsrøret.



KONFIGURASJON AV V-TWIN-MOTOR

2. Ta av eksosutblåsingsrøret, pakningen (kast) og gnistfangeren.



TYPISK

1. *Utblåsingsrør*
2. *Pakning (kast)*
3. *Gnistfanger*

3. Bruk en børste for å fjerne karbonavsetninger fra gnistfangeren.

MERKNAD

Bruk en myk metallbørste, og vær forsiktig slik at du ikke skader gnistbeskyttelsesnettet.

4. Inspiser nettingen i gnistfangeren og se etter skader. Skift ut hvis det er nødvendig.
5. Inspiser gnistfangerkammeret i lyddemperen. Rengjør hvis det er nødvendig.
6. Monter på plass gnistbeskyttelsen på eksospotten i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Ta imidlertid hensyn til følgende.

   Stram til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Festeskruer for utblåsingsrør	32 ± 2 Nm (24 ± 1 lbf-ft)

Girkasse

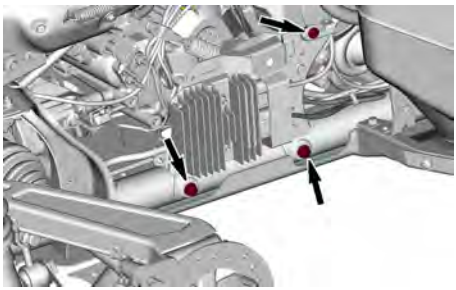
Girkasse - Ensylindrede motorer

Verifisering av giroljenivå (mono-sylinder)

1. Fjern spenning/regulatorstøtten gjennom den høyre hjulkassen

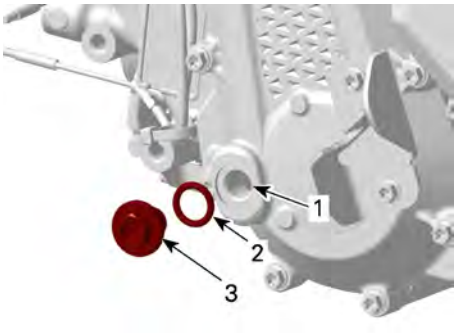
bak og flytt den til siden for å skape plass.

Fjerning av hjulet er ikke nødvendig, men fjerning vil skape mer plass for arbeidet.



SPENNING/REGULATOR STØTTESKRUER

2. Ta ut oljenivåpluggen.



1. *Oljenivåhull*
2. *O-ring*
3. *Oljenivåplugg*

3. Sjekk giroljenivået.

   Oljen skal være på nivå med nederste kant av oljenivåhullet.

MERKNAD

Hvis girkassen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

4. Sett på oljenivåpluggen med O-ringen. Stram pluggen i henhold til spesifikasjonen.

Strammingsmoment	
Oljenivåplugg	5 ± 0,6 Nm (44 ± 5 lbf-in)

Anbefalt girkasseolje

XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne girkassen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje.

MERKNAD

Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

XPS anbefalt girolje
75W140 syntetisk girolje
Alternativ, eller hvis ikke tilgjengelig
75W 140 API GL-5 syntetisk girolje

Skifte girkasseolje

1. Start motoren og kjør kjøretøyet for å varme opp giroljen.

MERKNAD

Det er ikke nok å la den gå på tomgang – giret må brukes.

2. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
3. Plasser en oppsamlingsbeholder under avtappingspluggen på motoren.
4. Rengjør tappepluggområdet.
5. Fjern avtappingspluggen og tetningsskiven. Kast tetningsskiven.

⚠ FORSIKTIG

Giroljen kan være svært varm.

6. Fjern oljenivåpluggen og O-ringen og tapp oljen helt ut av girkassen.



1. *Tappeplugg*
2. *Tetningsring*

7. Rengjør avtappingspluggen og legg merke til smuss på avtappingspluggen.

MERKNAD

For mye smuss kan tyde på girkasseproblemer.

8. Monter avtappingspluggen med en NY tetningsskive.

Tiltrekkingsmoment	
Tappeplugg	20 ± 2 Nm (15 ± 1 lbf-ft)

9. Fjern kjøretøyets hastighetsføler (VSS)



10. Rengjør VSS med en ren klut.
11. Monter VSS og stram skruen i henhold til spesifikasjon.

Tiltrekkingsmoment	
VSS holdeskrue	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

12. Fyll olje på girkassen via oljenivåhullet til oljen når bunnen av oljenivåhullet.

Kapasitet
0,5 l (0,53 qt (liq.,US))

13. Sett på oljenivåpluggen med O-ringen. Stram til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Oljenivåplugg	5 ± 0,6 Nm (44 ± 5 lbf-in)

14. Tørk av eventuellt oljesøl.
15. Avhend giroljen i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

Girkasse - V-Twin sylindrede motorer

Kontroll av giroljenivået (V-Twin)

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Velg PARKERING (P).
3. Rengjør peilepinneområdet.
4. Fjern oljepeilepinnen i girkassen.



5. Tørk av og sett inn igjen oljepeilepinnen.
6. Ta ut peilestaven igjen, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. *MIN.*
2. *MAKS.*
3. *Bruksområde*

7. Fyll på olje (ved behov):
   1. Plasser en trakt i hullet for peilestaven.
   2. Fyll på en liten mengde anbefalt olje.
   3. Kontroller oljenivået ofte.
   4. Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når peilepinnens øvre merke.

MERKNAD

Hvis girkassen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

MERK:
Ikke fyll for mye. Tørk av eventuellt oljesøl.

8. Skru peilestaven skikkelig på plass.

Anbefalt girkasseolje

XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne girkassen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje.

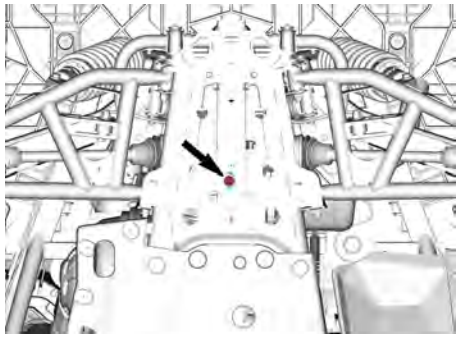
MERKNAD

Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

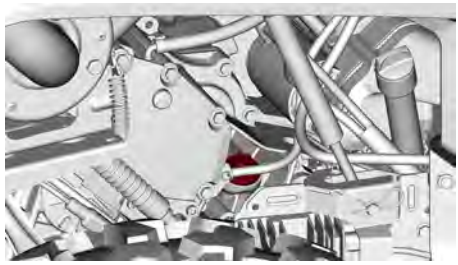
XPS anbefalt girolje
75W140 syntetisk girolje
Alternativ, eller hvis ikke tilgjengelig
75W 140 API GL-5 syntetisk girolje

Skifte girkasseolje

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Rengjør følgende områder.
   – Tømmepluggområde



   – Peilepinneområde.



3. Plasser en oppsamlingsbeholder under oljedreneringspluggen.
4. Ta ut peilepinnen.
5. Ta ut dreneringspluggen.
6. La girboksen tømmes fullstendig for olje.
7. Rengjør tappepluggen for å fjerne alle metallpartikler.
8. Sett inn oljedreneringspluggen.

Tiltrekkingsmoment	
Tappeplugg	20 ± 2 Nm (15 ± 1 lbf-ft)

9. Fyll på girkassen.

MERK:
Oljen skal være på nivå med bunnen av oljenivååpningen.

MERKNAD
Bruk BARE anbefalte oljetype.

10. Sett tilbake oljepeilestaven.
11. Smør O-ring for VSS.

Super Lube fett

12. Tørk av eventuellt oljesøl.

DIFFERENSIAL FORAN

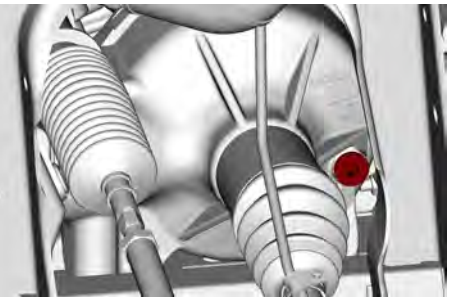
Kontroll av oljenivå i fremre differensial

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Rengjør området ved påfyllingspluggen før kontroll av oljenivået.

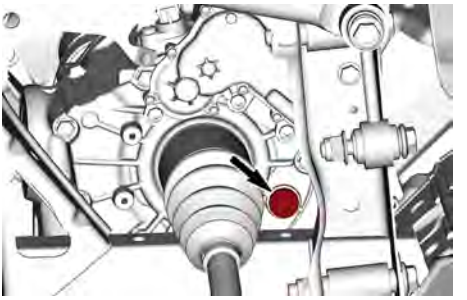
   Avtappingspluggen er plassert på høyre side av fremre differensial.



MED INTEGRERT 4WD-AKTUATOR



UTEN INTEGRERT 4WD-AKTUATOR



SMART-LOK DIFFERENSIAL FORAN

3. Fjern påfyllingspluggen.
4. Sjekk giroljenivået. Oljenivået må nå den nedre kanten.
5. Sett inn igjen påfyllingspluggen.

Tiltrekkingsmoment	
Fyllings plugg	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

Anbefalt olje for differensial foran

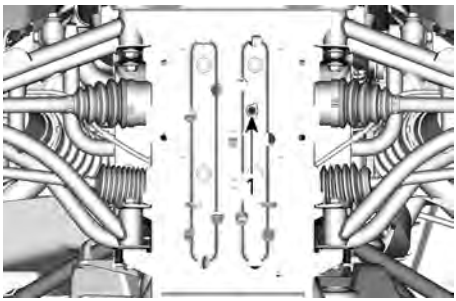
XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne differensialen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje.

MERKNAD
Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

Anbefalt XPS-olje for fremre differensial
75W90 syntetisk girolje
Alternativ hvis XPS-produkt ikke er tilgjengelig
75W90 (API GL-5) syntetisk girolje

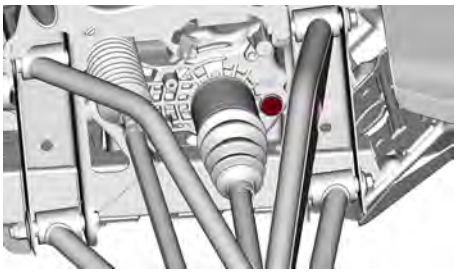
Skifte differensialolje foran

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Sett girboksen i parkering.
3. Rengjør området rundt avtappingspluggen under kjøretøyet.

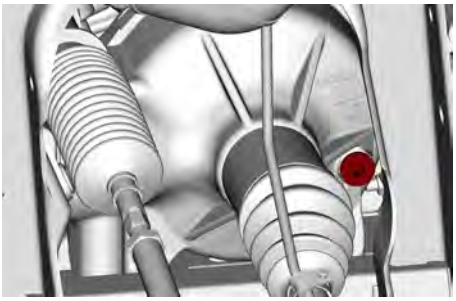


1. Tappeplugg

4. Plasser en oppsamlingsbeholder under differensialen bak.
5. Fjern dreneringspluggen.
6. Skru ut påfyllingspluggen.



MED INTEGRERT 4WD-AKTUATOR



FREMRE DIFFERENSIAL (INGEN AKTUATOR)

7. Tapp av all oljen.
8. Monter oljedreneringspluggen.

Strammingsmoment	
Tappeplugg	2,5 ± 0,5 Nm (24 ± 4 lbf-in)

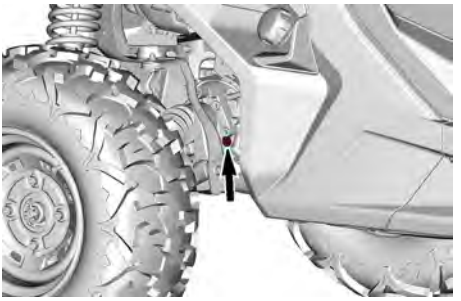
9. Etterfyll differensialen med anbefalt olje for optimal ytelse.
10. For oljekapasiteten til differensialen, se *Tekniske spesifikasjoner*.
11. Sett på plass påfyllingspluggen.

Strammingsmoment	
Fyllings plugg	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

Sluttoverføring bak (kun modeller med mono-sylinder)

Verifisering av oljenivå på sluttoverføringen bak

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Rengjør området ved påfyllingspluggen før kontroll av oljenivået.



3. Fjern påfyllingspluggen.
4. Sjekk giroljenivået. Oljenivået må nå den nedre kanten.
5. Sett inn igjen påfyllingspluggen.

Strammingsmoment	
Fyllings plugg	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

Anbefalt olje på sluttoverføringen bak

XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne drivenheten. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje.

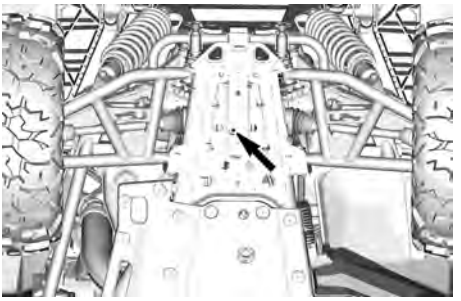
MERKNAD

Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

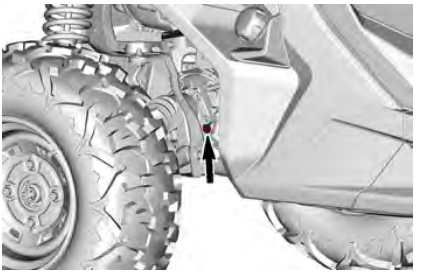
XPS anbefalt olje på sluttoverføringen
75W90 syntetisk girolje
Alternativ hvis XPS-produkt ikke er tilgjengelig
75W90 (API GL-5) syntetisk girolje

Skifte olje på sluttoverføringen bak

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Sett girboksen i parkering.
3. Rengjør området rundt avtappingspluggen under kjøretøyet.



4. Plasser en oppsamlingsbeholder under sluttoverføringen bak.
5. Fjern dreneringspluggen.
6. Skru ut påfyllingspluggen.



7. Tapp av all oljen.
8. Monter oljedreneringspluggen.

Strammingsmoment	
Tappeplugg	2,5 ± 0,5 Nm (24 ± 4 lbf-in)

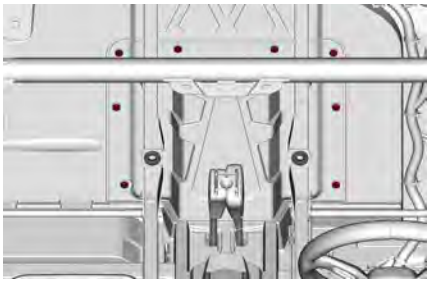
9. Etterfyll sluttoverføringen med anbefalt olje for optimal ytelse.
10. For oljekapasiteter, se *Tekniske spesifikasjoner*.
11. Sett på plass påfyllingspluggen.

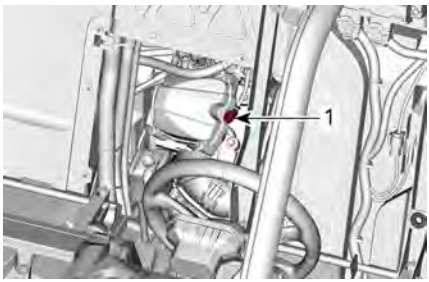
Strammingsmoment	
Fyllings plugg	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

TENNPLUGGER

Tilgang til tennplugger

1. Åpne lasteboksen for å nå den bakre sylinderen til V-twin-motoren og monosylindermotoren.
2. Fjern motorens servicedeksel for å nå fremre sylinder på V-twin-motoren.





1. Tennplugg foran til V-twin motor

Fjerning av tennplugger

1. Ta av tennpluggkabelen.
2. Rengjør området ved tennpluggen med trykkluft før du fjerner tennpluggen.
3. Skru av tennpluggen helt med en tennpluggkontakt, og fjern den deretter.

Installere tennplugger

1. Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktflaten på sylinderhodet og tennpluggen er fri for smuss.
2. Bruk et følerblad til å kontrollere åpningen på tennpluggen.

Åpningen på tennpluggen	
Mono-sylinder	0,7 til 0,8 mm (0,028 til 0,031 tomme)
Doble sylindere	0,8 til 0,9 mm (0,031 til 0,035 tommer)

3. Påfør følgende glidesmøremiddel på tennpluggjengene.

Kobberbasert glidesmøremiddel

4. Skru inn tennpluggen i sylinderhodene for hånd, og trekk til med en momentnøkkel og en tennplugghylse.

MERKNAD

Ikke stram tennpluggene for hardt, dette kan skade motoren.

Strammemoment	
Tennplugg	11 Nm (97 lbf-in)

CVT-DEKSEL

Noen illustrasjoner er tatt med motoren ute av bilen for å gi bedre

forståelse. For å utføre følgende instruksjoner er det ikke nødvendig å ta ut motoren.

⚠ ADVARSEL

Ta aldri på CVT når motoren er i gang.
Kjør aldri kjøretøyet når CVT-dekselet er fjernet.

⚠ FORSIKTIG

Motoren må være kald før dekslet kan fjernes.

MERKNAD

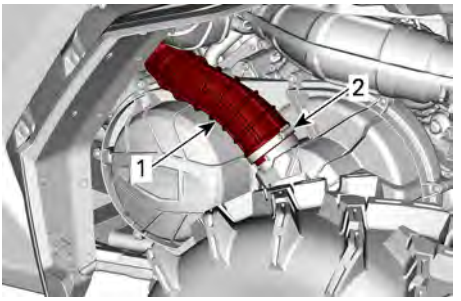
Denne CVT er smørefri.
Smør aldri noen komponenter utover drivhjullager og aksialrulllelager.

Tilgang til CVT-dekslet

CVT-dekselet er tilgjengelig fra bakre venstre hjulbrønn.

Fjerning av CVT-dekslet

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Fjern CVT-luftinntaksslange.



1. *CVT-luftinntaksslange*
2. *Klemme*

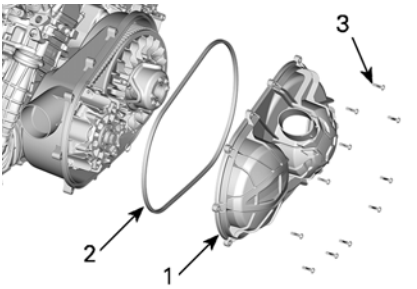
3. Ta ut alle festeskruene for CVT-dekselet manuelt.

MERKNAD

Ikke bruk et slagverktøy til å fjerne skruene i CVT-dekselet.

MERK:
Fjern den øverste skruen i midten sist for å støtte dekselet under fjerning.

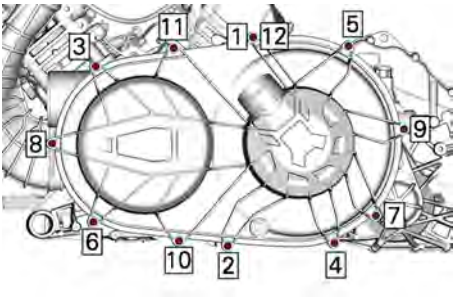
4. Fjern CVT-dekselet og pakningen.



1. *CVT-deksel*
2. *CVT-dekselpakning*
3. *Skruer CVT-deksel*

Installering av CVT-dekslet

1. Sett inn toppskruen i midten først.
2. Stram skruene til CVT-dekselet i følgende rekkefølge.



Tiltrekkingsmoment	
Skruer CVT-deksel	7 ± 0,8 Nm (62 ± 7 lbf-in)

3. Monter CVT-luftinntaksslange.

Tiltrekkingsmoment	
Klem snekkedrev	2 ± 0,3 Nm (18 ± 2 lbf-in)

Drivreim

Demontering av drivreim (motor med mono-sylinder)

MERKNAD

Dersom en feil oppstår med drivreimen, må CVT, deksel og luftuttak rengjøres.

Se *Tips for maksimering av variatorreimvarighet* under *Grunnleggende prosedyrer* for en del viktig informasjon.

1. Fjerning av *CVT-dekslet*.
2. Monter avtrekker-/låseverktøyet i det gjengede hullet i sekundærvariatoren.

Trekke-/låseverktøy (P/N 529036098)	



3. Stram for å åpne skiven.
4. For å fjerne reimen skyver du reimen over den øverste kanten av den faste reimskiven.

Demontering av drivreim (motor med dobbel sylinder)

MERKNAD

Dersom en feil oppstår med drivreimen, må CVT, deksel og luftuttak rengjøres.

Se *Tips for maksimering av variatorreimvarighet* under *Grunnleggende prosedyrer* for en del viktig informasjon.

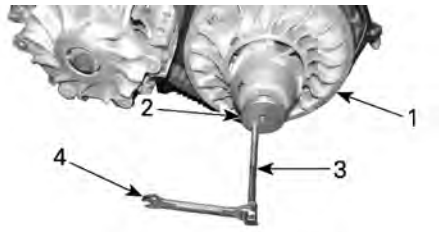
1. Fjerning av *CVT-dekslet*.
2. Monter adapteren i det gjengede hullet i variatorreimskiven.

Drivreimskivens adapter (P/N 708200720)	

3. Skru avtrekker-/låseverktøyet i det gjengede hullet på adapteren.

Trekke-/låseverktøy (P/N 529000088)	

4. Stram for å åpne skiven.



1. *Fast reimskive i drivhjul*
2. *Adapter*
3. *Trekke-/låseverktøy*
4. *Fastnøkkel*

5. For å fjerne reimen skyver du beltet over den øverste kanten av den faste reimskiven, som vist.

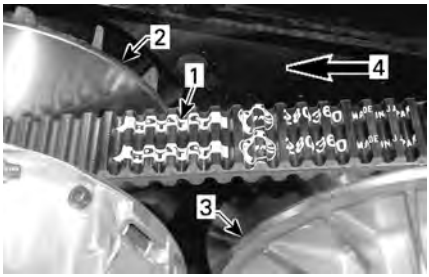


Montering av drivreim (ensylindet)

MERKNAD

Maksimum levetid for drivreimen oppnås når drivreimen har riktig rotasjonsretning.

1. For å installere drivreimen skyver du reimen over den øverste kanten av den faste reimskiven.
2. Installer den slik at pilen som står trykt på beltet peker mot fremsiden av kjøretøyet, sett ovenfra.

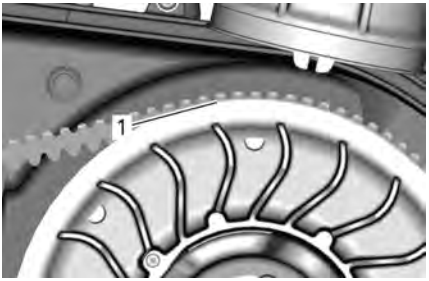


1. *Pil trykt på reimen*
2. *Drivhjul (front)*
3. *Drivhjul (bak)*
4. *Rotasjonsretning*

3. Skru løs og ta ut trekker/ låseverktøy.



4. Vri sekundærvariator til laveste del av tennene på den eksterne overflaten til variatorreimen står i kant med kanten på sekundærvariatoren.



1. *Den nederste delen av tannhjul med kanten av sekundærvariatoren*

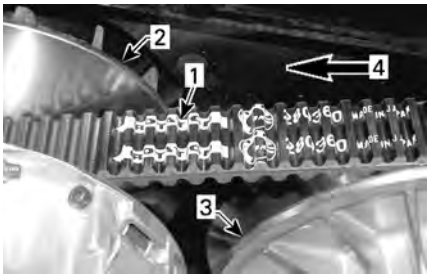
5. Installer CVT-dekslet.

Montere drivreim V-Twin

MERKNAD

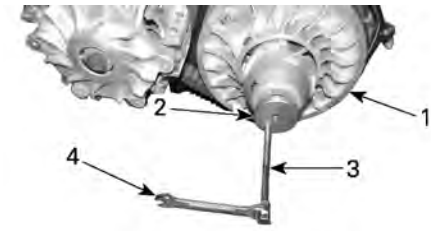
Maksimum levetid for drivreimen oppnås når drivreimen har riktig rotasjonsretning.

1. For å installere drivreimen skyver du reimen over den øverste kanten av den faste reimskiven.
2. Installer den slik at pilen som står trykt på beltet peker mot fremsiden av kjøretøyet, sett ovenfra.



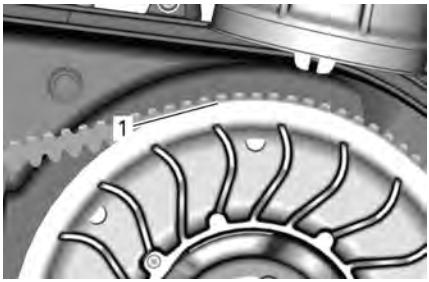
1. *Pil trykt på reimen*
2. *Drivhjul (front)*
3. *Drivhjul (bak)*
4. *Rotasjonsretning*

3. Skru løs og ta ut trekker/låseverktøy og adapter.



1. *Fast reimskive i drivhjul*
2. *Adapter*
3. *Trekke-/låseverktøy*
4. *Fastnøkkel*

4. Vri sekundærvariator til laveste del av tennene på den eksterne overflaten til variatorreimen står i kant med kanten på sekundærvariatoren.



1. *Den nederste delen av tannhjul med kanten av sekundærvariatoren*

5. Installer CVT-dekslet.

Drivreimskive og dreven reimskive

Inspeksjon av variator og sekundærvariator

Denne kontrollen må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.

Drivreim

Kontroller fôringene og rullene på glideskiven for drivhjulet, og skift slitte deler.

Sekundærvariator

Inspiser valser på fast skive.





BATTERI

Batterivedlikehold

MERKNAD

Lad aldri et batteri mens det er montert i kjøretøyet.

Disse kjøretøyene er utstyrt med et VRLA-batteri (ventilregulert blysyrebatteri). Dette er et vedlikeholdsfritt batteri, og det er ikke nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolyttnivået.

MERKNAD

Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.

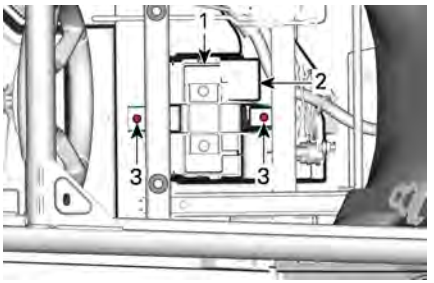
Fjerne batteriet

1. Ta ut førersetets sittepute.
2. Koble fra SVART (-) kabel først og deretter RØD (+) kabel.

MERKNAD

Bruk alltid denne rekkefølgen ved demontering – koble fra SVART (-) kabel først.

3. Fjern batteriholderens festeskrue (r).



1. *Batteriholder*
2. *Batteri*
3. *Batteriholderens festeskrue(r)*

4. Ta av batteriholderen.
5. Ta ut batteriet.

Montere batteriet

Monteringen av batteriet skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

MERKNAD

Feil montering av batterikablene (omvendt polaritet) vil skade spenningsregulatoren.

MERKNAD

Koble alltid til RØD (+) kabel først og deretter SVART(-) kabel.

Sikringer og smeltekontakter

Bytting av en sikring

Hvis en sikring er røket, må du bytte den med en sikring med samme ampereverdi.

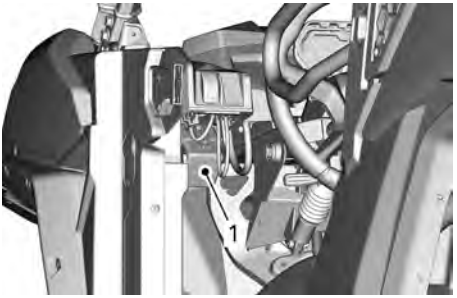
MERKNAD

Bruk aldri sikringer med høyere kapasitet da dette kan forårsake alvorlig skade.

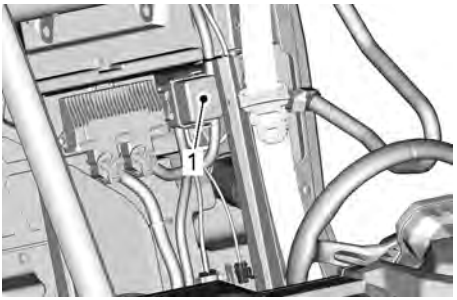
Plassering av sikringsbokser

Kjøretøyet er utstyrt med to sikringsbokser.

Fremre sikringsboks befinner seg under venstre dashbord og bakre sikringsboks befinner seg under førersetets ryggstøtte, nær ECM.



1. *Sikringsboks foran*



1. *Bakre sikringsboks*

Sikringsholdere og smeltekontakter

Kjøretøyet er utstyrt med to sikringsbokser og en smeltekontakt.

Sikringsholder 1 tilkoplet batteriets positive pol.

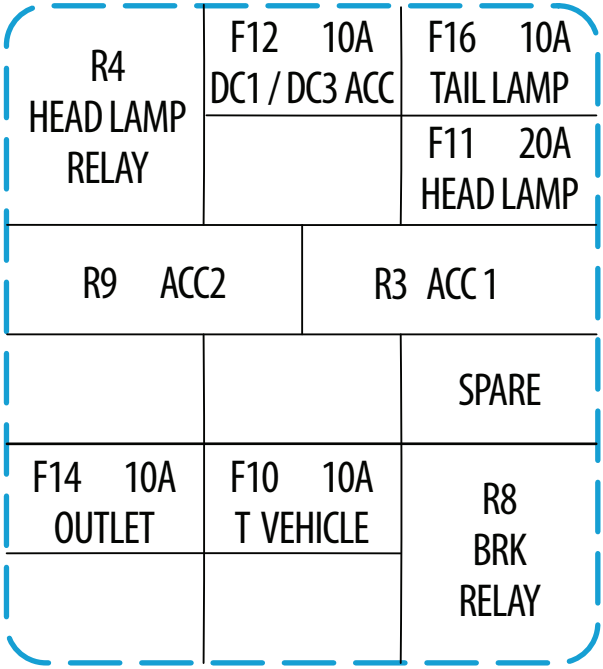
Sikringsholder 2 er plassert mellom sikringsboks nr. 1 og tilbehørsboksen (plassert under dashbordet).

Regulator-sikringsholderen er også plassert nær batteriet.

Beskrivelse av sikringsboks

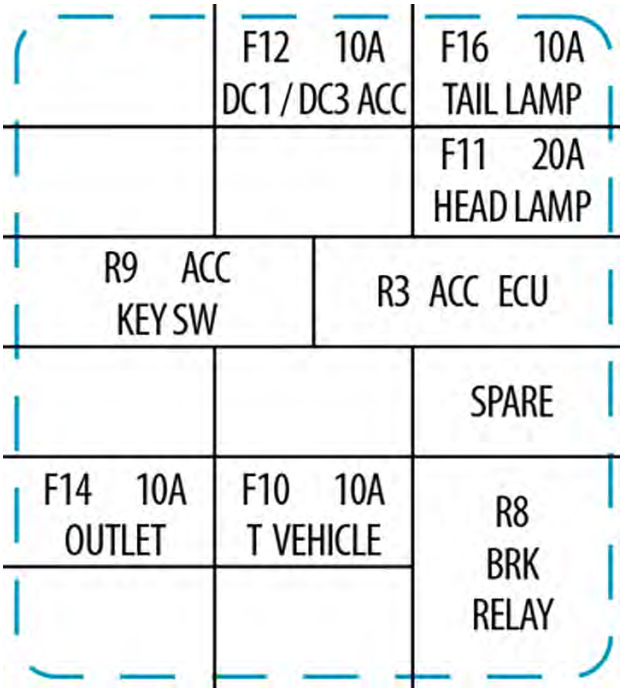
Hovedsikringsboksdekselet gir korrekt plassering for sikring(er) og relé(er).

Kjøretøy utstyrt med 700-motor

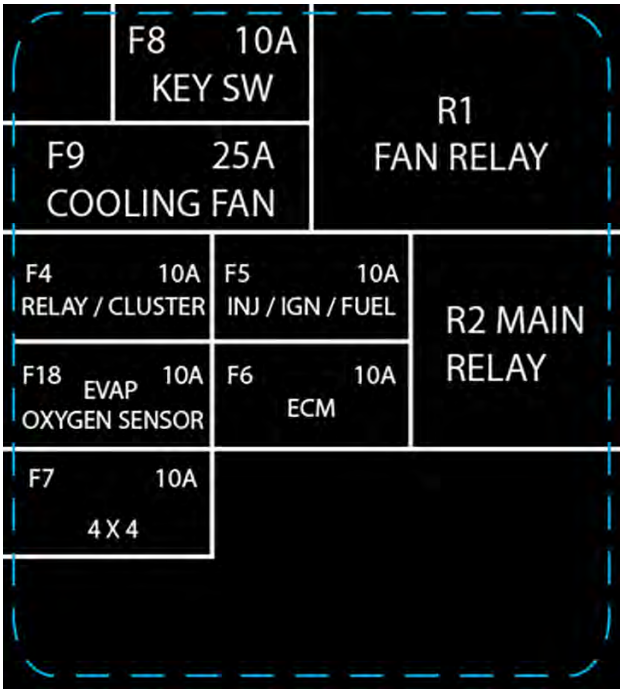


SIKRINGSBOKS NR. 1 (UNDER DASHBORDET)

Kjøretøy utstyrt med 1000R-motor



SIKRINGSBOKS NR. 1 (UNDER DASHBORDET)



SIKRINGSBOKS NR. 2 (BAK FØRERSETET)

Sikringslinker		
Sikring	**Beskrivelse**	**Klassifisering**
1	Hoved	18 awg (american wire gauge)
2	Batteripol	14 awg (american wire gauge)

Individuelle sikringsholdere		
Nei	**Beskrivelse**	**Klassifisering**
PF3	DPS (Under dashbordet, nær DPS)	40 A
PF4	Batteripol (under dash-klemmeblokk)	40 A

Individuelle sikringsholdere		
Nei	**Beskrivelse**	**Klassifisering**
PF8	Smart Lok (Under dashbordet, nær fremre differensialmodul) (hvis den finnes)	20 A
PF10	Regulator (I nærheten av batteriet)	50 A

Lys

Lys	Modell	Type
Frontlys	DPS XT	Halogen 55 W H11
	XT-P	Lysdiode
Baklys	Alle	Lysdiode
Signatur lys	XT XT-P	Lysdiode

LED-lys

Hvis de mot formodning ikke virker, må du få dem kontrollert av en autorisert Can-Am-forhandler, et reparasjonsverksted eller en person etter eget valg.

LED-lamper kan ikke skiftes. Ved feil må hele frontlys- eller baklysenheten skiftes.

Halogenpære

Tilgang til halogenpære

Frontlyspærene er tilgjengelig fra fremre hjulbrønner.

Skifte halogenpære

MERKNAD

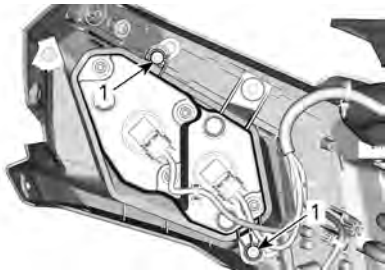
Berør aldri glassdelen av en halogenpære med bare fingrer, det forkorter lampens levetid. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

1. Koble fra kontakten på frontlyspæresokkelen.
2. Vri frontlyspæresokkelen for å løsne den.
3. Trekk ut frontlyspæresokkelen.
4. Monter alle demonterte deler skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.
5. Kontroller at frontlysene fungerer som de skal.

Justering av frontlysene

1. Drei justeringsskruene for å justere frontlysenes høyde etter behov.

MERK:
Juster frontlysene jevnt.

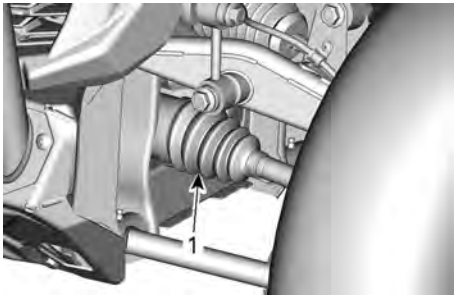


1. Justeringsskruer

Drivakselmansjett og -beskyttelse

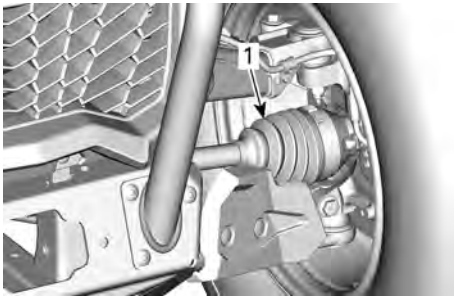
Inspisere drivakselmansjett og -beskyttelse

1. Kontroller visuelt tilstanden til mansjetter og beskyttelse på drivakselen.
2. Kontroller om beskyttelsen er skadet eller gnisser mot akslene.
3. Se etter sprekker, rifter eller andre skader på mansjettene.
4. Reparer eller bytt ut skadede deler hvis det er nødvendig.



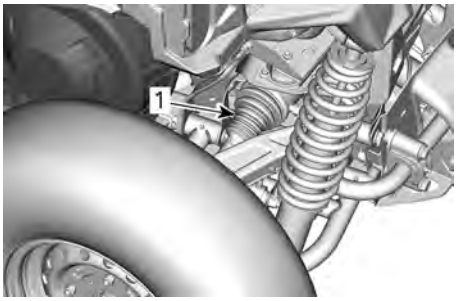
TYPISK - FREMRE DIFFERENSIALSIDE

1. Indre drivakselmansjetter



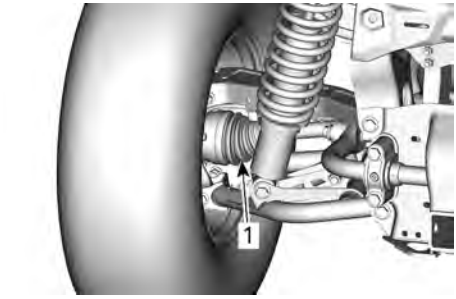
TYPISK - FREMRE HJULSIDE

1. Ytre drivakselmansjetter



TYPISK - BAKRE GIRKASSESIDE

1. Indre drivakselmansjetter



TYPISK - BAKRE HJULSIDE

1. Ytre drivakselmansjetter

Hjullager

Inspisere hjullager

1. Løft og støtt opp kjøretøyet. Se *Løfte og støtte opp kjøretøyet*.
2. Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark.
3. Oppsøk en autorisert Can-Am-forhandler, et reparasjonsverksted eller en person etter eget valg hvis det er stor slark.



TYPISK



STRAMMEREKKEFØLGE

Hjul og dekk

Demontering av hjul

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Plasser girspaken i PARKERING.
3. Løsne hjulmutrene.
4. Løft opp og støtt under kjøretøyet. Se avsnittet *Løfte og støtte opp kjøretøyet*
5. Ta av mutrene og hjulet.

Montering av hjul

1. Kontroller pigger og hjulmutre. Skift hvis nødvendig.
2. Monter hjulet.

MERK: Dekkene er retningsbestemte og rotasjonsretningen må være riktig for at de skal fungere som de skal.

3. Monter alle muttere for hånd.

MERKNAD

Bruk alltid anbefalte hjulmutrer for den aktuelle felgtypen. Bruk av andre typer hjulmutre kan skade felgen eller boltene.

4. Stram hjulmutrene i samsvar med følgende illustrasjon.

Strammingsmoment	
Hjulmutrer	100 ± 10 Nm (74 ± 7 lbf-ft)

Dekktrykk

⚠ ADVARSEL

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på kjøretøyets manøvreringsegenskaper og stabilitet. Utilstrekkelig trykket kan føre til dekk å slippe ut luften og rotere på hjulet.
Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk.
Bruk ALDRI hjultrykk som er under minimum. Det kan føre til at dekket løsner fra felgen.

Kontroller dekktrykket når dekkene er **kalde**, før du bruker kjøretøyet. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

Du finner riktig dekktrykk på dekalen *Dekktrykk og maksimal belastning*.

MERK:
Selv om dekkene er utformet for terrengkjøring, kan punktering kan inntreffe. Det anbefales derfor å ta med en dekkmåler, dekkpumpe og reparasjonssett ved kjøring.

Dekkontroll

Kontroller om det er skader og slitasje på dekkene. Bytt dekk hvis nødvendig.

⚠ ADVARSEL

Ikke roter dekkene. Dekkene foran og bak er av ulik størrelse. Venstre og høyre dekkene har retningsbestemt mønster av ulik type.

Bytte dekk

Dekkskift bør utføres av en autorisert Can-Am-forhandler, reparasjonsverksted eller en annen kompetent person.

⚠ ADVARSEL

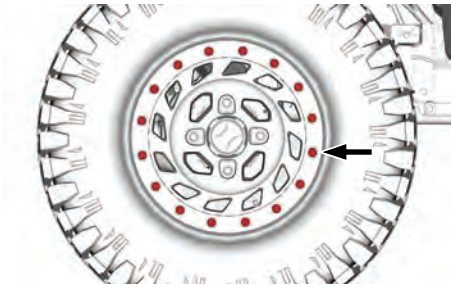
Bytt dekkene bare med samme type og størrelse som originaldekkene.
For dekkmønstre som er retningsbestemt må du passe på at dekkene settes på med riktig rotasjonsretning.
Dekkene må byttes, av en person med erfaring, i henhold til standarder og verktøy som brukes av dekkleverandører.

Montering av dekk på dekkvulstfelger

1. Plasser dekket på hjulet.
    1. På motsatt side av felglåsen plasserer du smøreolje på den indre delen av dekk og hjul for å sørge for at det sitter riktig når det blåses opp.
    2. Monter vulsten på dekket over felgen.
    3. Plasser dekkets ytre dekkvulst på skulderen av dekkvulstlåsens indre ring, og sentrer dekket.
2. Monter alle perlelåsskruer for hånd for å unngå kryssgjenger.

MERKNAD

Ikke bruk slagskrunøkkel til montering av dekkvulstlåsskruene. Det er stor risiko for at skruer går av eller deformeres når en slagskrunøkkel brukes.

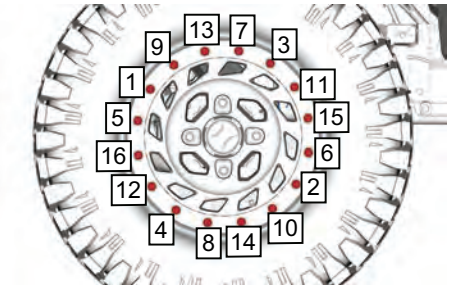


3. Stram det **FØRSTE** strammingsmomentet i denne rekkefølgen.

MERKNAD

For å sikre jevnt trykk på vulstlåsklemmeringen, må du trekke til skruene med noen få omdreininger om gangen.

Tiltrekkingsmoment	
Dekkvulstlås skruer (FØRSTE STRAM MINGSMO MENT)	4 ± 1 Nm (35 ± 9 lbf-in)

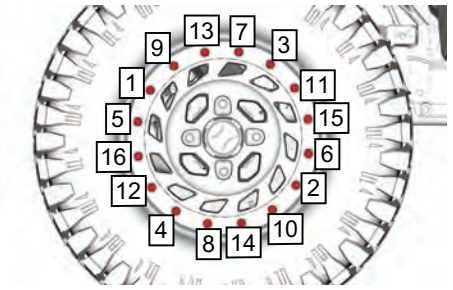


FØRSTE TILTREKKINGSREKKEFØLGE

4. Nå sjekker du om dekket fremdeles står midt på hjulet. Plasser på nytt hvis det er nødvendig.
5. Stram det **ANDRE** strammingsmomentet i den samme rekkefølgen.

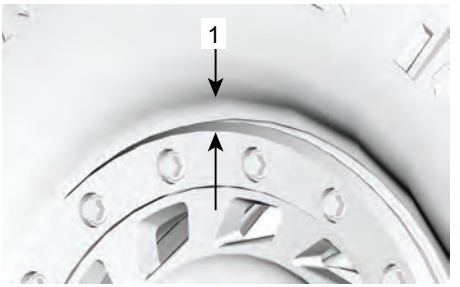
MERK:
Klemmeringen til felglåsen skal være i kontakt med felglåsens indre ring. Klemmeringen til felglåsen kan bøyes litt slik at den passer til dekket. DETTE ER NORMALT.

Tiltrekkingsmoment	
Dekkvulstlås skruer (ANDRE STRAM MINGSMO MENT)	14 ± 1 Nm (124 ± 9 lbf-in)



ANDRE TILTREKKINGSREKKEFØLGE

6. Kontroller avstanden mellom dekket og vulstlåsklemmeringen. Den skal være praktisk talt like stor rundt hele ringen.



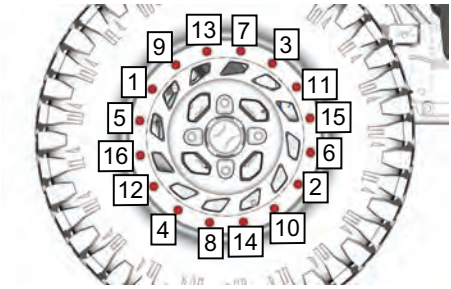
1. Lik åpning rundt hele vulstlåsklemmeringen

Hvis åpningen ikke kan aksepteres,
- løsner du alle skruene.
- Kontroller dekkets plassering på felgen, og endre om nødvendig plasseringen.
- Utfør tiltrekkingsrekkefølgen på nytt som tidligere angitt.

7. Stram det **TREDJE** strammingsmomentet i den samme rekkefølgen.

MERK:
Klemmeringen til felglåsen skal være i kontakt med felglåsens indre ring. Klemmeringen til felglåsen kan bøyes litt slik at den passer til dekket. DETTE ER NORMALT.

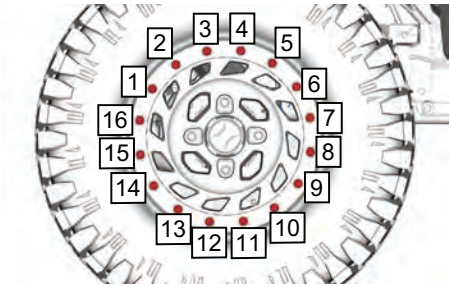
Tiltrekkingsmoment	
Dekkvulstlås skruer (TREDJE STRAM MINGSMO MENT)	29 ± 1 Nm (21 ± 1 lbf-ft)



TREDJE SEKVENS

8. Stram det **SISTE** strammingsmomentet i følgende rekkefølge.

Tiltrekkingsmoment	
Dekkvulstlås skruer (SISTE STRAM MINGSMO MENT)	29 ± 1 Nm (21 ± 1 lbf-ft)



9. Pump opp dekket slik at den indre vulsten på dekket glir på plass på felgen. Bruk alltid sikre arbeidsrutiner, for eksempel ved å bruke et sikkerhetsbur for dekk.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri overskride et dekks anbefalte makstrykk for dekkringer.

FJÆRING

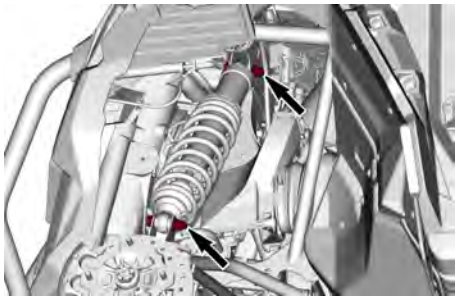
Inspeksjon av fjæringen

Oppsøk en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en kvalifisert person hvis du oppdager problemer.

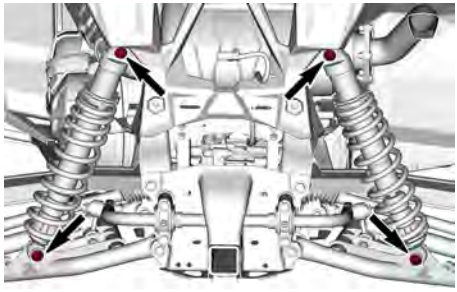
Støtdempere

1. Kontroller om det er lekkasjer, slitasje på demperstopper eller andre skader på støtdemperen.
2. Kontroller at festene fortsatt er godt tiltrukket.

Tiltrekkingsmoment	
M12-bolt	74,5 ± 4,5 Nm (55 ± 3 lbf-ft)



TYPISK - STØTDEMPERFESTER FORAN



TYPISK - STØTDEMPERFESTER BAK

Opphengsarmer foran

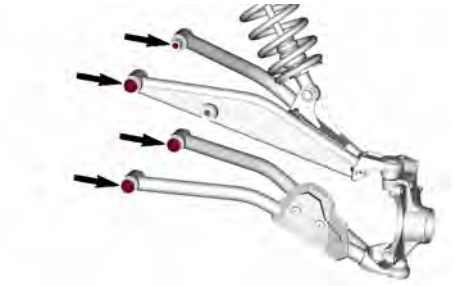
1. Kontroller om opphengsarmene er sprukket, bøyde eller har andre skader.

2. Stram boltene på opphengsarmene på nytt i henhold til spesifikasjoner ved kjørehøyde.

MERKNAD

Unngå skader på opphengsbøssing ved aldri å løfte kjøretøyet fra bakken for å stramme opphengsarmfestene.

Tiltrekkingsmoment	
M12-bolt	112,5 ± 7,5 Nm (83 ± 6 lbf-ft)



Bakre bærearmer

1. Kontroller om opphengsarmene er skjeve, sprukket eller bøyde.
2. Stram opphengsarmene på nytt i henhold til spesifikasjoner ved kjørehøyde.

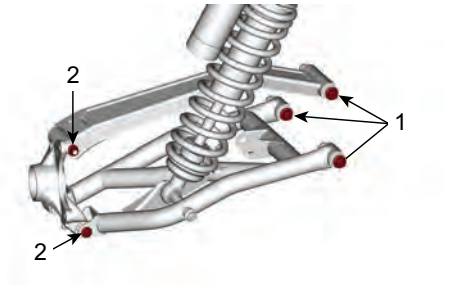
MERKNAD

Unngå skader på opphengsbøssing ved aldri å løfte kjøretøyet fra bakken for å stramme opphengsarmfestene.

MERKNAD

Opphengsarmene må strammes på M12-bolthodet og ikke på mutteren (der mulig) for å sikre optimal klemming.

Tiltrekkingsmoment	
M12-bolt	130 ± 10 Nm (96 ± 7 lbf-ft)
Sekskantet elastisk flensmutter M10	90 ± 10 Nm (66 ± 7 lbf-ft)



1. M12-fester
2. M10-fester

Stabilisatorstag

1. Kontroller om stabilisatorstagene er sprukket, bøyde eller har andre skader.
2. Trekk til brakettskruene i henhold til spesifikasjon.

Tiltrekkingsmoment	
Brakettskruer for stabilatorstag	95 ± 5 Nm (70,1 ± 3,7 lbf-ft)

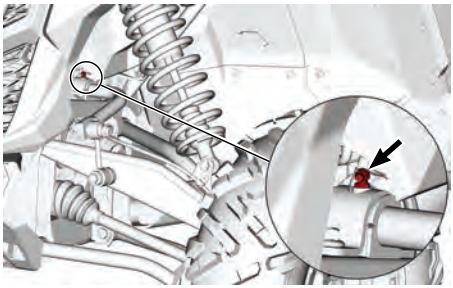
Smøring av fjærer

Stabilisatorstag

1. Smør stabilisatorstagene med følgende produkt.

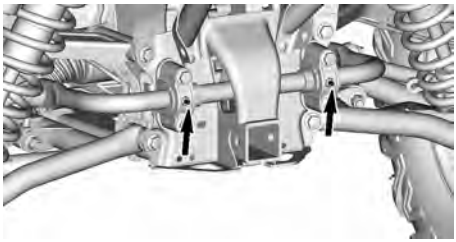
XPS Syntetisk opphengsfett

Plassering av smørenipler på stabilisatorstag



TYPISK - FREMRE STABILISATORSTAG

MERK: Det er én smørenippel øverst på hver stabilisatorhylse.



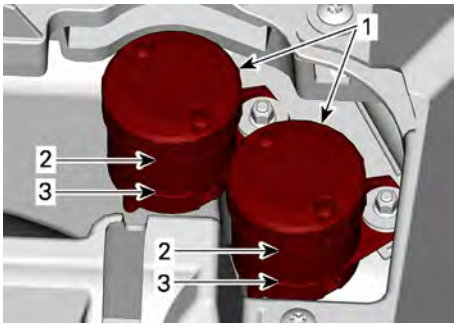
TYPISK – BAKRE STABILISATORSTAG

BREMSER

Kontrollere bremsevæskenivå

Bremsevæskebeholderen befinner seg under fremre servicedeksel. Se avsnittet *Tilgang til vedlikeholdskomponenter*.

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Kontroller om nivået på bremsevæsken i hver av beholderne er riktig. Nivået skal være mellom MIN- og MAX-merkene.



1. *Bremsevæskebeholdere*
2. *MAX*
3. *MIN*

⚠ ADVARSEL

Lavt nivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser.

Fylle på bremsevæske

1. Rengjør begge beholderdeksler og omkringliggende områder.
2. Fyll nok ny bremsevæske slik at nivået er i nærheten av MAX-merket.

MERKNAD

Ikke fyll for mye.

⚠ ADVARSEL

Sørg for at membranen er trykket tilbake på innsiden av dekselet før det monteres.

Anbefalt bremsevæske

Bruk kun bremsevæske som oppfyller kravene i DOT 4-spesifikasjonen.

MERKNAD

Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte.
Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.
Ikke bruk bremsevæske fra gamle eller allerede åpnede beholdere.

Inspisere bremsesystemet

Inspeksjon, vedlikehold og reparasjon av bremser må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en annen kompetent person.

Følgende bør du imidlertid kontrollere mellom besøkene hos forhandler:

- bremsevæskenivå
- om bremsesystemet har væskelekkasje
- Bremseklosslitasje
- Smuss/støv på bremser

⚠ ADVARSEL

Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

SIKKERHETSBELTE

Rengjøring av sikkerhetsbelter

For å fjerne skitt og smuss fra sikkerhetsbeltene vasker du reimene med svamp med mild såpe og vann.

⚠ ADVARSEL

For å unngå skader på sikkerhetsbelte-komponentene må det aldri brukes trykkspyler for å rengjøre dem.

MERKNAD

Ikke bruk blekemidler, farger eller husholdningsrengjøringsmidler.

Dører

Smøre dørlåsmekanisme

1. Smør dørlåsmekanismen (lås og hengsler) av og til med silikonbasert fett.

MERKNAD

Aldri bruk noen form for smøremiddel på låsemekanismen.

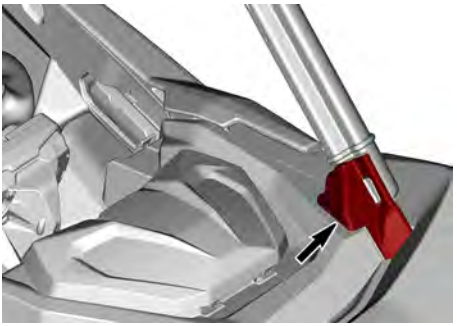
VELTEBUR

Verifisere fester for hytte

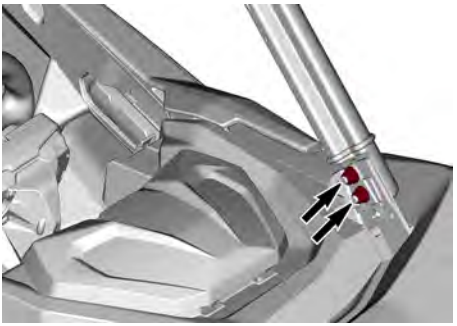
Stram burets fester til fastsatt nivå regelmessig.

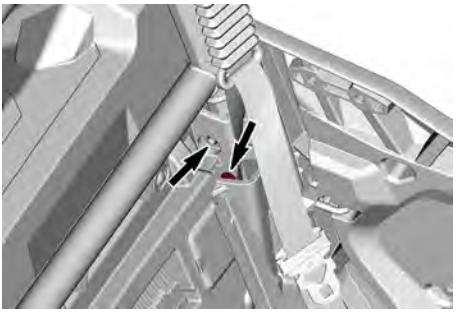
MERK: Venstre side vist, gjenta på høyre side.

1. Fjern de nedre panelene fra festeskruene fra de fremre stativene.



2. Fjern seterygger, se avsnittet *Tilgang til vedlikeholdskomponenter*.
3. Stram alle fester.







Tiltrekkingsmoment	
Fester for hytte	67,5 ± 2,5 Nm (50 ± 2 lbf-ft)

Utløserhåndtak for lasterom

1. Åpne lasteboksen
2. Kontroller tiltrekkingsmomentet på utløserhåndtakene til lasterommet.
3. Trekk til i henhold til spesifikasjonene hvis nødvendig.

Tiltrekkingsmoment	
Utløserhånd takbolt for lasterom	11 ± 1 Nm (97 ± 9 lbf-in)

STELL AV KJØRETØYET

Rengjøring og beskyttelse

MERKNAD

Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske kjøretøyet. BRUK ALLTID LAVT TRYKK (for eksempel en hageslange).
Høyt trykk kan skade elektriske og mekaniske komponenter.

Vær spesielt oppmerksom på steder der saltvann, søle eller rusk kan samle seg opp og potensielt forårsake:

- Brann
- Slitasje
- Forstyrrelse
- Korrosjon.

Listen omfatter, men er ikke begrenset til følgende:

- Rundt eksossystemet og mellom eksospotten og dekslet på eksospotten
- Under og rundt drivstofftanken
- Radiator
- Støtdempere
- Rundt differensialene foran og bak
- Rundt og under motoren og girkassen
- På innsiden av hjulene
- Oppe på beskyttelsesplater

⚠ ADVARSEL

Oppsamlet rusk kan føre til kjøretøybrann når eksossystemet er varmt og rusket er tørt.
I noen tilfeller kan dette resultere i alvorlig skade på eiendom, personskader eller til og med dødsfall.
Rengjør området rundt eksossystemet ofte og regelmessig når du kjører i myr, søle, høy eller dødt løv.
I andre situasjoner kan du rengjøre i henhold til kravene i vedlikeholdsplanen.

Hvis kjøretøyet brukes i saltvannsmiljø, må det spyles med ferskvann etter hver bruksdag for å beskytte det og dets komponenter.

Smøring av metalldeler anbefales sterkt.

Bruk smøremiddel med antirust eller tilsvarende.

XPS-smøremiddel og korrosjonshemmende middel

Lakkerte deler som er skadet, bør lakkeres på riktig måte for å beskytte mot rust.

Vask chassiset med varm såpevannløsning (bruk bare mildt rengjøringsmiddel) hvis det er nødvendig. Bruk voks som ikke inneholder slipemiddel.

MERKNAD

Rengjør aldri plastdeler med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton eller lignende.

Beskytt kjøretøyet med et deksel for å hindre oppsamling av støv under lagring.

MERKNAD

Kjøretøyet må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennomsiktig. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og kjøretøyets finish.

LAGRING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART

Hvis kjøretøyet ikke skal brukes i løpet av 4 måneder eller mer, må det lagres på riktig måte.

Hvis kjøretøyet ikke skal brukes i løpet av 21 dager eller mer, frakoples den SVARTE (-) batterikabelen.

Bruk av lavstrøms vedlikeholdslader anbefales for å holde batteriet fulladet.

Når du skal bruke kjøretøyet etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre korrekt klargjøring.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

⚠ ADVARSEL

Tegn på en potensiell fare som, hvis den ignoreres, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.

Denne siden er blank med hensikt

TEKNISK INFORMASJON

IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET

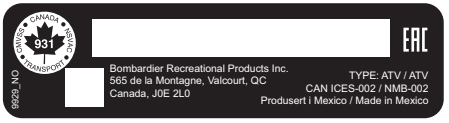
Kjøretøyets hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike serienumre.

Hvis det noen gang blir nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore kjøretøyet ditt hvis det blir stjålet.

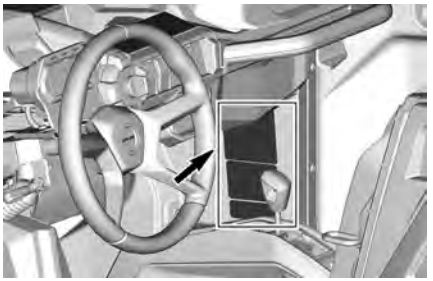
Den autoriserte Can-Am-forhandleren vil be om disse numrene hvis fremsetter krav om garanti.

Vi anbefaler på det sterkeste at du skriver ned alle serienumre på kjøretøyet ditt og oppgir dem til forsikringsselskapet ditt.

Kjøretøyets identifikasjonsnummer



VIN-DEKAL – ANDRE LAND



TYPISK – PLASSERING AV VIN-DEKAL

Motorens identifikasjonsnummer (EIN) Ensylindret motor

Motor med mono-sylinder

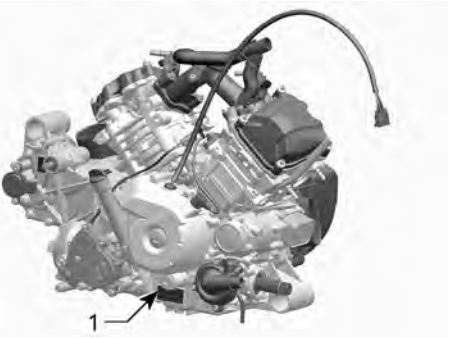


TYPISK

1. E.I.N. (motorens identifikasjonsnummer)

Motorens identifikasjonsnummer (EIN) V twin-motor

V twin-motor



TYPISK

1. E.I.N. (motorens identifikasjonsnummer)

SAMSVARSDEKALER

Disse dekalene indikerer kjøretøyets samsvar.

Samsvarsdekal for ROHVA

BRP bekrefter at denne ROV overholder den amerikanske nasjonale standarden for terrenggående fritidskjøretøyer, ANSI/ROHVA 1 – 2023 standarden.
Denne beskyttende rullestrukturen møter ytelseskravene til ISO 3471: 2008.

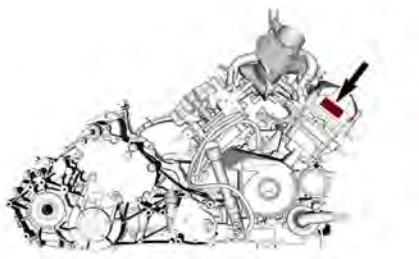
BRP certifies that this ROV complies with the American National Standard for Recreational Off-Highway Vehicles, ANSI / ROHVA 1 - 2023 Standard.
This roll over protective structure meets the performance requirements of ISO 3471: 2008.

10996_NO

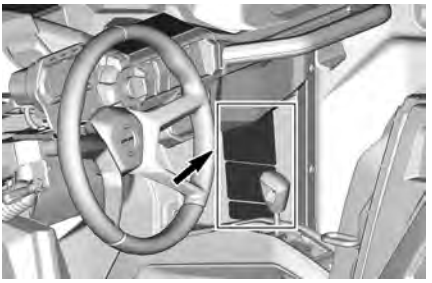


Direktiv (EU) 2016/1628 som gjelder mobile kjøretøy ikke på vei

Kjøretøy som overholder direktiv (EU) 2016/1628 (NRMM) er identifisert på motorens ventillokk og på kjøretøyet, nær VIN-dekalen.



TYPISK



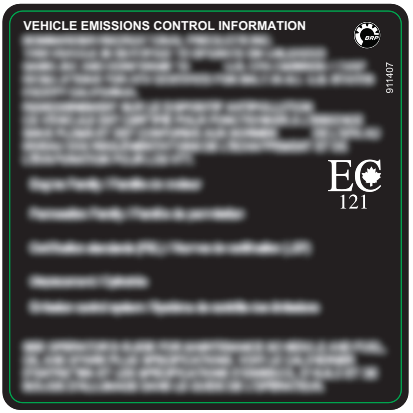
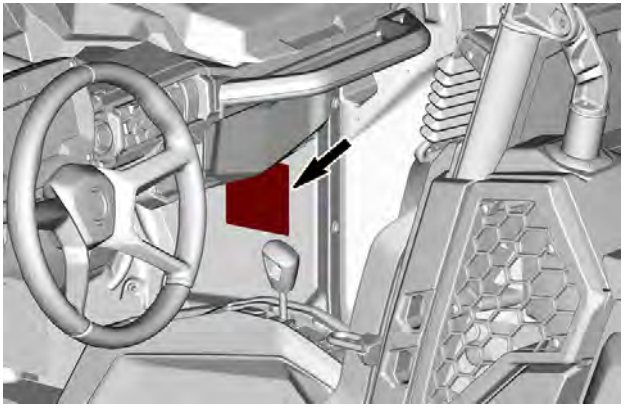
TYPISK

Rotax NRSC G1 CO2 g/kWh: XXXX
MXXXXXXX
Produksjonsdato: MM-ÅÅÅÅ
Familietype: XXXXXX
e13 AT1/P V-####
8639 NO

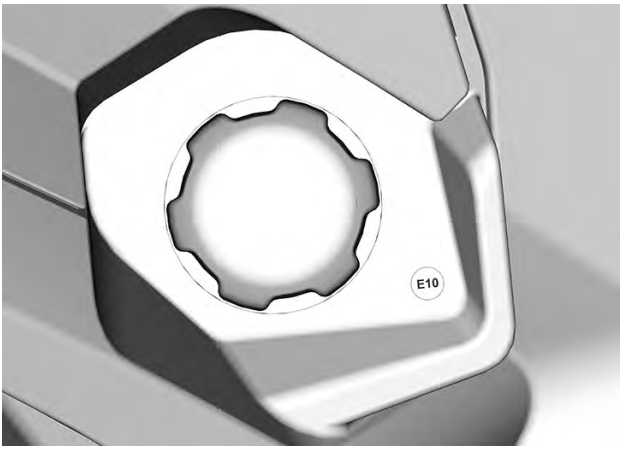
TYPISK - NRMM-IDENTIFIKASJONSDEKAL

MERK:
Modifikasjoner på motoren eller komponentene gjør EU-typegodkjenningen ugyldig for denne spesielle motoren.

Informasjon om utslippskontroll

CARB-modell	Andre modeller
	
	

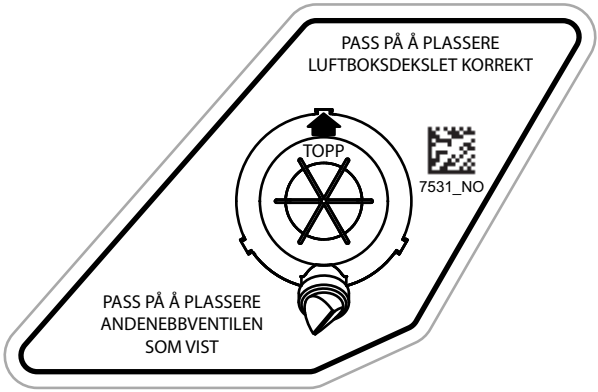
Samsvar for etanol piktogram

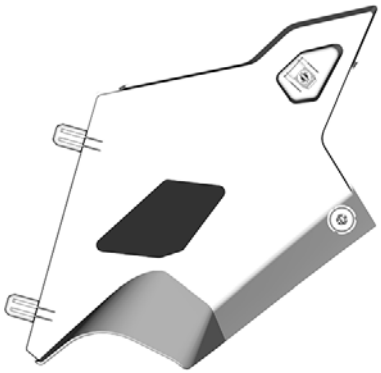


DEKAL MED TEKNISKE INFORMASJON

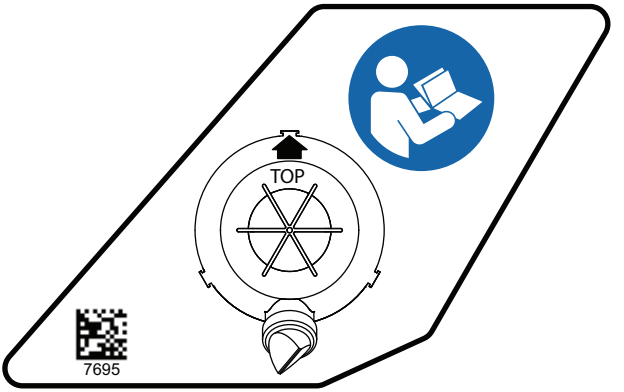
Montering av luftboksdeksel dekal

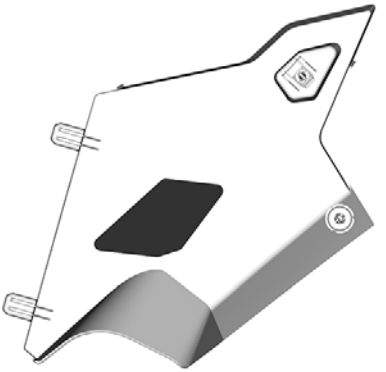
Nord-Amerika





Utenfor Nord-Amerika





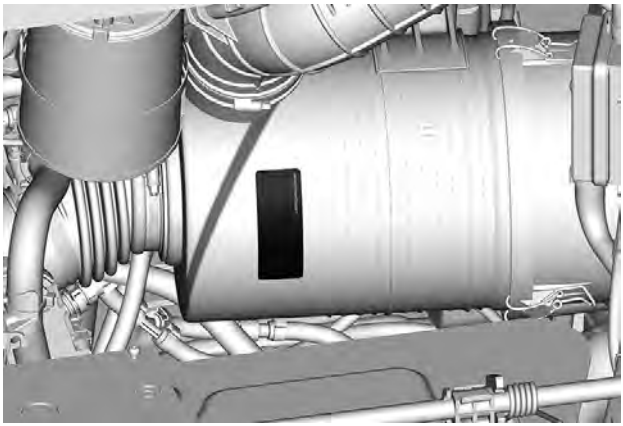
Vedlikehold av luftfilter dekal

Nordamerikanske modeller

VEDLIKEHOLD AV LUFTFILTER
Vedlikehold må utføres slik det er spesifisert I brukerhåndboken. Vedlikehold av luftfilteret bør utføres oftere under mer ekstreme (støvete) forhold.

AIR FILTER MAINTENANCE
Maintenance must be performed as specified in the operator's guide. Air filter maintenance should increase in frequency in more severe (dusty) conditions.

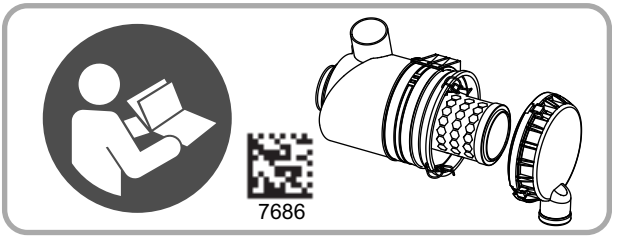
10464_NO

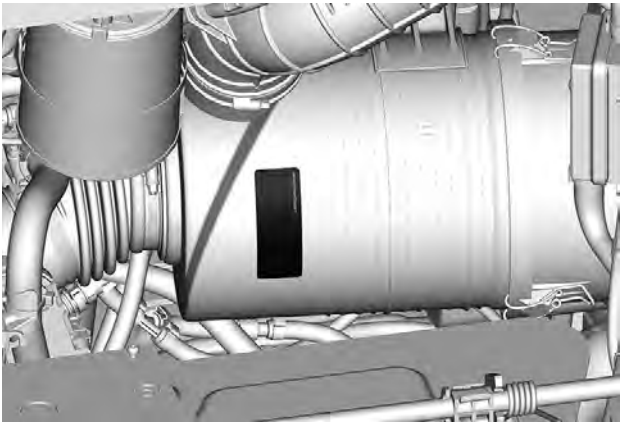


Modeller utenfor Nord-Amerika

MERKNAD

Se brukerhåndboken for prosedyrer for å skifte luftfilter.





BRP RF DESS POST GEN3 (CAN)

USA og Canada

Denne enheten er i samsvar med FCC del 15 og den lisensfritatte RSS-standarden fra Industry Canada. Driften er avhengig av følgende to vilkår:

1. denne enheten skal ikke forårsake interferens, og
2. denne enheten må håndtere eventuell interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift av enheten.

Utstyret er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitalt utstyr i Klasse B, i henhold til det amerikanske FCC-regelverkets del 15. Disse grenseverdiene skal gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan sende ut radiostråling, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjon. Det kan imidlertid ikke gis noen garanti for at interferens ikke vil forekomme i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottaket, noe som kan avgjøres ved å slå utstyret av eller på, kan brukern forsøk følgende for å korrigere interferensen:

– Snu på eller flytt mottakerantennen.
– Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
– Koble produktet til et strømuttak i en annen strømkrets enn den som enheten er koblet til.
– Kontakt leverandøren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for hjelp.

Enheten er blitt evaluert for å oppfylle generelle krav til RF-eksponering. Enheten kan brukes i bærbar eksponering uten begrensninger.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l’exigence générale de l’exposition aux rf. L’appareil peut être utilisé dans des conditions d’exposition portatif sans restriction.

L’émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d’Innovation, Sciences et Développement Économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av den organisasjonen som er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggjøre brukerens tillatelse til å kjøre kjøretøyet.

IC: 12006A-1001317030 For variant 1001316154 (CAN)

FCC ID: 2ACER -1001317030 For variant 1001316154 (CAN).

Mexico

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28186

BRP Megatech sertifikatnummer: 1450978

Modelo: 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasil

Número: QC-5611-22

BRP Megatech sertifikatnummer: 1450991

Modelo: 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japan

Denne enheten er anerkjent i henhold til japansk radiolov (電波法) og japansk telekommunikasjonslovgivning (電気通信事業法). Denne enheten må ikke modifiseres (ellers vil det utstedte typenummeret bli ugyldig).

Europa

Samsvarserklæring

Forenklet EU samsvarserklæring i henhold til radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU

CE

DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility. html

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility. html

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте : https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

KONTROLLSYSTEM FOR FORDAMPINGSUTSLIPP

California-modeller med kontrollsystem for gassutslipp

Fra og med 2018-kjøretøymodeller, er enkelte California-modeller sertifisert for å være i samsvar med CARB (California Air Resources Board) TP-933. Disse modellene er utstyrt med et kontrollsystem for gassutslipp som består av en drivstofftank og drivstoffslanger med lav gjennomtrenging og et en aktivt spylt karbonbeholder.

Følgende erklæringen er påkrevd av CCR (California Code of Regulation): Tilleggsutstyr eller endrede deler må være i samsvar med de gjeldende ARB-standarden for utslippskontroll. Brudd på dette kravet er straffbart i henhold til lov og kan føre til strafferettslig ansvar.

FORSKRIFTER FOR KONTROLLSYSTEM FOR STØYUTSLIPP (EVAP = EVAPORATIVE EMISSION CONTROL SYSTEM)

Bare for USA og Canada

Det er forbudt å foreta ulovlige endringer på støykontrollsystemet!

U. S. føderal lovgivning og kanadiske lokale myndigheter kan forby følgende handlinger eller det som forårsaker dem:

1. Hvis systemet fjernes eller settes ut av drift av andre årsaker enn vedlikehold, reparasjon eller utskifting av innretninger eller designelementer som er innebygd i et nytt kjøretøy for støykontroll før salg eller levering til sluttkunden mens det er i bruk eller
2. Bruk av kjøretøyet etter at slike innretninger eller designelementer har blitt demontert eller satt ut av drift.

Følgende handlinger regnes som ulovlige endringer:

1. Fjerning eller endring eller punktering av lyddemperen eller en hvilken som helst motorkomponent som har som funksjon å fjerne motorens eksosgasser.
2. Fjerning, endring eller punktering av deler i innsugssystemet.
3. Utskifting av bevegelige deler i kjøretøyet eller deler av eksos- eller innsugssystemet med andre deler enn spesifisert av produsenten.
4. Manglende vedlikehold.

VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON (MODELLER SOM ER I SAMSVAR MED MASKINDIREKTIVET 2006/42/EC)

Verdiene for støyutslipp og vibrasjon er målt i henhold til maskindirektiv 2006/42/EC på et fast dekke, i nøytral stilling eller uten variatorreim.

MOTOR		HD10
Støy	Lydtrykknivå (L_{pA})	83 dB (A) (usikkerhet (K_{pA}) 3dB)
	Lydeffektnivå (L_{wA})	97 dB (A) (usikkerhet (K_{wA}) 3dB)
Vibrasjon	Hånd-arm-system	Mindre enn 2,5 m/s^2
	Hele kroppen på setet	Mindre enn 0,5 m/s^2

SAMSVARSERKLÆRING

EU-samsvarserklæring

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

ADVENTURE BY DESIGN

EU-samsvarserklæring

Autorisert representant: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Østerrike

Denne konformitetsdeklarasjonen er utgitt under produsentens eneansvar.

Undertegnede, som representerer produsenten, erklærer herved at modell år **2027 Side by Side-kjøretøy** merket med CE-merket og et 17-tegns VIN-nummer strukturert som **3JBxxxxxVxxxxxxx** under de kommersielle navnene **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick,** og **Can-Am Maverick R** overholder alle aktuelle bestemmelser for følgende direktiver og forskrifter:

Maskindirektiv (MD) 2006/42/EF og maskinforordning (EU) 2023/1230	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Forskrift om gassforurensninger fra mobile, ikke-veigående maskiner (NRMM) (EU) 2016/1628 med endringer opptil og med forskriften (EU) 2022/992	Kategori ATS, Stage V-utslippsgrenser
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)-direktivet 2014/30/EU med endringer til og med forskriften (EU) 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 eller UN R10.05 eller nyere versjon
Batteriforordningen (EU) 2023/1542, med endringer opp til og med direktiv (EU) 2025/1561, og Forskriften (EU) 1103/2010 om merking av batterikapasitet	EN 50342-7:2015
Radioutstyr (RED)-direktivet 2014/53/EU med endringer til og med forskriften (EU) 2023/1717 (Hvis montert med radiofrekvensenheter (RF))	Para. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Para. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Para. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Luc Bouchard, Ing.
Direktør, produktutvikling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

19. februar 2026

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

Storbritannia samsvarserklæring

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

ADVENTURE BY DESIGN

Storbritannia samsvarserklæring

Autorisert representant: BRP Recreational Products UK Ltd., Mitchell Charlesworth, Suites C, D, E & F, 14th Floor The Plaza, 100 Old Hall Street, Liverpool, L3 9QJ

Denne konformitetsdeklarasjonen er utgitt under produsentens eneansvar.

Undertegnede, som representerer produsenten, erklærer herved at årsmodell **2027 Side by Side-kjøretøy** merket med UK CA -merket og et 17-tegns VIN-nummer strukturert som **3JBxxxxxxVxxxxxxx** under de kommersielle navnene **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick,** og **Can-Am Maverick R** overholder alle aktuelle bestemmelser for følgende lovpålagte instrumenter:

Forskrifter om forsyning av maskiner (sikkerhet) 2008, UK SI 2008/1597 med endringer opp til og med SI 2024/696	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Forskrift om utslipp fra mobile maskiner som ikke er på veier (typegodkjenning og utslipp av gasser og partikler) 2018, UK lovpålagte instrumenter 2018/764 med endringer opp til og inkludert instrument 2022/1273	Kategori ATS, Stage V-utslippsgrenser
Forskrift om elektromagnetisk kompatibilitet 2016, UK lovpålagte instrumenter 2016/1091 med endringer opp til og inkludert instrument 2024/696	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 eller UN R10.05 eller nyere versjon
Forskrift om batterier og akkumulatorer (markedsføring) 2008, UK lovpålagte instrumenter 2008/2164 med endringer opp til og inkludert instrument 2025/82	EN 50342-7:2015
Forskrift om radioutstyr 2017, UK lovpålagte instrumenter 2017/1206 med endringer opp til og inkludert instrument SI 2024/1231 (Hvis montert med radiofrekvensenheter (RF))	Para. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Para. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Para. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1.2017

Luc Bouchard, Ing.
Direktør, produktutvikling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

19. februar 2026

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

2016/1628 ARTIKKEL 8, PUNKT 5

2016/1628 Artikkel 8, punkt 5

Til den det måtte angå

Undertegnede på vegne av Bombardier Recreational Products Inc. bekrefter at dette dokumentet vil følge med motoren i henhold til punkt 5, artikkel 8 i Forordning (EU) 2016/1628.

Firmanavn: Bombardier Recreational Products Inc.

Registrert handelsnavn: BRP-Rotax GmbH Co. KG

Registrert varemerke: ROTAX

Adresse: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Østerrike

Med vennlig hilsen,



Navn og stilling i selskapet: Marc Larouche
Direktør – Intel Property & Product Compliance

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Motor		
Motortype	700	Rotax® ensylindret. 4-takts, dobbel overliggende kamaksel (DOHC), væskekjølt
	1000 1000R	ROTAX® tosylindret. 4-stroke, Single Over Head Camshaft (SOHC), nedkjølt med kjølevæske
Antall sylindere	700	1
	1000 1000R	2
Antall ventiler	700	4 ventiler (mekanisk justering)
	1000 1000R	8 ventiler (mekanisk justering)
Inntak ventilklaring	700	0,11 til 0,19 mm (0,0043 til 0,0075 tommer)
	1000 1000R	0,06 til 0,14 mm (0024 til 0055 tommer)
Eksosventilklaring	700	0,31 til 0,39 mm (0,012 til 0,015 tomme)
	1000 1000R	0,11 til 0,19 mm (0043 til 0075 tommer)
Boring	700	97 mm (3,82 tommer)
	1000 1000R	91 mm (3,58 tommer)
Slaglengde	700	88 mm (3,46 tommer)
	1000 1000R	75 mm (2,95 tommer)
Slagvolum	700	650 cm^3 (39,7 $tommer^3$)
	1000 1000R	976 cm^3 (59,56 $tommer^3$)

Motor		
Eksosanlegg	NRMM-modeller	Katalysator
	Andre modeller	Gniststopper godkjent av det amerikanske USDA Forest Service
Luftfilter		Syntetisk papirfilter

Smøresystem			
Type			Oljebunnpanne
Oljefilter			Utskiftbar oljefilterinnsats (papirtype)
Motorolje	Kapasitet	700	2,7 l (2,85 qt (liq.,US))
		1000 1000R	2 l (2,1 qt (liq.,US))
	Type		Se *Anbefalt motorolje* i avsnittet *Vedlikeholdsprosedyrer*

Kjølesystem			
Kjølevæske	Type		Se *Anbefalt motorkjølevæske* i avsnittet *Vedlikeholdsprosedyrer*
	Kapasitet	700	6,7 l (1,77 gal (liq.,US))
		1000 1000R	6 . l (1,59 gal (liq.,US))

Gir		
Type		CVT (Continuously Variable Transmission)
Variatorinnkobling	700 1000	1950 omdr/min.
	1000R	1850 omdr/min.

Girkasse			
Type			Dobbelt område (HI–LO) mer PARK, fri og revers
Girkasseolje	Kapasitet	700	0,5 l (0,53 qt (liq.,US))
		1000 1000R	Omtrent: 1,25 l (1,3 qt (liq.,US))
	Type		Se *Anbefalt girolje* i avsnittet *Vedlikeholdsprosedyrer*

Bakre sluttdrev (kun modeller med mono-sylinder)		
Type		Spiralvinkelgirets sluttdrev
Olje på sluttoverføringen bak	Kapasitet	500 ml (16,9 fl oz (US))

Bakre sluttdrev (kun modeller med mono-sylinder)		
	Type	Se *Anbefalt olje for bakre sluttdrev* i avsnittet *Vedlikeholdsprosedyrer*

Elektrisk system			
Magnetgeneratoreffekt			650 W ved 5000 O/MIN
Type tenningssystem			IDI (Inductive Discharge Ignition)
Tennplugg	Mengde	700	1
		1000 1000R	2
	Modell og type	700	NGK LMAR8A-8
		1000	NGK DCPR8E
		1000R	NGK LMAR8C-9
	Åpning	700	0,7 til 0,8 mm (0,028 til 0,031 tomme)
		1000 1000R	0,8 til 0,9 mm (0,031 til 0,035 tommer)
Batteri	Type		Vedlikeholdsfri – SLA (forseglet blysyre)
	Spenning		12 volt
	Nominell klassifisering		20 A•h
	Strømstartereffekt	700	1 kW
		1000 1000R	0,7 kW
Frontlys			4x 55W H11
Baklys			2 x 3W LED
Signaturlys		Sport	2 x 2W LED
Sikringer			Se *Beskrivelse av sikringer* i *Vedlikeholdsprosedyrer*

Drivstoffsystem			
Drivstofftilførsel			Elektronisk drivstoffinjeksjon (EFI) med iTC
Gasspjeldenhet		700	46 mm med ETA
		1000 1000R	54 mm med ETA
Drivstoffpumpe			Elektrisk (i drivstofftank)
Tomgangshastighet	ECO-modus		1350 ± 100 OPM
	SPORT-modus		1500 ± 100 OPM
Drivstoff	Type	700 1000	Vanlig blyfri bensin
		1000R	Super blyfri bensin
	Minimum oktantall	700 1000	87 AKI (R+M)/2 91 RON
		1000R	91 AKI (R+M)/2 95 RON
Drivstofftankkapasitet			± 38 l (10 gal (liq.,US))
Gjenværende drivstoff når drivstofflampen slås PÅ			± 8,5 l (2,2 gal (liq.,US))

Drivsystem	
Type styringssystem	Valgbar 2WD/4WD
Fett for CV-aksel	XPS CV leddfett
Fett for kardangakselspor (fett påføres rilleforbindelser)	XPS fett for kardangaksel eller tilsvarende

Differensial foran		
Frontdrivverk	Løype	Visco-Lok† QE automatisk framhjulsdifferensial
	Sport	Selvlåsende QE framhjulsdifferensial

Differensial foran			
Forhold frontdrivverk			3,6:1
Differensialolje foran	Kapasitet	Løype	350 ml (23,7 fl oz (US))
		Sport	400 ml (14 fl oz (US))
	Type		Se *Anbefalt olje for frontdifferensial* i avsnittet *Vedlikeholdsprosedyrer*

Differensial bak			
Bakre drivverk		Trail 700	Vinkeldrift (spoledrev)
		Andre modeller	Låsbar differensial
Forhold bakre drivverk		700	3,6:1
		1000 1000R	3,43:1
Olje for differensial bak	Kapasitet	Uten ABS	575 ml (19,5 fl oz (US))
		ABS	500 ml (17 fl oz (US))
	Type		Se Anbefalt differensialolje bak i avsnittet Vedlikeholdsprosedyrer i denne veiledningen

Styring		
Type		Tannstang og pinjong
Ratt		Justerbar skråstilling av ratt

Forhjulsoppheng		
Opphengstype	Trail-serien	Doble opphengsarmer med stabilisatorstag

Forhjulsoppheng			
		Sport-serien	Doble opphengsarmer med stabilisatorstag
Fjæringsbevegelse		Trail-serien	254 mm (10 tommer)
		Sport-serien	376 mm (14,8 tommer)
Støtdemper	Mengde		2
	Type	Trail-serien	Doble gassdrevne dempere
		Sport-serien	FOX† 2.5 PODIUM-støtdempere med piggyback-beholder. QS3† kompresjonsjusteringer
Justering av forhåndsbelastning		Trail-serien	5-posisjons kam
		Sport-serien	Med gjenger

Bakhjulsoppheng			
Opphengstype		Trail-serien	TTA med eksternt stabilisatorstag
		Sport-serien	TTA med stabilisatorstag
Fjæringsbevegelse		Trail-serien	267 mm (10,5 tommer)
		Sport-serien	376 mm (14,8 tommer)
Støtdemper	Mengde		2
	Type	Trail-serien	Doble gassdrevne dempere
		Sport-serien	FOX† 2.5 PODIUM-støtdempere med piggyback-beholder. QS3† kompresjonsjusteringer

Bakhjulsoppheng		
Justering av forhåndsbelastning	Trail-serien	5-posisjons kam
	Sport-serien	Med gjenger

Bremser		
Forbrems	Ant	2
	Type	220 mm (8,7 tom.)ventilert bremseskive med hydrauliske dobbelstemplede krumpasser på 32 mm (1,26 tom.)
Bakbrems	Ant	2
	Type	220 mm (8,7 tom.)ventilert bremseskive med hydrauliske dobbelstemplede krumpasser på 28 mm (1,1 tom.)
Bremsevæske	Type	DOT 4
	Kapasitet	Ca. 295 ml (10 fl oz(US))
Caliper		Flytende
Bremseklossmateriale		Metallisk
Minste bremseklosstykkelse		0,5 mm (0,02 tommer)
Minste bremseskivetykkelse		4 mm (0,157 tommer)
Maksimal bremseskivevridning		0,2 mm (0,01 tommer)

Dekk			
Trykksensor-			Anbefalt dekktrykk finner du på **Dekketiketten**. Se delen *Viktige dekaler på produktet* for plasseringen.
Dekkstørrelse	Foran	Trail-serien	660 x 203 x 305 mm (26 x 8 x 12 tommer)
		Sport-serien	762 x 254 x 356 mm (30 x 10 x 14 tommer)
	Bakre	Trail-serien	660 x 229 x 305 mm (26 x 9 x 12 tommer)
		Sport-serien	762 x 254 x 356 mm (30 x 10 x 14 tommer)
Minimumsdybde dekkprofil			3 mm (0,118 tommer)

Felger			
Type			Støpt aluminium
Felgstørrelse	Foran	Trail-serien	30,5 x 15,24 cm (12 x 6 tommer)
		Sport-serien	35,6 x 18 cm (14 x 7 tommer)
	Bakre	Trail-serien	30,5 x 15,24 cm (12 x 6 tommer)
		Sport-serien	35,6 x 18 cm (14 x 7 tommer)
Tiltrekkingsmoment, hjulmuttre			100 ± 10 Nm (74 ± 7 lbf-ft)
Sporforskyvning	Foran		41,2 mm (1,6 tommer)
	Bakre		41,2 mm (1,6 tommer)

Chassis	
Bøyletype	Profilert rørseksjon, høyeffekts stål, ISO 3471-sertifisert

Dimensjoner			
Total lengde		Trail-serien	300,5 cm (118 tommer)
		Sport-serien	309,8 cm (122 tommer)
Total bredde		Trail-serien	127 cm (50 tommer)
		Sport-serien	162,6 cm (64 tommer)
Total høyde		Trail-serien	175,3 cm (69 tommer)
		Sport-serien	188,6 cm (74,25 tommer)
Akselavstand			230,1 cm (90,6 tommer)
Sporvidde	Foran	Løype	107,1 cm (42,2 tommer)
		Sport	128,3 cm (50,5 tommer)
	Bakre	Løype	106,2 cm (42 tommer)
		Sport	122,4 cm (48,2 tommer)
Bakkeklaring		Trail-serien	25,4 cm (10 tommer)
		Sport-serien	38,1 cm (15 tommer)

Lastekapasitet og vekt		
Beregnet tørrvekt	Trail X 700	642 kg (1 415 pund)

Lastekapasitet og vekt		
	Trail X 1000	651 kg (1 435 pund)
	Sport X 1000R	724 kg (1 596 pund)
Vektfordeling (foran/bak)	Sport-serien	44/56
	Trail-serien	42/58
Lasteboksens kapasitet		136 kg (300 pund)
Totalt tillatt kjøretøybelastning (inkludert fører, passasjerer, all annen belastning og eventuelt tilbehør)	Sport-serien	331 kg (730 pund)
	Trail-serien	308 kg (680 pund)
Brutto kjøretøyvekt	Trail X 700	981 kg (2 163 pund)
	Trail X 1000	990 kg (2 183 pund)
	Sport X 1000R	1094 kg (2412 pund)
Slepekapasitet		680 kg (1 500 pund)
Tilhengerfestekapasitet		68 kg (150 pund)
Mottakerkopling		50,8 x 50,8 mm (2 x 2 tommer)
Vinsjkapasitet		2041 kg (4 500 lb)

FEILSØKING

RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

CVT-reim glipper

1. Det har kommet vann i CVT-enheten.

– *Se Spesielle prosedyrer.*

"–" vises på girposisjonsdisplayet

1. Girspaken står mellom to posisjoner.

– *Sett girspaken i ønsket posisjon.*

2. Girspaken er ikke riktig justert.

– *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

3. Feil i elektrisk kommunikasjon.

– *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

Motoren dreies ikke rundt

1. D.E.S.S-nøkkelen er ikke plassert på D.E.S.S-kontakten.

– *Sett nøkkelen på D.E.S.S.-kontakten.*

2. D. E. S. S. nøkkelen ikke gjenkjent vises i multifunksjonsmåleren.

– *Rengjør D.E.S.S. nøkkelen. Ta kontakt med en autorisert Can-Am-forhandler hvis meldingen fortsatt vises etter rengjøring.*

3. Girspaken er ikke i PARK.

– *Sett girspaken enten i PARK eller trå inn bremsepedalen.*

4. En sikring har gått.

– *Kontroller sikringer.*

5. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.

– *Kontroller sikringen i ladesystemet.*
– *Se etter om det er feilmeldinger på instrumentgruppen.*
– *Kontroller tilstanden til batteriets tilkoblinger og kontakter.*
– *Få batteriet kontrollert hos en autorisert Can-Am-forhandler.*

6. Feil på motorstartknapp.

– *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

7. Feil på startsolenoid.

– *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

Motoren dreies rundt, men starter ikke

1. Rå motor

– *Gå til modus for rå motor for å starte motoren. Se Rå motor i avsnittet Spesielle prosedyrer.*

2. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).

– *Kontroller drivstoffnivået.*
– *Kontroller sikringen til drivstoffpumpen.*
– *Tett forfilter for drivstoffpumpe eller feil på drivstoffpumpe.*

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjon eller utskifting.

Se US EPA utslippsrelatert garanti i dette garantiheftet for informasjon om garantikrav.

3. Tennplugg/tenning (ingen gnist).

– *Kontroller tenningssikringen.*
– *Ta ut tennpluggen, og koble på tennspolen igjen.*
– *Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.*

Hvis problemet vedvarer kontaktes en autorisert Can-Am-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.

Se US EPA utslippsrelatert garanti i dette garantiheftet for informasjon om garantikrav.

Motoren mangler akselerasjon eller kraft

1. Sikkerhetsbeltet er ikke skikkelig fastspent. Se etter om det er meldinger på instrumentgruppen.

– *Spenn fast sikkerhetsbeltet.*

2. Smuss eller skade på tennplugg.

– *Bytt ut tennplugger.*

3. Tilstoppet eller skittent motorluftfilter.

– *Kontroller luftfilteret, og bytt hvis nødvendig.*
– *Se etter grums i motorluftfilteret.*

4. Vann i CVT-enhet

– *Tapp av vann fra CVT-enheten. Se avsnittet Spesielle prosedyrer.*

5. Skitten eller utslitt CVT-enhet.

– *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

6. Mangel på drivstoff

– *Skittent eller tilstoppet forfilter til drivstoffpumpe. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjon eller utskifting. Se US EPA utslippsrelatert garanti i dette garantiheftet for informasjon om garantikrav.*

7. Motoren er i momentbegrensningsmodus (hvis utstyrt).

– *Motormomentet blir gradvis begrenset for å beskytte mot for høy kjølevæsketemperatur. Sjekk motortemperaturen i flerfunksjonsmålerdisplayet.*
– *La motoren avkjøles.*

8. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).

– *Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser LIMP HOME (nødmodus). Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjon eller utskifting. Se US EPA utslippsrelatert garanti i dette garantiheftet for informasjon om garantikrav.*

Motoren overopphetes

1. Lavt kjølevæskenivå i kjølesystemet.

– *Kontroller kjølevæskenivået og etterfyll. Se Vedlikeholdsprosedyrer. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et autorisert verksted eller en kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger. Se US EPA utslippsrelatert garanti i dette garantiheftet for informasjon om garantikrav.*

2. Kjøleviften virker ikke.

– *Kontroller at kjøleviften ikke har kjørt seg fast, eller at den virker som den skal.*
– *Kontroller viftesikringen. Se Sikringer og smeltekontakter i Vedlikeholdsprosedyrer.*

3. Skitne radiatorribber.

– *Kontroller og rengjør radiatorribbene. Se Vedlikeholdsprosedyrer.*

Motoren feiltenner

1. Skitten/skadet/utslitt tennplugg.

– *Bytt tennplugger hvis det er nødvendig.*

2. Vann i drivstoffet.

– *Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.*

Turtallet øker, men kjøretøyet beveger seg ikke

1. Vann i CVT-enheten.

– *Tapp av vann fra CVT-enheten. Se avsnittet Spesialprosedyrer.*

2. Skitten eller utslitt CVT-enhet eller feil på reimen.

– *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

Delvis eller ingen respons fra gasspedal - Kontroller motor er PÅ og PPS-feilmelding vises

1. Delvis feil på gasspedalfølerne (PPS).

– *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

2. Total feil på gasspedalfølerne (PPS).

– *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

MELDINGER PÅ DIGITALT DISPLAY

Hvis det oppstår en unormal tilstand, kan følgende meldinger kombinert med en kontrollampe vises.

Melding	Beskrivelse
D.E.S.S. NØKKELEN IKKE GJENKJENT	D.E.S.S.-nøkkelen krever rengjøring. Hvis meldingen fortsatt vises etter rengjøring, kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
DÅRLIG NØKKEL	Angir at du har brukt feil D.E.S.S.-nøkkel. Bruk den riktige nøkkelen for kjøretøyet.
CHECK ENGINE	Alle aktive og tidligere aktiverte feil som må løses. Ingen motorbegrensning aktivert.
LIMP HOME	Kritiske feil krever diagnose så snart som mulig. En motorbegrensning er aktivert og/eller motoratferden er modifisert.
TPS FAULT	Feil med gasspedal, vanligvis etterfulgt av en LIMP HOME-melding.
BRAKE SWITCH FAULT	Feil med bremsesignal.
SJEKK DPS	Lampen CHECK ENGINE lyser. Indikerer at DPS (dynamisk servostyring) ikke fungerer som den skal. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
PPS FAULT	Feil på gassposisjonssensor(er) (PPS) Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
FUEL SENSOR FAULT	Når drivstofftilførselens verdi for begrensermotstand er utenfor området, vil den digitale displaymodulen oppdage det og vise meldingen.
SJEKK SMART-LOK	Lampen CHECK ENGINE lyser. Indikerer at Smart-Lok ikke fungerer som den skal. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

KUNDEINFORMASJON

INFORMASJON OM DATAVERN

INFORMASJON OM DATAVERN

Bombardier Recreational Products Inc., dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (“BRP”) forplikter seg til å beskytte ditt personvern. Denne merknaden er for å informere deg om hvordan vi samler inn, bruker og utleverer personlige opplysninger om deg som del av å utvikle vår relasjon til deg. Du finner mer informasjon ved å besøke BRP sitt nettsted for personvernregler.

HTTPS://BRP.COM/EN/PRIVACY-POLICY.HTML

Vær oppmerksom på at vi har passende sikkerhetstiltak for å beskytte dine personlige opplysninger mot tap og uautorisert tilgang, bruk og utlevering.

De personlige opplysningene vi har om deg er samlet inn enten direkte fra deg eller gjennom våre autoriserte forhandlere og tredjeparter (f.eks. slike som vi tilbyr felles tjenester med eller engasjerer oss med i felles markedsføringsaktiviteter), og inkluderer:

– Informasjon om kontakt, demografi og registrering (f.eks. navn, komplett adresse, telefonnummer, e-post, eierskapshistorikk, kommunikasjonsspråk)
– Informasjon om transaksjonen (f.eks. informasjon som kreves for å håndtere returer, betalingsinformasjon da du kjøpte produkter eller tjenester via våre nettsider eller mobile apper og andre problemer knyttet til kjøp av BRP-produkter).
– Informasjon om kjøretøyet (f.eks. serienummer, bilidentifikasjonsnummer, kjørelengde, kjøps- og leveringsdato, enhetsbruk, kjøretøyets plassering og bevegelser)
– Dine kommentarer, meninger og vurderinger av våre produkter og tjenester
– Informasjon som samles inn automatisk når du navigerer på BRP eller forhandlers nettsider eller i mobilapper, samlet inn via informasjonskapsler og lignende teknologier (f.eks. IP-adresse, enhetstype, operativsystem, lesertype, nettsider du besøker).

Vi kan også motta informasjon om deg fra sosiale plattformer når du kommuniserer med oss på disse plattformene.

Vi bruker dine personlige opplysninger av forskjellige årsaker, men mest for:

– Administrere din bestilling av BRP-produkter og tjenester (f.eks. fullføre eller levere din bestilling, eller tjenester for ditt BRP-produkt)
– Levere kundestøtte, assistanse og ettersalg (f.eks. fullføre eller følge opp kjøpet ditt eller vedlikehold, hjelpe deg med eventuelle leveringsproblemer, håndtere returer og andre saker som gjelder ditt kjøp av BRP-produkter)
– Administrere registrering av ditt BRP-produkt, garanti, trygghet, sikkerhetstilbakekallinger og løsning av uenigheter (f.eks. tilby garanti og ettersalgstjenester til deg, beskytte din trygghet og sikkerhet, gjennomføre sikkerhetstilbakekallinger)
– Sende deg kommersiell kommunikasjon om våre produkter og tjenester (f. eks. informere deg om nye BRP-produkter, -tjenester eller -funksjoner; dele nyheter om konkurranser, kampanjer og arrangementer eller diskutere

produkter eller tjenester som tilbys av BRP og som kan være av interesse for deg)
- Tilby deg en personlig opplevelse, innhold eller tilbud og tjenester basert på profilering eller geolokaliseringsteknologier (f.eks. for å varsle deg når kjøretøyet ditt kan trenge service, for å finne din nærmeste forhandler)
- Gjennomføre dataanalyser og statistiske data som ikke lenger identifiserer deg personlig, for virksomhetsundersøkelser og få innsikt i hvordan vi kan forbedre våre produkter og tjenester
- Forhindre, oppdage og kontroller bedrageri og alle uautoriserte eller ulovlige aktiviteter (f.eks. oppdage og kontrollere bedrageri i forhold til kjøp av BRP-produkter eller tjenester, administrere ulovlige eller uautoriserte aktiviteter og cyber-trusler)
- Følg alltid lokale lover og regler.

Dine personlige opplysninger kan utleveres til følgende: BRP, BRPs autoriserte forhandlere, distributører, tjenesteleverandører, reklame- og markedsføringspartnere og andre autoriserte tredjeparter.

Avhengig av omstendighetene kan dine personlige opplysninger kommuniseres utenfor regionen der du bor. Dine personlige opplysninger beholdes bare så lenge som det er nødvendig for det formålet de ble innhentet for og i henhold til vår oppbevaringspolicy.

Hvis du vil bruke din rett angående personvern (f.eks. rett til tilgang, rett til korrigering), for å trekke tilbake ditt samtykke og bli fjernet fra adresselisten for markedsføringsformål tilfredshetsundersøkelse eller hvis du har generelle spørsmål om personvern, kan du ta kontakt med BRPs personvernombud på e-post privacyofficer@brp.com eller via vanlig post: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

Når BRP behandler dine personopplysninger, gjør de dette i samsvar med Personvernpolicyen som er tilgjengelig på:

HTTPS://BRP.COM/EN/PRIVACY-POLICY.HTML

KONTAKT OSS

www.brp.com

Asia og Stillehavsområdet

BRP Asia
107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australia
Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

China
上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japan
21F Shinagawa East One Tower
2–16–1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108–0075

New Zealand
Suite 1.6, 2–8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Europa, Midtøsten og Afrika

Belgia
Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tsjekkia
Stefanikova 43a
Prague 5
150 00

Tyskland
Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Finland
Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Frankrike
Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,

13 590 Meyreuil

Norge
Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Salg, marketing, ettermarked

Sverige
Spinnvägen 15
903 61 Umeå
Sverige 90821

Sveits
Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latin-Amerika

Brasil
Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Mexico
Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Nord-Amerika

Canada
3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

USA
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

ADRESSEENDRING / SKIFTE AV EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av kjøretøyet, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

– Varsle en autorisert Can-Am-forhandler.
– **Bare Nord-Amerika:** ring 1 888 272-9222.
– Sende inn ett av adresseendringskortene på de følgende sidene til én av adressene til BRP som er angitt i avsnittet *Kontakt oss* denne håndboken.

I tilfelle skifte av eier, legg ved bevis på at den tidligere eieren har sagt seg enig i overføringen.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av kjøretøyet hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

STJÅLNE ENHETER: Hvis kjøretøyet ditt blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am forhandler. Vi vil be deg om å oppgi navn, adresse, telefonnummer, kjøretøyets identifikasjonsnummer og datoen det ble stjålet.

ENDRING AV ADRESSE ❑ NY EIER ❑

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer | Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

NY ADRESSE ELLER NY EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

E-POSTADRESSE

ENDRING AV ADRESSE ❑ NY EIER ❑

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer | Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

NY ADRESSE ELLER NY EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

E-POSTADRESSE

Denne siden er
tom med hensikt

ENDRING AV ADRESSE ❑ NY EIER ❑

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer | Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

NY ADRESSE ELLER NY EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

E-POSTADRESSE

ENDRING AV ADRESSE ❑ NY EIER ❑

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer | Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

NY ADRESSE ELLER NY EIER:

NAVN

NR. | GATE | LEIL

STED | FYLKE | POSTNUMMER

LAND | TELEFON

E-POSTADRESSE

Denne siden er
tom med hensikt

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

MERKNADER:

Modellnr. _____

KJØRETØYETS
IDENTIFIKASJONSNUMMER (V.I.N.) _____

MOTORENS
IDENTIFIKASJONSNUMMER (E.I.N.) _____

Eier: _____
NAVN

_____
Nr. GATE LEIL

_____
STED FYLKE POSTNUMMER

Kjøpsdato _____
ÅR MÅNED DAG

Utløpsdato for garanti _____
ÅR MÅNED DAG

Skal fylles ut av forhandleren ved salgstidspunktet.

OMRÅDE FOR FORHANDLERSTEMPEL

⚠ ADVARSEL

FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL.

- Les brukerhåndboken og sikkerhetsetikettene.
- Se sikkerhetsvideoen.



VÆR FORBEREDT

- Fest sikkerhetsbeltene og sørg for at nett og/eller dører er ordentlig festet.
- Bruk godkjent hjelm og verneutstyr.
- Hver fører eller passasjer må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt på dørken eller på fotstøttene og hendene på rattet eller håndtak. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

KJØR FORSIKTIG

- Unngå tap av kontroll og velt.
- Unngå plutselige manøvrer, å skli sideveis, skrense eller bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne og unngå å spinne rundt på stedet.
- Unngå kraftige akselerasjon når du svinger, også når du starter etter en stopp.
- Reduser hastigheten før kjører inn i en sving.
- Planlegg for bakker, ujevnt terreng, spor og andre forandringer i friksjon og terreng.
- Unngå asfalterte overflater.
- Unngå å kjøre sikksakkkjøring opp terreng med helling (kjøring på tvers av helling).

HA NØDVENDIGE KUNNSKAPER OG OPPTRE ANSVARLIG

- Ikke tillat uforsiktig eller uvøren kjøring.
- Føreren må være minst 16 år og ha gyldig førerkort.
- Ikke betjen etter å ha brukt narkotika eller alkohol.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset tilgang for terrengkjøretøy) – kollisjoner med biler og lastebiler kan blir resultatet.
- Ikke overskrid kjøretøyets setekapasitet.

www.brp.com

BRP

ski-doo LYNX SEA-DOO can-am ROTAX

219002632_NO